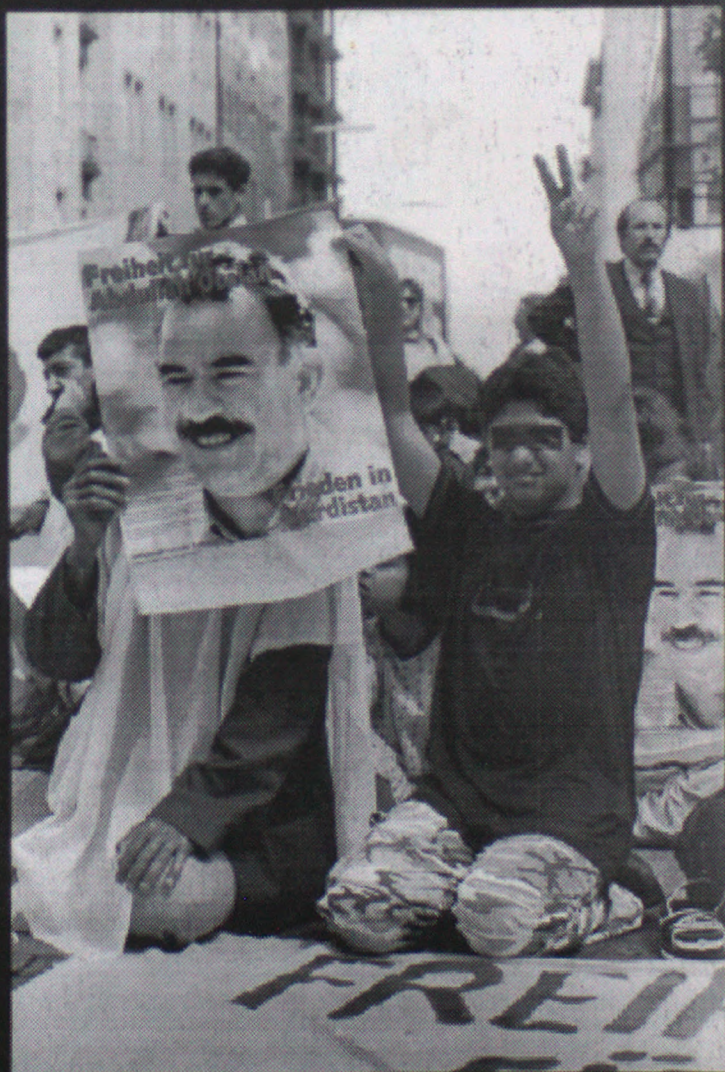


köXüz 12

Her türlü egemenlik ilişkisiyle köklerimizi koparalım*

summer 1999

DM 4,-



**Kurdistan
& Kosovo**

INHALT

MigrantInnen-Zeitschrift erscheint in mindestens 2, höchstens X Sprachen.

V.i.S.d.P.: Erkan Kurukavak, A.S. Demirtas,
Bahri Esen, Hüseyin Araz

Redaktion: Ali, Cyrus, Eren, Erkan, Gürsel, Imre,
Kaveh, Lawrence, Orhan, Reyhan, Rosa,
Selcuk, Soufian, Ülkü

Tel. / Fax.: (040) 353267 / (0441) 2488294
Adresse: köXüz c/o Patitiri
Kurwickstr. 16-18, 26122 Oldenburg
e-mail: koXuz@cl-hh.comlink.de
http: www.comlink.de/cl-hh/koXuz



Namentlich gekennzeichnete und nicht gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung aller Herausgebenden wieder.

köXüz'e abone koşulları:

5 sayı DM 25,- (posta ücreti dahil)
Dayanışma abonesi DM 50,- veya daha fazla

Abone olmak için abone parasını havale ettiğimize dair makbuzun fotokopisini Oldenburg adresimize iletin. Abone ücretlerini ve bağışları (Verwendungszweck bölümünde ne için olduğunu belirterek) alttaki hesap numarasına yatırın!

Abo für köXüz:

5 Ausgaben DM 25,- (inkl. Porto)
Soliabo DM 50,- und mehr

Um die köXüz zu abonnieren, schickt eine Kopie der Überweisung an unsere Oldenburger Adresse. Für Spenden gilt das selbe Konto. Bitte gebt beim Verwendungszweck an, ob es sich um ein Abo oder eine Spende handelt!

Konto von köXüz:
Mehmet Baylan
Kto. Nr. 1228/444 780
Blz. 200 505 50
Ha Spa

Bildernachweis für Titel- und Rückseite:
31.05.1999, Rathausplatz Hambrg,
(c) Arbeiterfotografie Hamburg.

* "köxsüz" bedeutet im türkischen „wurzellos“. Untertitel: „Reißen wir uns von den Wurzeln los, die uns mit jeder Art von Herrschaftsform verbinden!“

KURDISTAN	6
Son gelişmeler üzerine değerlendirmeler Demir Küçükaydın	6
Bir sabah uyandınız... Abdullah Öcalan'ın Yaşamını Savunmak İçin Hamburg TÜRK Girişimi	10
Türkische Initiative zur Verteidigung des Lebens von Abdullah Öcalan	12
Bêvinê şêzitanê xo de rindênî gîlêne... o ra tepia, lao isanenê, ma se kerd!? Asmeno Bêwayîr	15
Duygu arkinmin başlangıcında iyilik kaynıyordu... ondan sonra; yahu insanlar, biz ne ettik? Asmeno Bêwayîr	16
YUGOSLAVIA	18
Balkanlardaki Ulusal Sorunların Cangilında Catherine Samary	18
Milosevics willige Vollstrecker? - Goldhagen, Deutschland und der Kosovo-Krieg Mathias Künzel	25
Prophetische Worte Klaus Thörner	31
Medienkrieg Ronald	33
„Genehmigte Flüchtlinge“ - Flüchtlingspolitik in Zeiten des Krieges Anika	40
Krieg auf dem Balkan - USA und das Völkerrecht Noam Chomsky	46
Verzeihung, wir haben gemordet Eduardo Galeano	51
Apachen und Tomahawks N.D.	53
NATO / U.S. out of Yugoslavia Mumia Abu-Jamal	54
Demokratisierung durch Bomben	55
6000	58
Die Einsamkeit am Ende des Jahrhunderts Café Morgenland	58
Das Wetter in Serbien ist schön Dragan Kotaratsch	62
Von Müsli- und andere Serbenfresser Café Morgenland	63
Kontinuitäten...	65
ANDERE	66
For: Mumia Abu-Jamal; From: Comandante Insurgente Marcos	69
Chiapas - Chamula, Schamanen und Coca-Cola Ülkü	71
Konsens und Primat der Politik in der Debatte um den Ausstieg aus der Atomenergie! Fritz Störin	75
Das X und die „2. Generation“ Rosa	78
So viele Namen Anette Seidel	79
Möglichkeiten des Zugangs zu psychosozialen Einrichtungen für von Gewalt betroffene Migrantinnen Rosa	79

editorial

Liebe Leserinnen und Leser,

verspätet, aber rechtzeitig zum Sommerloch, erreicht euch die neue Nummer der köXüz. Die Ereignisse im Kosovo, sowie der „Prozeß“ gegen Abdullah Öcalan bilden die Schwerpunkte dieser Edition. Sehr wahrscheinlich werden die Entwicklungen der letzten Tage und Wochen, bis ihr diese Ausgabe in der Hand hält, einige Artikel veraltet erscheinen lassen. Jedoch glauben wir, daß diese Artikel einiges an Hintergrundinformation nach wie vor liefern.

Das Schicksal der kurdischen Bewegung, und somit auch die Entwicklungen in den nächsten Jahren in der gesamten Region, hängt vom Leben Abdullah Öcalans ab. Die Verteidigung seines Lebens ist momentan nicht „nur“ eine grundsätzliche Position gegen die Todesstrafe oder die Solidarisierung mit einem nationalen Befreiungskampf, sondern ein entscheidender Schritt für den Frieden im Nahen Osten. Es ist längst nicht mehr eine „Kurden-Frage“. Viel mehr geht es darum, ob die Auseinandersetzung in einen Bürgerkrieg, mit verheerenden Folgen, oder in eine friedliche Lösung in der „Türkei“ münden wird. Öcalans Vorschläge aus dem Gefängnis können in diesem Zusammenhang einen Neubeginn in der kurdisch-türkischen Beziehung sein. Die nächsten Wochen und Monate werden entscheidende Auswirkungen auf den seit nunmehr 15 Jahren andauernden unerklärten Krieg haben. Zu diesem Themenkomplex erscheinen in dieser Ausgabe sowohl analytische Texte als auch politische Positionierungen.

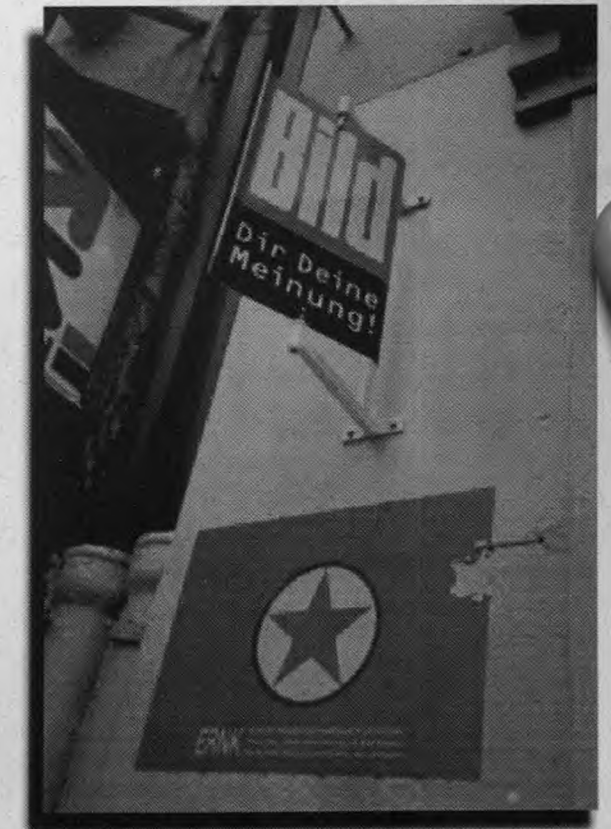
Wie beim zweiten Golfkrieg erleben wir jetzt auch wieder einen High-Tech-Krieg der Imperialisten. Nach zehnwöchiger Bombardierung - die Bilder konnten alle mitverfolgen - ist nun der gesamte Kosovo besetzt. Das dies nicht der letzte Krieg im Ex-Yugoslaviens gewesen ist, kann kaum angezweifelt werden. Die militärische Intervention der Allianz (NATO), im Rahmen einer neuen Weltordnung, wird wohl kaum den Frieden in der Region gefördert haben, ganz im Gegenteil, die Gräben zwischen SerbInnen und KosovarInnen sind tiefer als vor dem Krieg.

Dieser Krieg hat für Deutschland eine besondere Bedeutung: zum ersten mal nach 1945 geht wieder Krieg von deutschem Boden aus und erneut können die Verbrechen während des Nationalsozialismus relativiert werden.

Neben den Schwerpunkt-Themen beinhaltet diese Ausgabe weitere Beiträge: zu MigrantInnen in der 2. Generation, zu Chiapas, zum Anti-AKW-Komplex u.a.

Angesichts der Themenauswahl werdet ihr vielleicht keinen Spaß an der Lektüre haben. Nichtsdestotrotz hoffen wir, daß die Beiträge bei eurer politischen Meinungsbildung von Hilfe sein werden.

köXüz-Redaktion



09 Mart 1999

Son Gelişmeler Son Gelişmeler Üzerine Değerlendirmeler Değerlendirmeler

Türk Solu ve Kürt Ulusal Kurtuluş Hareketi

Eğer Türk Solu diye bir şey kaldıysa, bu kalanların Kürt hareketi karşısında tavırlarına baktığımızda iki kalın çizgi görebiliriz.

Bir yanda Murat Belge'den ÖDP'ye kadar, daha şehirli, daha orta sınıf; genellikle TKP ve Dev-Yol gibi geleneklerden gelenlerin ifade ettiği bir çizgi var. Bu çizgi Kürt Ulusal Kurtuluş Hareketini varolan bir gerçeklik olarak desteklemeyi reddediyor ve onun karşısındaki tarafsız ve aslında Türk Devletinin işine yarayan konumunu, „Biz milliyetçiliğin her türlüüne karşıyız“ ya da „PKK da Genel Kurmay da anti-demokratik baskıcıdır bu ikisinden birini seçme durumunda olamayız“ gibi gerekçelerle ifade ediyor.

Bir de, Kürt Ulusal Hareketini destekleyen Türk Solu var. Bu sol genellikle 1974 sonrasının diğer radikal akımlarının geleneğinden geliyor. Yalçın Küçük'ten, Sol örgütlerin birliğine kadar bir yelpazeyi kapsıyor. Bu hareket ve kişilerin Kürt Ulusal Hareketini ya da bunun somut ifadesi olan PKK'yı desteklemesi ise, PKK'nın ve onun mücadelesinin sosyalist olduğu; muhtemelen bir Türkiye ya Orta Doğu devrimine yol açacağı gibi gerekçelere dayanıyor.

Birinci Tavır, yani tarafsız taraflıların tavrı, PKK'nın ve Kürtlerin mücadelesinin ezilenlerin mücadelesi, dolayısıyla temelde haklı olduğu konusunda susmakla kalmıyor ama aynı zamanda; Kürt Ulusal Kurtuluş Hareketi içinde, neyi ve hangi eğilimleri yansıttığı gibi bir soruyu sormaktan da kaçıyor.

İkinci Tavır ise, PKK'nın demokratik olmayan nitelikleri ve milliyetçi karakteri konusunda benzer bir körlük ve suskunluk içinde bulunuyor. Bu iki zıt gibi görünen tavır, aslında birbirini tanımlamaktadır ve aynı ortak varsayımları paylaşmaktadırlar. Ortak varsayımları paylaştıkları, onların farklı dönemlerin egemen söylemleriyle sorunu ele almaları yüzünden görülememektedir.

Bununla demek istediğimiz şudur. Murat Belge veya ÖDP gibilerinin problematikleri seksenli ve doksanlı yılların ideolojik iklimiyle belirlenmiştir. Bu problematikler arasında, anti-empyrializm, enternasyonalizm gibi sözcükler bulunmamaktadır. Hakim kavramlar: sivil toplum, demokrasi (bununla anlaşılacak genellikle organizasyon içi demokrasidir), çok kültürlülük vs. türünden kavramlardır.

PKK'yı destekleyen Türk solunun problematikleri yetmişli ve altmışlı yılların ideolojik iklimini yansıtmakta ve daha ziyade demokratik (demokrasi değil), anti-empyrializm ve enternasyonalizm gibi kavramlara dayanmaktadır. Bunların sözlüklerinde ise, sivil toplum, demokrasi ve çok kültürlülük gibi kavramların pek bir önemi yoktur.

Bu ideolojik iklim farklılıkları, tavırların ardındaki özdeki özdeşliği görmeyi engellemektedir. Vurguların farklılığı, gerçek ayrımın vurgularda olduğu gibi bir görünüme yol açmaktadır.

Ama her iki tavrı da önem verdiği kriterler ve tavrını belirleyen varsayımlar bakımından ele aldığımızda bu ortaklık daha iyi görülür. PKK'ya karşı çıkanlar, gizli olarak şu varsayım dayandırmaktadırlar çıkarsamalarını ve dolayısıyla tavırlarını: Bir hareket demokratik değilse desteklenmemelidir. Burada olumsuzluk, anti-demokratiklik. Destekleyenlerin gerekçelerinden hareketle baktığımızda ise, onların da gizli olarak şöyle bir varsayım dayandıkları görülür. Bir ulusal kurtuluş hareketi milliyetçi ise, ya da anti-empyrialist veya sosyalist değil ise desteklenmemelidir.

Her iki tavırda ortak olan, önem verilen kavram bakımından olumluluk atfedilenin o harekette bulunup bulunmamasıdır. Ama bu olumluluk atfedilen kavramlar ise, o toplumsal hareketin yapısına değil, ideolojisine ilişkin kavramlardır. Yani, gerek, demokratik, gerek anti-empyrialistlik, gerek enternasyonalistlik, gerek örgüt içi demokrasi vs., bunların hepsi bir hareketi, toplumsal konumundan hareketle değil, ideolojisiyle tanımlamakta ve tavrını ona göre belirlemektedir.

Her ikisinde de, toplumsal bir hareketi, onun nesnel konumundan hareketle değil, o harekete damgasını vuran ideolojisinden dolayı belirleme söz konusudur. Bu anlamda, bütün Marksist söylemlerine rağmen, Tarihsel Maddeciliği ret ederler, onu tekrar kafa üstü dikerler, Hegelyan yaparlar.

Tarihsel Maddecilik, düşünceyi varlık belirler der, varlığı düşünce değil. Ancak, yukarıda ifade edilen Türk Solunun kavrayışlarında, Kürt Ulusal Kurtuluş Hareketinin varlığı, niteliği, onun düşüncesine göre belirlenmektedir, o hareketin

dayandığı toplumsal gücün Tarih ve Toplum içindeki nesnel konumuna göre değil.

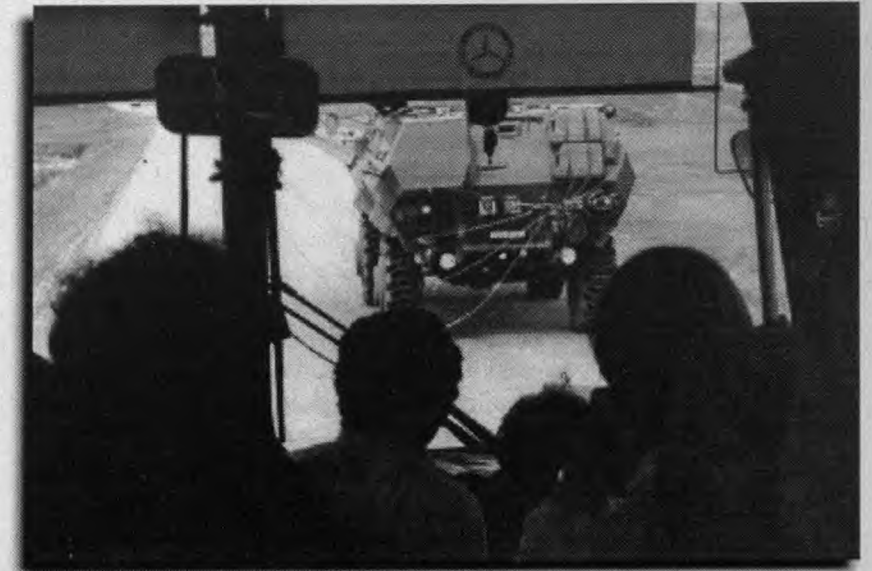
Bu metodolojik yanlışın kökleri, küçük burjuvazinin sosyalizm anlayışında gizlidir ve özellikle Türk solunda çok güçlüdür. Bir kaç örnekle bu kökleri açıklamayı deneyelim.

Bir zamanlar, Sovyetlerin niteliği üzerine bir tartışma yürümüştü Türk Solu arasında, bütün bu tartışma da aynı Kürt sorununda olduğu gibi, idealist kavramlarla yapıyordu. Bir partinin çizgisinin o ülkenin ya da toplumun sosyo-ekonomik yapısını belirlediği gibi bir anlayış egemendi.

Hata bu mantıksal saçmalıklara kadar varıyordu. Örneğin Sovyetler birliği ve benzerleri için „Revizyonist Ülkeler“ gibi bir kavram kullanıyordu THKP-C geleneğinden gelen hareketler. Revizyonist ülke kavramı mantıksal olarak saçma bir kavramdır. Revizyonizm bir sosyo ekonomik formasyonu ya da bir devlet biçimini tanımlayan bir kavram değildir. Bir görüş, bir anlayış, bir ideoloji revizyonist olabilir ama bir ülkenin ya da toplumun sosyo ekonomik formasyonu ya da devlet biçimi revizyonist olamaz.

Sovyetlere o tartışmalar içinde, kapitalist, sosyalist, ya da bürokratik olarak yozlaşmış geçiş toplumu gibi tanımlamalar yaptığımızda, tanımınız yanlış olabilir ama bu yanlışlık olguya ilişkin bir yanlışlıktır; mantıksal kategoriler bakımından bir yanlışlık yoktur ortada. Yani iki kere iki beş eder gibisinden bir yanlışlıktır bu. Ama Sovyetlere Revizyonist dediğinizde, bu mantıksal kategori olarak yanlıştır. Örneğin iki kere iki duvar eder gibi bir yanlışlıktır. Cesur Masa, Kırmızı Ahlak gibi saçma bir kavram yaratmış olursunuz.

Marily Stroux





Marilyn Stroux

Böylesine mantık dışılığına rağmen, binlerce Türk Sosyalisti nasıl olur da bunu görmeden bu görüşleri savunabilir? Bunun ardında, düşüncenin varlığı belirlediği gibi bir anlayış yatmaktadır da ondan. Revizyonist ülke dendiğinde, o ülkeyi yöneten Partinin çizgisinin revizyonist olduğu noktasından hareket edilmekte, o parti revizyonist ise, o ülkenin de revizyonist olacağı gibi bir sonuca ulaşılmaktadır.

Aslında o tartışmada, Sovyetlerin sosyalist olduğunu ya da kapitalist olduğunu söyleyenler de aynı varsayıma dayanıyorlardı. Yani şu tarihte karşı devrim partiyeye egemen olmuştur ya da Parti hep sosyalist olmuştur diyenler, gizli olarak aynı varsayıma sahiptiler: Partinin çizgisinin toplumun sosyo ekonomik yapısını belirlediği; düşüncenin varlığı belirlediği... Bu tartışma içinde sadece Troçkist gelenek, Tarihsel maddeciliğin kavram sistemine dayanarak bu tartışmayı yürütüyordu. Ülkenin niteliği onun sosyo ekonomik yapısından hareketle kanıtlanmaya çalışılıyordu. Ve çözümleme derinleştikçe, sosyo ekonomik yapının üstyapı ve o üst yapının da sosyo ekonomik yapı üzerindeki etkileri incelenip kavramsallaştırılıyordu.

Türk solu, sonra bu tartışmayı kapattı, ama tartışmadaki yanlışlarının metodolojik köklerine yönelmedi. Sadece olaylarca aşıldığı için; Sovyetlerin şu veya bu karakterde olmasının bugün için politik mücadelede kendini tanımlamada bir anlamı olmadığı için tartışma kapanır gibi oldu. Aslında cerahat bütünüyle orada durmaktadır. Genel ve temel sorunlardaki hatalardan kaçılmaz. Onlar sizden hızlı koşarlar. Ve koşuyorlar. İşte Kürt sorununda yine karşınıza, ham bu sefer aşılması daha zor olarak dikiliyor.

Benzer idealist, varlığı düşünceye göre belirleyen yaklaşım, yetmişli yıllarda, siyasetlerin birbirini „halk safları arasında“ görme anlayış ve tartışmasında da ifadesini buluyordu. O zamanlar, herhangi bir insan hakkında tavır, onun toplumsal konumundan hareketle değil, inançları ve ideolojisinden hareketle belirleniyordu. Sadece insanlar değil, örgütler, hareketler için de aynı şekilde tavır belirleniyordu. İşçi olmanız, yoksullara dayanmanız veya köylü olmanızın bir anlamı yoktu. En büyük kapitalist de olsanız, inancınız veya ideolojiniz sizin toplumsal konumunuzu, dolayısıyla da size alınacak tavır belirliyordu. Böylece, aslında, birbirine en yakın, ki çoğu kez en yakın oldukları için, aynı alanda rekabet ettikleri için birbiriyle çelişkileri güçlü olan gruplar; sosyolojik olarak aynı toplumsal kesime dayanmalarına rağmen ve tam da öyle olduğu için çoğu kez; birbirlerini ittifak bile yapılamayacak karşı devrimci güç olarak görebiliyorlardı.

İlk bakışta, bütün bu hatalar geçmişe aitmiş gibi, aşılmış gibi görülebilir. Ama Murat Belge'den, Yalçın Küçük'e; ÖDP'den Devrimci Güçler Birliği'ne kadar bütün ayakta Türk solu olarak ne varsa; bütün bu metodolojik yanlışları yaşıyorlar ve Kürt Ulusal Kurtuluş Hareketi karşısında aynı mantıkla tavır belirliyorlar.

Evveli gün Sovyetler karşısında hangi mantıkla tavır belirleniyor, hangi metodolojik araçlar kullanılıyordu ise, bugün de aynı araçlar kullanılıyor. Kürdistan'ın bir Sömürge olduğu; Kürt ulusunun ezilen bir ulus olduğu; dolayısıyla bu ulusal hareketin ezilmeye ve sömürgeci tahakküme karşı; ideolojisi, politikası ne olursa olsun, haklı bir hareket olduğu; dolayısıyla da desteklenmesi gerektiği gibi bir anlayış iki taraf için de yabancı kalıyor.

PKK'yı destekleyen örgütlerden hiç birisi şöyle demiyor. Ben bir hareket karşısındaki tavrımı, onun nesnel konumundan yola çıkarak belirlerim. Eğer dünya çapında bir Proletarya Burjuvazi saflaşması olsaydı; bir Kurtuluş hareketine karşı tavrımı, bu bağlamda ele alabilirdim. Ama bugün böyle bir durum yok. Elimdeki tek araç, ezen ezilen ilişkisidir tavrımı belirlemek için. Kürt Hareketi, ezilen bir ulusun kölelikten kurtulma savaşıdır. Haklıdır; emansipe edici (kurtuluşçu) karakteri vardır. Anti

Emperyalist, Enternasyonalist, Sosyalist, Demokratik, anti-hiyerarşik olup olmaması bu hareketin haklı olup olmadığını belirlemez. Yani onun düşüncesi varlığını belirlemez. Nasıl Grev yapan işçiyi işverene karşı desteklemek gerekirse, bunun için işçilerden seksizmi, ırkçılığı, milliyetçiliği bir yana atmaları; anti-hiyerarşik olmaları gibi koşullara uyması istenemez ise; onların haklılığı toplumsal konumlarından geliyorsa; Kürt ulusal hareketi için de aynı durum geçerlidir.

Ya da desteklemeyenlerden şöyle bir iddia duymuyoruz: PKK'yı veya Kürt hareketini desteklemiyoruz veya onun karşısında tarafsız bir konum alıyoruz. Bunun nedeni onun anti-demokratik karakteri; milliyetçiliği; otoriter ve hiyerarşik olması değildir. Bunlara göre bir hareket karşısında tavır belirlenmez; onun nesnel konumuna bakılır. Kürt Ulusal hareketi ezilen bir ulusun hareketi midir? Bir sömürgeci karşı hareket midir? Hayır. Onun haklı bir konumu yoktur, dolayısıyla ortada bir haklı ile haksızın savaşı yoktur. İki taraf da haksızdır. (Örneğin şöyle diyebilirler: PKK veya Kürtler Avrupa Emperyalizminin; Türkiye Amerikan Emperyalizminin çıkarlarının aracıcılarıdır. Dolayısıyla iki emperyalist arasındaki bu çatışmada taraf olmak söz konusu değildir.)

Özetlersek, İster PKK'yı desteklesinler ister ona karşı çıksınlar veya sözüm ona tarafsız kalsınlar, bütün Türk solu, Kürt Ulusal Hareketi karşısındaki tavrını; onun sosyolojik niteliklerinden hareketle değil; ideolojik ya da örgütsel özelliklerinden hareketle belirleme ortak metodolojik hatasıyla malûldürler. Toplumsal varlık ve düşünce arasında bire bir mekanik ilişki olmadığından dolayı da gerçekliğin bazı yanlarına gözlerini kapamak zorunda, dolayısıyla onu çarpıtmak zorunda kalırlar.

Bütün Türk solu aşağı yukarı bu durumda olduğundan bu satırların yazarının tavrı anlaşılabilir kalmaya mahkum olur. Hem PKK'da demokrasi yoktur; hem bir milli harekettir; hem Avrupa'nın belli bir anlamda zaman zaman dengesidir demek hem de o hareketi desteklemek; plebiyen bir yanı vardır ama sosyalist değildir; hatta kökenindeki sosyalizmden uzaklaşmak zorundadır demek; hem bu hareketin başarısının, Türkiye ya da Orta Doğu'da sosyalist bir devrim değil ama, yarı emperyalist; Osmanlı'nın klasik etki alanında etkisi olan bir daha gelişmiş ve nispeten daha demokratik bir Türkiye ya da Kürt Türk federasyonuna yol açabileceğini söylemek ve



Marilyn Stroux

buna rağmen desteklemek. Bu anlaşılabilir bir tavır değildir varlığı düşünceye göre belirleyen kafalar için.

Problem sadece bu kadarla da kalmaz. Bizzat Kürt hareketi de bu türden bir destekten rahatsız olur. Çünkü o da aynı, düşüncenin varlığı belirlediği anlayışındadır. Kendisinin bu gerekçelerle desteklenmesi ona bir küfür gibi gelir ve adeta böyle bir desteğin olmamasını ister. Böylece Tarihsel maddeciliğin klasik yaklaşım ve metodolojisini kullanan bu tavır; bilinmez kalmaya mahkum olur. Bu tavır açısından; politik tavır alışlar bakımından değil; ama metodolojik olarak, gerekçeler bakımından var olan çatışma bir kayıkçı dövüşüdür. Gerçek metodolojik çatışma, bir susuş biçiminde, bu tavrın hiç tartışılmaması ve gündemden uzak tutulması olarak, PKK'yı destekleyen ve desteklemeyen Türk Solu ve bu tavır arasındadır.

Tabii burada şu soru çıkar. Solun bu tavrını belirleyen nedir? Yani solun düşüncesi böyle olduğu için mi tavrı şöyle ya da böyle olmaktadır?

Bu duruma baktığımızda şunu görürüz. Şehirlerin çok yoksullarına dayanan, varoşlara dayanan Türk hareketleri, PKK'yı destekleme eğilimi göstermektedir, buna karşılık, şehir orta sınıflarına dayananlar, karşı ya da tarafsız konumlar almaktadırlar?

Yani ÖDP ya da M. Belge öyle düşündüğü, metodolojik hataları olduğu için „tarafsız“ değildir; toplumsal eğilimi ve çıkarları öyle olduğu için tarafsız olmakta ve egemen olan, benimsediği varsayımlar içinde konumunu meşrulaştırabilmek için öyle düşünmektedir.

Demir Küçükaydın

Bir sabah uyandınız...

ve Almanya'da şunları görüyorsunuz:

- Evde, işyerinde, sokakta Türkçe konuşmak yasaktır.
- Türkçe gazetelerin hepsi kapatılmıştır. Yasal olanaklardan yararlanarak çıkmakta ısrar edenler de gizli servisler tarafından faili meçhul bir şekilde havaya uçurulmuş ve bu gazetelerde çalışanların çoğu yine faili meçhul cinayetlere kurban gitmişler.
- Bunların faili meçhul olmadığı yolundaki kanıtlar ve iddialar hiçbir Alman yayın organında yer bulamamaktadır.
- „Almanya Almanlarıdır” bu nedenle herkes „Ben Almanım” diyecektir.
- Türkçe yayın yapan televizyon ve radyoları dinlemek yasaktır. Türk televizyonları kablolu yayınlardan çıkarılmıştır ve uydu yayınları da diğer ülkelere baskı yapılarak durdurulmuştur.
- Hiç kimse Türkçe müzik kaseti yapamaz, satamaz, alamaz ve dinleyemez.
- Yeni doğan çocuklara Türk isimleri koymak yasak olup, eskiden varolanlar da en kısa zamanda değiştirilecektir.
- Aynı lokanta, imbis, berber, manav, bakkal, işyeri isimleri için de geçerlidir.
- Hiç kimse Türk ismi taşıyan bir futbol takımı kuramaz. Böylesi takımları destekleyemez. Herkes Alman milli takımını desteklemeye mecburdur.
- Türk bayrağı ya da sembolleri taşımak Almanya'yı bölme suçu olarak görülmekte ve ağır hapisle cezalandırılmaktadır. Ay yıldızlı sembollerden küpe ve madalyonlar taşıyan on binlerce Türk genci hapishaneleri doldurmuş bulunmaktadır.
- Parlamentodaki Türk asıllı milletvekilleri biz Türk asıllıyız dedikleri için apar topar parlamentonun kapısından alınıp ceza evlerine atılmıştır.
- Her türlü göçmen örgütlenmesi yasaklanmış olup, gelenek görenek bahanesiyle Türk

düğünü yapılamaz. Hele Türk düğünlerinde Türk bayrağını andıran kırmızı ve beyaz renkler kullanmak tehlikelidir.

- Almanya milli marşını duyan herkes derhal hazırola geçecek ve „Ne Mutlu Almanım Diyene!” sözlerini tekrarlayacaktır.
- Almanya'nın birleşme günü olan 3 Ekim' de herkes evine, işyerine Alman bayrağı asacaktır. Bayrak asmayanlar polisçe saptanıp derhal tutuklanacaktır.
- Türkler oturdukları yerlerden hiç tanımadıkları yerlere zorla taşındırılmaktadırlar.
- Kim bu mevcut duruma karşı çıkarsa o bölücü, vatan haini ve teröristtir. Kim ki bu durumu değiştirmek amacıyla legal veya illegal örgütlenirse derhal yakalanıp cezalandırılır. Mevcut düzene itaat etmemekte inat edenler kesinlikle ölü olarak ele geçirilir.
- Bunlar size bir yeri, bir şeyi hatırlattı mı?
- Böyle bir rejimin adı ne olurdu?
- Böyle bir ülkede yaşayabilir miydiniz?
- Böyle bir ülkede yaşamak zorunda kalsaydınız ne yapardınız?
- Böylesine sürekli aşağılanarak köle gibi yaşamaktansa diğer insanlarla aynı haklara sahip olmak için mücadeleye girmez miydiniz?
- Size neredeyse yaşama hakkı tanımayan bu sisteme karşı kendinizi, insanca yaşamayı savunmak için isyan etmez miydiniz?

Herkesin bildiği ama biz Türklerin çoğumuzun gözlerini kapadığı gibi yukarıda anlatılan durum tıpi tıpına Türkiye'deki Kürtlerin durumundan başka bir şey değildir. Kürtler de son derece haklı ve yerinde olarak bu duruma karşı direnmektedirler. Onların istediği Türklerle eşit haklara sahip olmaktır. Varlıklarının inkar edilmemesidir. Ne var ki bu en masum istekleri

bastırılmıştır. Bu şiddet karşısında da Kürtler meşru savunma olarak silaha sarılmış ve gerilla savaşıyla direnmeye başlamışlardır. Bu direnişi ezme için Türkiye'yi yönetenler her türlü yasayı ayaklar altına alarak yasa ve kontrol dışı Özel savaş uygulamalarına geçmişlerdir. Bununla birlikte Savaş politikanın şiddet araçlarıyla devamı olmaktan çıkmış, kendi başına bir amaç haline gelmiştir.

Hepimiz katil olmadan...

15 yılını doldurmuş gerisinde binlerce ölü, binlerce sakat insan, binlerce köy boşaltmaları, sayısız insanın sürgünü, binlerce insanın işkence görmesine yol açmış bu savaşın hepimiz bir şekliyle tarafıyız. Bir tarafta akan bu kan üzerinden politika yapan, para kazanan ve çıkarları olan özel savaş aygıtları diğer tarafta barış isteyenler, bu kanın durmasını isteyenler var. Artık ortası yok bunun...

Son olarak PKK Genel Başkanı Abdullah Öcalan'ın uluslararası bir komployla Türkiye'ye teslim edilmesiyle artık bizler bu savaşın hem kurbanları hem de suçlularıyız. Her bir şey yapmadığımızda ve başımızı öbür tarafa çevirip, gözlerimizi kapatmaya ve kulaklarımızı tıkamaya kalktığımızda bu savaş biraz daha büyüyecek gelip bizi bulacaktır, bu sebeple; bu savaşın kurbanlarıyız. Yine her tepkisiz kalışımızda aynı zamanda bu savaşın devamını sağladığımız için bu savaşın suçluları ve eli kanlı katilleriyiz.

Kürtler bu kompodan sonra yaşama ve onur savaşı vermeye başlamışlardır. Çünkü T.C. Abdullah Öcalan'ın şahsında aslında ayağa kalkın, yaşama haklarını savunan Kürtlerin gözlerini bağlamıştır, onların ellerini kelepçelemiş ve Türk bayrağı altına koymuştur. Türkiye'de şimdi kanlı savaş senaryoları yapılıyor, toplum sağduyusunu yitiriyor, halklar arasında onarılmayacak yaralar açılıyor. T.C. insanlık suçu işliyor; T.C. şovenizmi körüklüyor. Bu vahşetle Kürt ve Türk halklarının arasını açıyor ve barış umutlarının altını dinamitliyor. Eğer şimdi bir şey yapmazsak hepimiz Kürtlerin, aslında kendimizin katili olacağız. Böyle bir yerde ya şimdi bir şeyler yapacağız ya da ellerimiz kendi çocuklarımızın kanında yaşamayı tercih edeceğiz.

Kürtlerin özgürlük mücadelesine verilen cevaplar bugün Türkiye'nin buraya gelmesinden sorumludur. Bu savaştan, Kürtleri inkara giden politikalar, bir halkla alay eden şovenizm, savaştan çıkarları olan çeteler, onların yarattıkları özel savaş aygıtları sorumludur. Devletin uzun yıllardır uyguladığı terörü görmeyen “bizler” sorumluyuz. Kürtlerin eşitçe bir yaşam taleplerini

terörize eden, yaşamı savundukları için Kürtlere vatan hainleri, bölücü diyen anlayış sorumlu bu bütün olup bitenlerden. Mavi çarşıdan, bombalardan....

O yüzden asıl vatan hainleri onlar, onlar bu vatana ihanet ediyorlar.

Neden Abdullah Öcalan'ın yaşamını savunmak?

Propagandaların aksine, özel savaşı yürütenlerin de pek ala bildiği gibi Öcalan Kürt ulusunun en geniş tabakaları tarafından özellikle kaçırıldığı, elleri ve gözleri bağlı olarak aşağılandığı günden beri Kürt ulusunun önderi olarak görülmektedir. Her Kürt hangi politik ya da dini inançta olursa olsun, Öcalan'a yapılan aşağılanmaları kendisine yapılmış olarak gördü ve görüyor. Öcalan sadece Türkiye'deki değil tüm dünyadaki Kürtlerin önderidir bugün.

Kürtlerin insanca yaşama taleplerine ve kendi kaderlerini kendilerinin tayin etmesine vereceğimiz yanıt Öcalan'ın hayatını savunmak.

Öcalan'ın hayatını savunmak demek Türk ve Kürtlerin kardeşçe bir arada yaşadığı, çetelerin tahakkümünden kurtulmuş, demokratik ve daha müreffeh bir ülke talep etmektir. Çünkü Öcalan'ın asılması uzun yıllar sürecek bir düşmanlık ve iç savaş demektir.

Öcalan barışçı bir çözüm için son şanstır. Öcalan en çok da barış taleplerinden, ateşkesten bahsettiği zaman hedef olmuştur. Onun barış çabalarının değerlendirilmesini sağlar Öcalan'ın yaşamını savunmak.

Eğer Abdullah Öcalan asılırsa bu tek başına barış olanağının yitirilmesi değil, aynı zamanda Türkler ve Kürtler arasındaki kardeşlik umutlarının da bitirilmesidir. Her Kürt onun asılmasıyla kendi varlığının inkar edildiğini düşünecektir.

Öcalan'ın asılmasını isteyenler ülkeyi kan gölüne çevirmek böylece özel savaşı sürdürüp ülkeyi harabeye çevirmeyi istemektedirler. Kendi çıkarlarının bir parça bilincinde olan her Türk Öcalan'ın hayatını savunmalıdır. Bu aslında kendi hayatının savunmasıdır. Öcalan barış için tek ve son çözümdür.

Tüm Türkleri Öcalan'ın hayatını savunmak için Türk girişimleri kurmaya ve varolan girişimler içinde çalışmaya, bu çalışmalarını koordine etmek için bizlerle ilişki kurmaya çağırıyoruz.

*Abdullah Öcalan'ın Yaşamını Savunmak İçin
Hamburg TÜRK Girişimi*

e-mail: Apohki@topmail.de
web: http://home.t-online.de/home/apohki/

Türkische Initiative zur Verteidigung des Lebens von Abdullah Öcalan

Politische Einordnung der Entführung

Der Vorsitzende der PKK, Abdullah Öcalan, ist durch ein internationales Komplott in die Hände seiner Feinde übergeben worden. Das es soweit kommen konnte, hat sich in den Wochen und Monaten zuvor immer deutlicher abgezeichnet. Zunehmend hatte sich vor seiner Ausreise der Druck auf Syrien verstärkt. Die türkische Regierung drohte offen mit einem Angriffskrieg und der Sperrung der Wasserzufuhr.

Als Abdullah Öcalan gezwungen wurde Syrien zu verlassen, nahm er sich bewußt Europa zum Ziel. Öcalans Ankunft in Rom hatte eine Perspektive für eine politische Lösung geboten. "Ich bin her gekommen, um den Schlüssel zu übergeben. Den Schlüssel für eine friedliche und politische Lösung", sagte Öcalan in Rom in einem 7 Punkte Programm zum Kurdistankrieg. Einzelne europäische Staaten hatten in der Vergangenheit direkt oder indirekt eine politische Lösung befürwortet. Zwar hatte die EU keine einheitliche Linie im Kurdistankrieg, jedoch auch keine kategorische Ablehnung gegen eine politische Lösung wie die USA.

Öcalan hatte gehofft diese Widersprüche der einzelnen Staaten nutzen zu können und den EuropäerInnen die Gelegenheit zu geben den Einfluß der USA im Mittleren-Osten zu schwächen. Insbesondere eine starke militärische und

politische Achsenbildung zwischen der Türkei-Israel und der USA ließ Europa kaum noch Einflußmöglichkeiten in dieser Region. Öcalan wollte ihnen diese Möglichkeit anbieten, um ihre Position gegen den Türkeipartner USA zu stärken.

Das diese Möglichkeit von den europäischen Ländern nicht genutzt wurde, wirft ein deutliches Licht auf die Machtverhältnisse in der internationalen Tagespolitik, deren Tragweite nicht zu unterschätzen ist. Die USA haben von Anfang an eine bestimmendere Rolle spielen können. Sie sind es, die das Weltgeschehen nach ihren Interessen bestimmen. Es gibt keine Macht, die sich dem ernsthaft entgegenstellen könnte und damit die Chance hat zu bestehen. Die "neue Weltordnung", wie es die USA seit dem Golfkrieg verkündet hat, scheint sich verfestigt zu haben. Diese Weltordnung lautet totale Kontrolle durch die USA. Kein Staat stellt diese Tatsache noch ernsthaft in Frage. Zur Zeit gibt es zu der USA keine gleichwertige Gegenmacht. Dies hatte sich bereits im Bosnien-Herzogowina abgezeichnet und trat bei der Entführung von Öcalan noch mehr hervor. Spätestens bei den Bombenangriffen auf Jugoslawien hat die USA ihre Position endgültig gefestigt.



Arbeiterfotografie,
Hamburg

Italien hat seine wohlwollende Position im Falle Öcalan aufgegeben nachdem Premierminister D'Alema zu Besuch in den USA war. Sämtliche europäische Staaten haben die Aufnahme Öcalans strikt abgelehnt. Selbst die griechische Regierung hat eine Rolle angenommen, die von niemanden so vorhergesehen werden konnte. Dies alles hätte ohne die USA nicht so eindeutig stattfinden können. Im Grunde entspricht diese Haltung der europäischen Staaten jedoch derzeit auch ihren Interessen, da sie ihre wirtschaftlichen und politischen Beziehung zu der Türkei längerfristig nicht gefährden wollen.

Der USA geht es um eine Neuordnung des Mittleren-Osten. Als die Türkei vor einigen Monaten andeutete, daß sie die Unterstützung für die Angriffe auf Irak von der türkischen Basis Incirlik aus, nicht mehr gutheißen könnte und die Aufnahme diplomatischer Beziehungen mit dem Irak diskutierte, war die USA unter Zugzwang. Im September 1998 wurden den kurdischen Stämmen von Barzani (KDP) und Talabani (PUK) Zugeständnisse für den Südkurdistan (Nordirak) gemacht als diese zu Gesprächen nach Washington geladen wurden. Sie konnten weiter auf das "Protektorat" und Teilautonomie hoffen und sich ihre Einnahmequellen durch Handelszölle und Steuern auch künftig sichern. Auf Druck der USA schlossen sie einen gemeinsamen Pakt in dem ihnen die Bildung einer Föderation mit einer neuen irakischen Regierung in Aussicht gestellt wurde. Gleichzeitig wurde vereinbart, daß die PKK-Basen aus Südkurdistan verschwinden sollten. Oppositionelle Gruppen im Irak sollen militärisch und finanziell gegen S. Hussein aufgebaut werden. Die USA kann, kaum noch in der Öffentlichkeit wahrnehmbar, ihre Bombenangriffe auf den Irak fortführen, um Saddam Hussein zur Aufgabe zu zwingen oder das Volk gegen ihn aufzuwiegen. Einen kurdischen Staat würde es mit der USA nicht geben.

Die Einflußmöglichkeit der Türkei auf diese Region könnte nach diesen Plänen sogar vergrößert werden und die Türkei kann weiter von einem Großtürkischen Reich träumen. Irans Einfluß würde noch mehr verdrängt werden. Die Türkei hat ein aufgefrischtes 12 Punkte Programm, den Irak betreffend, am 29.01.1999 in der Tageszeitung Cumhuriyet vorgestellt, um so den Druck auf die USA zu erhöhen.

Insoweit war die Auslieferung Öcalans unter anderem der Preis dafür, wenn die USA Saddam Hussein stürzen wollten. Diesen Wunsch der Türkei hat die USA erfüllt.

Recht auf Asyl

Neben der politischen Einordnung muß das Augenmerk auch noch auf ein weiteren Umstand gelenkt werden, der bisher kaum Beachtung fand. Ein politischer und juristischer Skandal ohne Gleichen hat stattgefunden. Schließlich ging es auch um das ganz persönliche Schicksal von A. Öcalan, der zumindest in Rußland, Italien, Griechenland und Niederlanden um politischen Schutz und Asyl nachsuchte.

Es zeigt wie perfide mittlerweile die europäische Asylpraxis ist, daß selbst einem Menschen wie Öcalan in Europa keine Chance gewährt wird, seine persönliche Sicherheit zu gewährleisten. Er wird sehenden Auges seinen Folterern und Henkern übergeben. Ein Mensch, der der größten Guerillaorganisation der Welt vorsitzt, wird gedemütigt und von Staat zu Staat geschickt und letztendlich fallen gelassen wie eine heiße Kartoffel. Dies dürfte ein einmaliger Vorgang in der Geschichte sein.

Für sein weiteres persönliches Schicksal haben sämtliche europäische Staaten die Verantwortung zu übernehmen.

Bedeutung für die kurdische und türkische Bevölkerung

Die Entführung Öcalans und die erniedrigende Vorführung seitens der türkischen Regierung wurde von sämtlichen kurdischen Menschen auch als eine persönliche Erniedrigung empfunden. Egal ob PKK SympathisantInnen oder GegnerInnen alle haben sie das Komplott und die Behandlung Öcalans als einen Angriff gegen KurdInnen empfunden. Weltweit haben kurdische Menschen unterschiedlichster Fraktionen ihren Protest zum Ausdruck gebracht. Öcalan wird seither als ein Symbol für die kurdische Befreiung angesehen. Darin mag auch in der Niederlage eine Chance stecken.

Die mögliche Hinrichtung Öcalans wird eine unüberwindbare Feindschaft zwischen den Tür-

ken und Kurden bringen. Öcalan ist zur Zielscheibe geworden in dem Moment als er sich am vehementesten für den Frieden einsetzte. Die Seiten, die seine Hinrichtung fordern, haben die Fortführung des Krieges im Sinn. Es sind Kriegstreiber und Profiteure eines Völkermordes. Öcalan ist die letzte Chance für den Frieden.

Durch seine Hinrichtung wird sich die türkische Gesellschaft noch mehr militarisieren und menschenverachtende Politik wird mehr als zuvor auf der Tagesordnung stehen. Bereits jetzt ist ein chauvinistischer und nationaler Ruck in der Gesellschaft zu spüren.

Gleichzeitig werden die ohnehin wenigen Gegenstimmen der türkischen Seite zum Krieg in Kurdistan, zum Verstummen gebracht.

Warum unsere Initiative?

Unsere Initiative ist die Antwort für die Forderung nach einem menschenwürdigen Leben der kurdischen Bevölkerung. Wir möchten den stillschweigenden oder zustimmenden Konsens brechen, der zur Zeit in der Türkei herrscht. Das Leben Öcalans zu verteidigen bedeutet das Einstehen für eine Gesellschaft, das befreit ist von Unterdrückung der Menschen. Mit unserer Initiative setzen wir uns gleichzeitig auch für unsere eigenen Interessen ein. Wir empfinden die Entführung Öcalans auch als einen persönlichen Angriff gegen unser Verständnis vom gleichberechtigten Leben der Völker, so auch von KurdInnen und TürkInnen. Die Befreiung der KurdInnen ist auch unsere Befreiung. Deshalb haben wir diese Initiative als TürkInnen ins Leben gerufen.

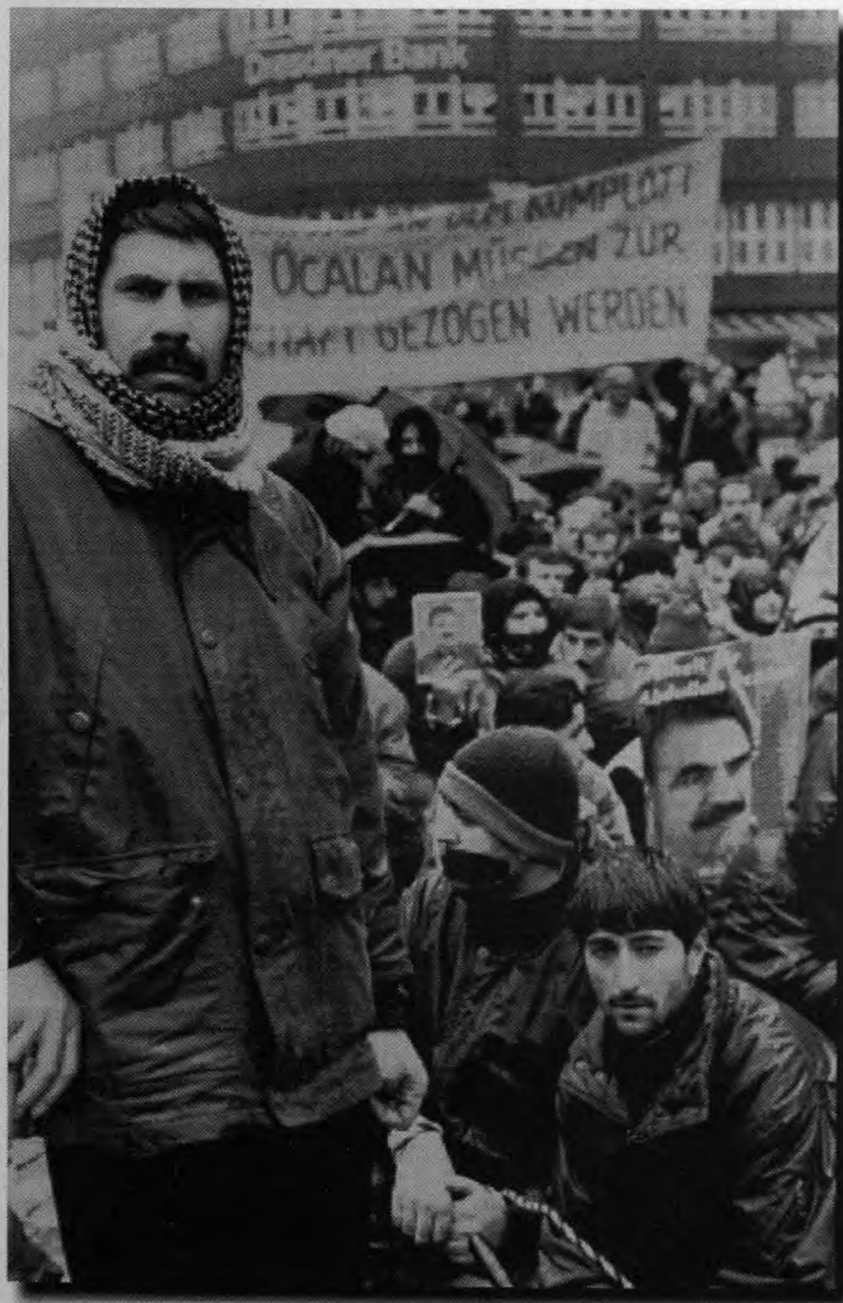
Während Europa immer wieder vom Bürgerkrieg in der Türkei oder Krieg gegen die KurdInnen und Verletzung der Menschenrechte sprach und die Türkei anprangerte, hat es Position genau für diesen Staat ergriffen. Mit dieser Parteinahme haben sich die EuropäerInnen eindeutig und ohne Verschleierung für den Krieg gegen die kurdische Bevölkerung entschieden.

Deshalb rufen wir alle Menschen in Europa dazu auf ähnliche Initiativen in ihren Städten/Ländern zu gründen. Wir stehen einer Zusammenarbeit mit Gruppen für das Ziel zur Verteidigung des Lebens von A. Öcalan offen gegenüber.

Türkische Initiative zur Verteidigung des Lebens von Abdullah Öcalan

e-mail: Apohki@topmail.de
web: http://home.t-online.de/home/apohki/

Arbeiterfotografie, Hamburg



NUSTEO RASTİKÊ DE KILAMKI

**BÊVINÊ ŞÊZITANÊ XO DE RINDÊNÎ ĞİLÊNE...
O RA TEPIA, LAO İSANENÊ, MA SE KERD!?**

ASMENO BÊWAYİR

ROZU RA A ROZA KE ZERRÊ JÛYÊ DE ŞİAİYE RISNÊ, ZERRİA JÛLETİA BELE SİKITA, UMİD ALANĞE DE BİRRNO DE, VERDO QAVARÊ DED U DEJİ SER. BÊVIN DE KE AĞWE Bİ BİYE ŞİPE, NİKA RAA QAVARÊ DEBİRRNÂI DE PEDE PEDERA. WAXTÊ, CAÊ DE, WERTÊ SERÊ QAVARİ RA, KEDERÊ ZÊ TENİYE HUSKA HUSK THEMEQİYO ZERRİ RA, DİLAPA QONİ CI RA PEDE VORENA AĞWA NÊMELİNE RO. HENİ Kİ QURETO DE... DİRRİKA PABİYOĞE Kİ XO PERMELNÊNE RO, NİKA TENÊ BİYE WESE. WAZENA Nİ DİARİ BİTERKNO. VA ŞÊRO ...
VENĞÊ DE JÛA HESNON, VA QOSÊ QELBİ VİRİ BÊ...

„NÊ, ENDÎ NE İTİMAĐ, NE Kİ İTİBAR TEY MEND. DUNDAO KE CI RA VANÊ 'İSAN', CI RÊ. NE QERMİYA DEY, NE NÊTÊ XUYO RIND, NE Kİ İSANENİA DEY, RAŞTİ RA ÇİNÊ. MA İNE RÊ SE KERDO KE, MA DAWASNAYME? QE ÇİYÊ NÊAFERNENÊ, Nİ MEXLUQATÊ KE TABİATİ NÊ PÊRA?! NÊ, HAQ ÇİNO, THİLSİM ÇİNO, HER Çİ XO RAO. HAMA MA Çİ XIRABIYE KERDE? AYNE Kİ GEĞANE VERENİYE DE Bİ, Mİ THAWAÊ NÊDİ! NİA DE, NA WEŞİYA MİNA LEMİŞTEKERDIYE DE, VA HÊF PÊ MÊRO! ROÊ TO RO MEPOLKNİ. Mİ KE VAT ROPOLKNAENE; Nİ İSANİ NİYÊ KE, FİRSEND KE Dİ, ŞÊZİTANÊ MORDEMANÊ NÊTERİNDU POLKNENÊ RO? QE KE NÊ İNE ŞÊZİTANÊ NÊTERİNDU RA XO ZERRE RÊ Kİ ÇHİVİKÊ BİBİRRNÊNE. VAŞÊRA RINDIYE DE KE VİJDAN SAÊ KENÊ, DESİNDE PÊ ZANÊ, EKE BİVENÊ ... ZALİMENÊ. ZALİMÊ MEZLUMANÊ! TEYNA SERBA ZERREWESKERDENA XO Kİ BİBİYÊNÊ ... NÊÊ, İTİBARU VERA, QEBUL DİYAIŞI VERA, ŞÊZİTU XELESNENÊ, RA NÊXELESNENÊ, QURENENÊ, REYNENÊ, QEDENENÊ ... XO TİM HEQ VÊNENÊ! İNAM BİKERÊ KE, HEWZ U TALASÊ DİNE DE NÊBENO. ZERRİA İSANİ KE KIRIŞİNA LOMÊ İ İSANANÊ İTİBAR SERAĞİNOĞU SER, YEMÊ TÛYÊ XIRABİNİ YA Kİ HETÊ TÛYO LEZKER MEASÊ THİRAKANÊ DİNE VER! Tİ O TAW SANİNA SİLONDÊ NALETMÊNİ SER. TO VERVERÊ ÇİNAY NÊKENÊ KE ... Rİ-ŞİA ... KUTİKO ARNAĞ ... ÇENİKA ROTIYE ... AR-NAMUS VİNDİ KERDE/KERDIYE ... BÊAQİL/E ... CAİL/E ... QİRANA, NA XODESTAVEJİAENA REİSÊNİA JÛ PİLÊ, ÇİĞERA HARE RA Kİ QİRANE BİYÊNÊ, NİKA ZANU. AAX, ZERRİA TÛYA RİSA AXE UNCENA WE. VA Tİ QOS DİRA MEKUYÊ. WASTENA DİNANA, KE VİJDANÊ TO, TO BİNÊ XO RO DO. İSAN BÊ VİJDANI Kİ BENO; VİNDİ MEBO, TEVER RÊ MEASNİYO, TÊMINİYO, XORA KAM LAAQÊ DİYENA DEYO? TO RÊ BESO. KAMİ RÊ LAZİMA, A EŞKERAENİA TO! EZ U TO Kİ HENİME, HAMA HUNDÊ DİNE NİME. XOF MEKE. NAÊ RÊ Tİ ERA XO VER MEKUYÊ. XORA ZAF KEWTA RA XO VER, COKA ZAF KEWTA NÊWES/E. HEYATİ RÊ ZERREQDAİS BE BULİSKNAİŞÊ ZERREWESİYA TO RA, SA BİAİŞÊ TO, TÊDE XENEKİTİ. TO VATÊNE, 'UMİDÊ XO MEBİRRNE, BİNE MEKUYE. PHİŞTİA TO HONA QEWİNA.' Tİ XO XO RÊ VİÇİKÊ NÊ, ZAF LAZİMA. HATA NİKA BİYA, REWRA QİNAY BİYA PURE, FEQET ERA XO NÊCÊRA. KİFAİTO TO RÊ. XO, XO RÊ BİA WERÊ. BÊVENĞIYE ERE Mİ CÊNA, AQİLÊ Mİ NÊCÊRENO, BİMIRO TO RÊ, Tİ ERA XO BÊRÊ, TE KE«

İSANO KE

ROZO KE VÊSENO, XO BE XO RÊ VÊSENO!
ROŞTİ U TANİA XO, MOTAJIYA THALKERDENA ZERRÊ XO RAWA KE MEPEQO.
MEVAJİ KE SERBA MAWA, QEZA RA BİAYME
ATOME RA, AĞWE RA, TEK HUCRA RA BE WELE, DİMA BE BERRİYE
EY Nİ HESAV U KHAV NÊKERDÊ, A ROJİ.

QESEBENDİK - BAZI SÖZCÜKLERİN ANLAMI:

NUSTEO RASTİK: DÜZ YAZI
KILAMKI: ŞİİRSİL
BÊVIN: ARKIN BAŞLADIĞI YER
ŞÊZİT: HİS, DUYQU
ĞİLAENE: KAYNAMAK, SÜRÜ HALİNDE OLMAK
JÛLET: BİREY (KENDİM TÜRETTİM)
ALANĞE: ÇIKMAZ
ŞİP: HIZLI AKINTILI
PİRA THEMEQİAENE: YAPIŞMAK
DUNDAO: YARATIK, EVLAT

AFERNAENE: GÜZEL BİR ŞEKİLDE YARATMAK
PÊRANAENE: YARATMAK
LEMİŞT: ÇOK BULANIK
ROPOLKNAENE: SÖMÜRMEK
THİRAKE: GÖZ (OLUMSUZ ANLAMDA)
ARNAĞ: SÜRÜDEN AYRILAN HAYVAN
KİFAİT: YARAR
BERRİYE: VAHŞİ DOĞA
VİÇİKÊ: BİRAZ
TE KE: YETER Kİ

ZİMİSTAN 97/98

Şiirsel bir düzyazı

DUYGU ARKIMIN BAŞLANGICINDA İYİLİK KAYNIYORDU... ONDAN SONRA; YAHU İNSANLAR, BİZ NE ETTİK?

Asmeno Bêwayir

birisinin içini kara bağladığı günlerden biridir; bir7 kalbi kırık, ümit çıkmaza aktarılmış, dert ile acının geverine salınmış. başta suyun akışı hızlıyken, şimdi ise aktarılmış geverin yolunda yavaşlamış durumda. bir zaman, bir yerde, geverin orta yerinin üstünde bir keder, is gibi kuru kuruya sinmiş kalbe, kan damlaları yağar yavaş yavaş bulanık suyun içine. öyle de başlamış ki yağmaya... ısrarcı ısrırgan da kendini soldurmaktaydı; şimdilerde ise biraz iyileşmiş durumda. buraları terk etmek istiyor. varsın gitsin... kuru bir ses geliyor kulağıma, kalbin kulakları çınlasın...*

»hayır, artık ne güvenim kaldı, ne de itibar. 'insan' denilen yaratık var ya, ona. ne onun sıcaklığı, ne iyi niyeti, ne de insaniliği, gerçekten yok öyle bir şeyi. biz onlara ne ettik ki bizi çiğnediler? bu doğanın yaratıkları hiç mi yaratıcı değil? hayır, tanrı yok, tılsım yok, herşey kendiliğindedir. ama biz ne kötülük ettik? ayna da bazen karşımdaydı, birşey göremedim! baksana bir, şu bulandırılmış yaşamıma, acımayasın! ruhunu sövmüyeyim. sömürü demişken; bu insanlar değil mi, fırsat ellerine düştükçe insanların duygularını sömüren? hiç olmazsa iyi niyetlilerin duygularından kendileri için bir parça ayırsalar. iyilik yığımında vicdan ararken, bulduklarında anında bilirler... zalimler. mazlumların zalimleri! sadece kendi gönüllerini hoş tutmak için olsa. hayır, itibar için, kabul edilmek için duyguları sömürürler, kurtarmazlar, kullanırlar, bitirirler, tüketirler... ve kendilerini daima haklı görürler! inan ki, umurlarında değilsin. insanın kalbi o itibar düşkünlerin beklentilerine doğru sürüklenirken, kötü bir yanın, ya da başkaldırıcı bir yönün gözükmesin sakın onların gözüne! o zaman fırlatılırsın lanetlik çöplüğüne. seni neyle eşdeğerde tutmazlar ki... yüzükara... hain köpek... satılmış kadın... ar-namusu yitik... akılsız... cahil... bir büyüğün reisliğini yitirmesi ağırdır; evlat acısından da ağır olabiliyormuş, biliyorum artık. aah, çatlamış kalbin içini çekiyor. aldırmayasın. onların amacı, vicdanının seni yenmesi. vicdansız da yaşar insan. kaybolmasın, dışarıya gözükmessin, gizlensin; zaten kim onu görmeye layık! kendine yeter. kime lazım o açıklılığın! biz de öyleyizdir, ama onlar kadar değil, korkma. buna üzülme. zaten çok üzüldüğün için çok kere hasta düştün. mutluluğunun yaşama karşı saçmış olduğu parıltı ve atışını, sevincini, hepsini boğdular. derdin ki 'ümidini yitirme; yenilme. güçlüsün sen'. sen kendine birazcık değil, çok lazımsın. şimdiye kadar lazım olman gerektiğinin farkına çoktan vardın, sadece kendine yönelemedin. yararınadır. kendini kendinle barıştır. sessizlik beni kıskacına alıyor, aklım dönmüyor, ölsün sana, yeter ki sen kendine gelesin«

insan ki

yanan güneştir ki, kendisi için yanar!
ışığı ve sıcaklığı, içini boşaltama ihtiyacındandır
ki patlamasın
bizim için değil yani. tesadüfen oluşmuşuz
atomdan, sudan, tek hücreden toprağa
sonra vahşi doğaya
o, bunları o gün hesap ve tahmin etmemiştir

Kış 1997

* geve: arktan tarlanın içine doğru açılan su yolu.

Marily Stroux



Balkanlardaki Ulusal Sorunların Cangılında*

Catherine Samary

Kosova, Sırp için 600 yıldır ele geçirmek istedikleri "Kutsal Diyar" olarak kabul edilir. Ama buna rağmen pragmatist Milosevic ve büyük güçler anlaşmazlığı bugün barışçı bir şekilde sona erdirmek için yeterli nedene sahiptirler. Ancak gerçekten kalıcı bir çözüm de Tito'nun eski projesine, "Balkan Federasyonu"na geri dönmekle mümkündür.

Sırp polisine bağlı "özel timlerin" polise yönelik saldırıların ardından Şubat ayında Kosova'nın (%90'ı Arnavutlardan oluşan bir Sırp bölgesi) merkezindeki Mitrevica tepelerinde yaptığı müdahale, resmi açıklamalara göre Kosova Kurtuluş Ordusu'nun (UCK) komuta merkezini çökertmeyi hedefliyordu. Seksenin üzerinde insan öldürüldü. Haklarında fesatçı "klanlar" oldukları söylenildi. Ama öldürülenler, kadınlar, çocuklar ve yaşlılardan oluşan ailelerdi. Herhangi bir Arnavut politik parti UCK'nın sorumluluğunu üstlenmese ve silahlı mücadele çizgisini desteklemese de, onbinlerce Arnavut, gerçek sorumlunun gittikçe artan zorbalığına, Sırp devletinin terörizmine karşı Mart başında Pristina ve diğer şehirlerde protesto gösterilerinde bulundu. Göstericiler, günbegün gittikçe artan bir sayıda Sırp boyunduruğundan kurtulmuş bir Kosova istediklerini sokakta dile getirdiler. Arnavutların yaptığı bu gösterilerin ardından Kosova'daki 40000 kadar Sırp da Pristina'da sokağa çıktı. Şüphesiz Kosova'nın atalarının diyarı olduğunu, kendileri için "Filistin" anlamına geldiğini hatırlatmak istiyorlardı. Ama artık bugünkü atmosfer büyük gösterilerin yapıldığı 1989'daki gibi değildir. O zamanlar bir milyondan fazla Sırp, onlara göre Kosova'daki Sırp egemenliğinin yitirilmesinde somutlaşan, Arnavutların işlediği "Sırp aleyhtarı katliama" ve Tito'nun "Sırp karşıtı politikasına" karşı kendilerini savunması için Milosevic hükümetine çağrıda bulunmuştu.

1990'lara gelinirken Milosevic, kriz halindeki Federal Cumhuriyet'te "Sırp çıkarlarını savunarak" Hırvatistan ve Bosna'daki kiler de dahil olmak üzere bütün Sırpı içine alan ve tarihsel merkezi yeniden Kosova olan Büyük Sırbistan hedefini üstlendi. Kosova'da yaşayan %8 oranındaki Sırp, şimdilerdeki gösterilerini, milliyetçi Sırp partilerince artık "Sırp meselesine" ihanetle suçlanan bir Milosevic'in varlığı şartlarında yaptıklarını biliyorlar ve belli ki son Kosova muharebesini "kaybedeceklerinden" korkuyorlar. Her halukarda Büyük Sırbistan planının suya düştüğü açıktır. Sırp azınlığın %12'den %5'e düşürüldüğü bir Hırvat devleti kurulmuştur ve Bosna'daki Sırp Cumhuriyeti'nde (Republika Srpska) yapılan son seçimlerden Karadzic'in partisi gücünü yitirerek çıkmıştır. Bu bağlamda son aylarda gerek Sırbistan'da, gerekse de Bosna'daki Sırp çevrelerinde Vojislav Seselj'in radikal Sırp partisine yönelişin gittikçe arttığı saptanabilir. Milosevic'in eski bir müttefiki olan ve Büyük Sırbistan çizgisinin kararlı bir takipçisi olarak kalan Seselj, geçmişin ve bu çizginin içinde saklı bütün zorbalıkların sorumluluğunu üzerine almakta beis görmemektedir. Kosova'da hiçbir şey düzenlenmediği için, durum her an patlamaya yatkındır. Gerek Arnavut, gerekse de Sırp tarafında belirli çevreler Kosova'ya egemen olmak için çarpışmaya

bloğunun" (Karadağ, Sırbistan ve iki bölgenin diğer dört Cumhuriyet karşısında oluşturdukları blok) kurulmasına olanak sağlıyor ve böylelikle kurumların felç edilmesini hızlandırıyor. Slovenler, Kosova'nın baskı altına alınmasını protesto ettiler. Ama zaten kendilerinin Avrupa Birliği'ne entegrasyon hedefini geciktiren fakir bölgeler için artık bir şey ödemek istemiyorlardı. Sırp devlet başkanı Milosevic ile Sloven Milan Kucan kulis arkasında halkların kendi kaderlerini tayin hakkı üzerinde anlaşılabilir. Sloven kesiminde devlet toprakları ile halkın "etnik" yapısı çakışıyordu. Yani herhangi bir sorun yoktu. Ve Milosevic Yugoslav ordusunun Slovenya'nın bağımsızlığına yönelik müdahalesine karşı durdu. Sırp azınlığın olmadığı Slovenya, Milosevic için stratejik açıdan hiç ilgi çekici değildi. Hırvatistan'ın ve Bosna-Hersek'in durumu ise farklıydı. Sırp Hırvatistan nüfusunun %12'sini ve Bosna-Hersek nüfusunun %33'ünü oluşturuyorlardı. Hırvat kesiminde Franjo Tudjman, Hırvatistan'da sadece Hırvat halkına ait bir devlet kurmak maksadıyla 1990 yılında Titocu Anayasayı tartışma konusu haline getirdi. Tudjman, Kosova sorununun Sırp iç sorunu olarak ele alınmasını kabulleniyordu. Çünkü o da Hırvatistan'daki Sırp sorununun aynı şekilde bir Hırvat iç sorunu olarak ele alınmasını istiyordu. Ve sadece bununla kalmadı. Tudjman kulis arkasında Milosevic'le Bosna'nın bölünmesi üzerine de anlaşta.

hazır. Bölgedeki bir kıvılcım ise derhal Arnavutluğu ve komşu Makedonya'yı etkisi altına alabilir. (Makedonya'daki Arnavutların dörtte biri "halk" olarak kabul edilmeyi talep etmekte, politik ve dille ilgili haklarının tanınmasını istemekte ve sadece Makedon dilini ve vatandaşlığı tanıyan "jakoben cumhuriyetçi" bir mantıkla karşı karşıya kalmaktadırlar.) Sırp "özel timlerinin" UCK'ya karşı giriştikleri canice saldırı, Sırp hükümetinin yaklaşan görüşmelerdeki "sınırı" önceden nasıl zalimane bir tarzla ilan ettiğini gösteriyordu: Görüşmeler gerilimli bir ortamda yapılacaktı. Öyleyse bir de "Titocu dengenin sorgulanmasında bu yana" 8 yıldır süregiden bölgenin "ele geçirilmesinin" bilançosuna bakalım.

Kendi Kaderini Tayin Hakkı Sorunu

Seferberliğin zirveye ulaştığı Kosova'ya ait Polje'deki 1989 gösterileri Sırbistan'ın yeni güçlü adamı pragmatist Slobodan Milosevic'in pozisyonunun güçlendiğini gösteriyordu. İlk Ortaçağ Sırp devletinin beşiği Kosova'nın "Sırp karakterinin" pekiştirilmesi ve Sırbistan hükümetlerinin nüfusunun %80'i Arnavutlardan oluşan Kosova bölgesi üzerindeki kontrolünün yeniden kurulması, Kosova'ya yönelik Titocu yaklaşıma halen sadık kalan muhalifler karşısında politik üstünlük sağlamak için temel bir öğeyi oluşturuyordu. Sahip oldukları veto hakkıyla adeta Cumhuriyet statüsünde olan bölgelerin bu hakkının tartışma konusu yapılması 80'li yılların sonunda Titocu dengiyi tahrip eden ilk girişimdi ve Sırp milliyetçiliğinin onaylanması anlamını taşıyordu. Bu bölgelerden gelen "temsilcilerin" federal düzeyde kontrol edilebilirliği, bir "Sırp

Makedonya ve Bosna-Hersek, komşularının onları parçalama politikasından korktukları için Yugoslav çerçevesinin korunmasında ümitsizce ısrarlıydılar. Her ikisi de, Slovenya ve Hırvatistan 1991'de bağımsızlıklarını ilan ettiklerinde bir ikileme karşı karşıya kaldılar. Sırp hükümetlerinin egemenliğindeki bir Yugoslavya'da mı kalmalıydılar? Yoksa getireceği rizikolara rağmen bağımsızlık yolunu mu seçmeliydiler? Uluslararası güvenceye bel bağlayarak bağımsızlığı seçtiler. Hırvatistan ve Bosna'nın Sırp azınlıkları, Büyük Sırbistan mantığına uygun bir şekilde, Sırp devletinin ve sırplaşmış, ultranasyonalist milislerin çizgisine gelmiş Yugoslav ordusunun güvencesi altında hareket etmekteydiler. Bu şu demektir: Önce "temizlik", sonra Hırvatistan ve Bosna'da "Sırp cumhuriyetlerinin" ilanı ve oralarda Self-Determination için referandumların organizasyonu. Etnik bakımdan karışık bölgelerde Sırpı aynı ve tek bir devlet çatısı altında birleştirme perspektifi, onları savaşın ve etnik "temizliklerin" girdabına soktu.

Durumlarındaki asıl özgülük ise, Sırp devletinin Arnavutlar için reddettiğini bu Sırp azınlıkların kendileri için istemeleridir. Kendilerini birdenbire Arnavutlar gibi çeşitli devletlerin topraklarına dağılmış bir halk konumunda buldular. Ve yeni bağımsız devletlerin çerçevesinde "azınlık" statüsüne düşmekten korkuyorlardı. (Gerçekten de Hırvatistan'da resmi dilin ve kurumların hırvatlaştırılması sonucu Hırvat milliyetçiliğinin tehdidi altındaydılar.) Fakat kendileri Sırp iktidar sahiplerinin Arnavutlara karşı Kosova'da uyguladıkları daha sert bir politikayı onaylamışlardı. Arnavutlar, devlet dilinin (Sırpça veya Makedonyaca) hakim olduğu Sırbistan ve Makedonya'da yeniden "azınlık" olmuşlardı. Birileri gibi diğerleri de (Hırvatistan'da Sırp, Makedonya'da ve Kosova'da Arnavutlar) Self-Determination hakkına sahip "halk" olarak kabul edilmeyi talep ediyorlardı.

Tito'nun Mirası

Tito rejimi, ikinci dünya savaşı sırasında etnik "temizlik"lerle lekelenmiş "azınlık" kavramını baskı altına almış, hatta bu kavramı dil alanından bile uzaklaştırmıştır.

Sadece Yugoslavya dışında devleti olmayan içerdeki topluluklar Self-Determination hakkına sahip "uluslar" ya da kurucu (devlet oluşturucu) halklar (narod) olarak görüldüler. Bu hak bir çok anlamı içeren bir karakter taşıyordu. Çünkü cumhuriyetler (Slovenya haricindeki) etnik homojeniteye sahip olmasalar bile, sistemin federalleşmesiyle birlikte, Yugoslavya'daki konsensusa dayalı kararlarda temel birimleri oluşturmaktaydılar.

Üstelik Kosova'daki Arnavutlar ve Vojvodina'daki Macarlar, Yugoslavya dışında onlara ait bir vatan (Arnavutluk ve Macaristan devletleri) "bahşedildiği" için Tito'nun yönettiği Federasyon'da "uluslar" ve kurucu halklar olarak görülmüyorlardı. (Slav olmamaları bu durumu daha da keskinleştiriyordu.) Fakat başka yerlerde geçerli uluslararası hukukun öngördüğü "azınlık"tan daha fazla bir şeydiler. Self-Determination hakları (bununla birlikte ayrılma hakkı) olmasa da "milliyet" (narodnost) statüsündeydiler ve iki bölgede de Sırp çoğunluğun hakimiyetini engelleyen hemen hemen cumhuriyetlerle eşit (Federal düzeyde temsili ve veto hakkını içeren) geniş bir özerkliğe ve yerel bir resmi dile sahiptiler. Büyük Sırbistan milliyetçiliği şimdi "Sırp karşıtı" diyerek tam da buna küfür savuruyor.

"Sırp egemenliği" bölgelerin eşiğinde sona eriyordu. Ancak Hırvatistan devleti, Hırvatistan'daki Hırvat ve Sırp halklarının devletiydi de. Bosna-Hersek devleti de üç halkın (Müslümanlar, Hırvatlar, Sırp) devletiydi. Herkes Yugoslavya'nın ve kendi cumhuriyetlerinin vatandaşlarıydı ve sistemin temel birimleri haline gelmişlerdi. Böyle bir durumda muhtemel bir ayrılığa karar vermek için zaten kimin iktidarı vardı ki?

Yugoslavya'nın parçalanması durumunda birileri ya da öbürleri o andaki çıkarlarına göre, halkların devletlere karşı hakkına veya cumhuriyetlerin azınlıklara karşı haklarına dayanarak hareket edeceklerdir. Ve azınlıklar da zorbalık karşısında halk olarak kabul edilmeyi isteyeceklerdir.

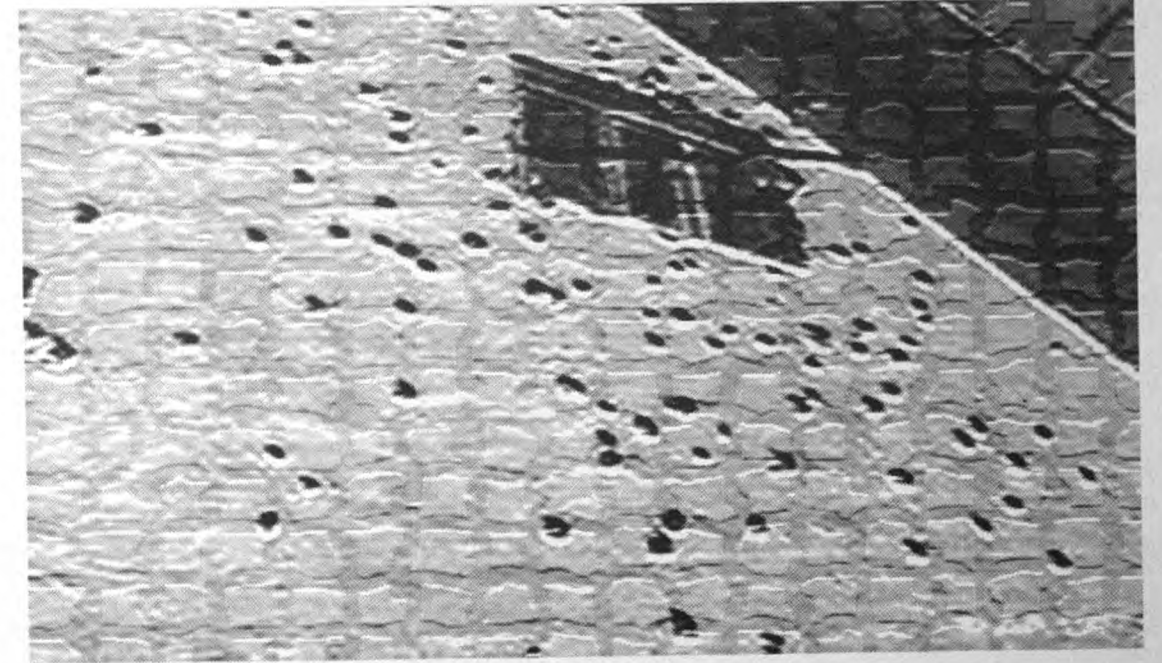
Sekiz Yıl Apartheid ve Çöküş

Sırp Anayasasında 1990'da yapılan değişikliklerden sonra Kosova'da yeni bir düzenin hakim olması öngörülüyordu: Kurumlar ve eğitimde, sağlık alanında ya da polis örgütünde tüm yöneticilerin atanması Sırp egemenliğine tabi kılınyordu. Bölgenin etnik bileşiminin değiştirilmesi planı Belgrad tarafından açıkca dile getirildi ve bir dizi tedbirle desteklendi. Sırp Kosova'da çalışmaları ve ikamet etmeleri için teşvik edildi. Arnavutlar ise polisin çıkardığı zorluklarla işten atıldılar ve bölgeden sürüldüler.

Bölgedeki Arnavut halkı ise referandum yaparak bağımsızlığa karar verdi. Kosova Cumhuriyeti'ni ilan etti. Sürgünde bir hükümet atadı ve yerli kurumları oluşturdu. Bölgenin en önemli partisi Kosova Demokratik Birlik Partisi'ni (LDK) yöneten Ibrahim Rugova'yı Cumhurbaşkanı olarak belirledi. O tarihten beri (90'lı yılların başı), Kosova Arnavutları Belgrad tarafından organize edilen bütün seçimleri boykot ettiler. Arnavutların, okullara ve üniversite binalarına, kütüphanelere, yüzme havuzlarına ve stadyumlara girmeleri engellendi. Bunun üzerine Arnavut öğretmen birlikleri ve Eğitim Bakanı dışardaki Arnavutlar tarafından ve bölgedeki esnafın gönüllü katkılarıyla finanse edilen paralel bir eğitimi örgütlediler.

Bosna-Hersek'le ilgili Dayton ve Paris anlaşmalarının hemen akabinde Kosova'ya belirli bir ümitsizlik hakim oldu. "Uluslararası Topluluğun" çözüm bekleyen Kosova sorununu dikkate bile almaması gerçekliği, Arnavut topluluğun çeşitli liderlerini, bölgenin kaderinin "reel politikaya" kurban edildiği korkusuna sürükledi. Sırp devlet başkanı Milosevic'in iktidarının sağlamlaştırılması (aynı zamanda Hırvat ordusunun güçlendirilmesi ve Milosevic ile Tudjman'ın anlaşmaları) "barış süreci" için önemli bir nokta olarak ele alınmıştı. Yugoslav (Sırp-Karadağ) Federasyonu'nun önce Fransa tarafından, daha sonra da -Makedonya ve Yugoslav Federasyonu arasındaki karşılıklı birbirini tanıma anlaşmasını takiben- bütün Avrupa Birliği hükümetlerince tanınması Milosevic'in iktidarını daha da güvence altına aldı.

Buna paralel olarak, Ibrahim Rugova'nın çizgisine karşı, bağımsızlık talebinin silahlı mücadeleyle savunulmasına artık geçilmesi gerektiğini açıkca sözkonusu etmeyen ama gittikçe artan bir muhalefet belirginleşmeye başladı. Öncelikle Kosova Parlamento Partisi'nin ve İnsan Hakları Liga'sının yöneticisi



Sırplaştırmanın Yenilgisi: Dönüm Noktasında mı?

Yine de Sırp iktidar sahipleri için bu "yeniden ele geçirme" yıllarının, Kosova'yı sırplaştırma, onu kayıtsız şartsız Sırp iktidarının tahakkümüne geçirme, yerel Sırp topluluklarının beklentisi olan parlak bir geleceğe ve güvenceye ulaşmanın yolunun bu yol olduğunu onlara gösterme gibi ilan edilmiş hedefler açısından çelişkililerle dolu da olsa bir bilançosu çıkarılabilir. Kosova'nın idari ve polisiye düzeyde Sırp boyunduruğuna zorlandığı kesindir. Fakat bu sürekli gerilim ve insan hakları örgütleri tarafından resmen teşhir edilen Apartheid durumu herhangi bir ekonomik kalkınma politikası için uygun olmadığı gibi bölgede Sırp'ların gerçek güvenliği için de pek yerinde değildi. Sırp kolonilerinin kökleşmesi hedefine aykırıydı. Hırvatistan ve Bosna'dan ayrıldıktan sonra Kosova'ya yerleşmeleri teşvik edilen 400000 Sırp mültecinin büyük bir kısmı bunu reddettiler. Zengin ve üstelik de çoğunluğu Sırp nüfusundan oluşan Vojvodina Kosova'dan mutlaka daha cazipti. Öncelikle savaşa katılmayı reddettikleri ya da ailelerine yardım etmek amacıyla yurtdışında olanak aradıkları için kaçan Arnavutlara rağmen Kosova her zamankinden daha fazla Arnavut kaldı.

Slobodan Milosevic'in politikasındaki pragmatik değişikliğin derindeki sebebinin olsa olsa bu oluşturabilir. Onun için sadece iktidarda kalmak önemlidir. Ama bu Sırp devlet başkanı iktidara ulaşmak ya da orada tutunabilmek için en gerekli şeyin hiçbir doğrultuya tam angaje olmamak

Adem Demaci politik bir mücadele yürütülmesine taraftardı, halkı gösterilere çağırdı ve nihai olarak Apartheid durumuna, üstü örtülü zorbalığa ve Arnavut özel girişiminin Sırp memurları tarafından aşırı vergilendirilmesine yol açan statükonun ("Ne Savaş Ne Barış") sorgulanmasını istedi. ABD tarafından vaad edilen desteğin karakteri üzerine halk arasında hayaller doğmasına sebep olan Rugova'nın bağımsızlığa karşı olan çizgisine tavır aldı. Geçen yıl Sırbistan'da yapılan yığinsal gösterilerin genç Arnavutlar üzerinde önemli bir psikolojik etkisi oldu. Bu hareketler demokratik bir talebin gerçekleşmesinde yol alabilmek için sokaktan yararlanma olanağını en azından gözler önüne serdiler. Uluslararası kayıtsızlık ve Kosova statüsü sorununun içine gömülmüş gözüküğü bu "Ne Barış Ne Savaş" durumu, LDK'nin içinde ve dışında bir muhalefetin gelişmesine önayak oldu. UCK'nın ortaya çıkışı (Kosova Kurtuluş Ordusu) şüphesiz halkın bir kesiminin, özellikle gençliğin karamsarlığını yansıtmakta. Fakat herşeyden önce de Arnavut tarafının uluslararasılaştırmak istediği görü"melerin aciliyetini vurgulamaya hizmet etmektedir.

olduğunu anlamıştır. Gücünü önce milliyetçi programdan (Sırların aynı devlet çatısı altında birleştirilmesi), sonra (korunanlar kategorisine alınma sansına sahip olmayan Hırvat Krajina'lı ya da Bosna'lı Sırların gözünde) yaptığı "ihanetten" almıştır. Sırp halkının uğradığı adaletsizliğin ve tüm ızdıraplarının kaynağı diye gördüğü uluslararası tedbirlerden yararlanmayı bilmiştir. Uygulandıklarında Sırp halkının kendisinin etrafında daha sıkıca birleşmesine yol açan bu tedbirler, kaldırıldıklarında da onu barışın yaratıcısı yapmaya hizmet etmişlerdir. İktidarını önce aşırı sağcılarla ittifak içinde, sonra 1993 güz başında onları terkederek kurmuştur ve halen muhalifleri karşısında ehven-i şer gözükmesi nedeniyle muhtemelen iktidarını sürdürmektedir. Önce savaş sırasında "Sırp çıkarlarının" savunusuyla, sonra da barış sırasında aynı çıkarların savunuculuğuyla kendini meşrulaştırmıştır. Eski Titocu önderleri geriye püskürtmekte "bürokrasi karşıtı" yığınsal gösterileri ve Sırp milliyetçisi fikirleri kullanmıştır.

Fakat aynı zamanda kendisini zaman zaman aşırı sağ milliyetçilerden ayıran Titoist "Yugoslavyacılığıyla" ve "Sosyalist" etiket altında liberal muhalefetin önerdiğine kıyasla IMF'nin direktiflerine daha az tabi ekonomik politikasıyla eski rejimden kalan bürokratik aygıtların sürekliliğine yaslanmayı bilmiştir. Herşeyin sözünü vermiştir: Özelleştirmeyi vaad ettiği kadar sosyal güvenliği de vaad etmiştir. Sırlara karşı "Uluslararası komplo" tezinden avantajlar elde ettiği gibi, Dayton ve "Balkanların düzeni" anlaşmalarının uygulanması sırasında büyük güçlerle ve NATO'yla "dostluk" güvencesi altında çıkarlarını korumayı da bilmiştir. Kosova meselesinde kendi payına ne düşecektir? Onun hesabı içindedir.

Bölgenin etnik karakterinin değiştirilmesi planının yenilgisinden sonra ve Milosevic iktidarının yeniden savaş boyutunda bir çatışmaya girişme olasılığının zayıflaması nedeniyle, sorunun görüşmeler aracılığıyla çözülmesi şansı doğmuştur. Kosova Sırlar için belki "Filistin'dir". Ama orada yaşamak için oraya dönmeyi istememektedirler. Hatta bu sorun karşısında bugün utangaçça suskun duran Sırp gençliğinin Kosova için ölmeye hazır olup olmadığı şüphe götürür.

Görünen odur ki, 1996 Eylül başlarında, Kosova Sırları gibi Arnavutları da, "San Egidios" İtalyan katolik cemaati aracılığıyla iki devlet başkanının, Slobodan Milosevic'le İbrahim Rugova'nın ilk defa biraraya gelip bir anlaşma imzaladıklarından aniden haberdar edilmilerdir. Anlaşma, Arnavut öğrencilerin yerel eğitim ve öğrenim kurumlarına

geri dönebilmelerini öngörüyor ama bölgenin statüsü sorununu bir tarafa bırakıyordu. Bu anlaşma o zamanlar her iki halk topluluğu için büyük bir sürpriz oldu ve derin bir güvensizlik uyandırdı. Ölü doğmuş olarak da kaldı. Arnavut tarafı haklı olarak, Kosova'nın statüsünün bu kısmi anlaşmaya sıkışıp öylece kalacağından ve sonuç itibarıyla anlaşmanın Sırp hakimiyetinin "sessizce ilerlemesine" hizmet edeceğinden korktu. Fakat bu buluşma bir emsal de oluşturdu. Sırbistan Bilimler Akademisi'ne ait 1986 yılındaki metinlerde, bölgenin yeniden ele geçirilmesi politikası belirgin bir şekilde yer aldığı ve Kosova'nın "Sırbistan'ın vazgeçilmez bir parçası" olduğu sürekli iddia edildiği halde, yaklaşık son iki sene içerisinde bu tezlerde önemli bir politik dönüşüm gerçekleşti. Akademi başkanı Alexander Despici resmen "acı gerçeği" kabullendi: Kosova -demografik nedenlerle- "Sırlar için kaybedilmiştir".

Yaptığı bu tesbitle Sırları şu tercihlerle karşı karşıya getirdi: Ya bölgedeki devlet iktidarı sayısı gittikçe artan Arnavut halkıyla paylaşılacak, ya da Kosova'nın önemli bir kısmı Arnavut halkına bırakılacak. İşte bu tür formülasyonlar çözüm yolları açmaktadır.

Belli ki, bu çözüm yollarının bir kısmı tehlikelidir: "Etnik" paylaşım çoktan kendi dinamiğini ve çıkmazlarını göstermiştir.

Böyle bir şey bazı dini bölgelerin ve doğal kaynakların Sırların elinde kalması için askeri olarak zorlanacak mıdır? Eğer Milosevic bu yolu seçerse, Sırların ele geçirmek istedikleri bölgeleri "temizlemek" için yeni polis saldırıları ihtimal dahilindedir. Ancak bu da komşu Makedonya ve Arnavutluğu yangın yerine çevirebilecek kontrolsüz gelişmelere sebep olma rizikosunu içinde taşıyacaktır.

Kosova'nın -Yugoslavya Federasyonu dışında, yani paylaşım olmaksızın- tam bağımsızlığı Sırp iktidar sahipleri tarafından kesinlikle reddedilmektedir. Bu meseleyle ilgili zora dayanan bu tutum Kosova'daki Arnavutların sorunlarıyla Makedonya'dakinin girift bir karakter taşımasıyla bağlantılıdır: Kosova bağımsız olursa, Makedonya Arnavutları oraya bağlanmak isteyecekler ve böylelikle Makedonya da parçalanacaktır. Kosova'da yaşayanlar için, bağımsızlık, Self-Determination hakkı çerçevesinde gerçekten istenilebilecek en iyi çözüm müdür?

Kosova Cumhuriyeti ve Balkan Devletleri Federasyonu

Self-Determination hakkına dayalı klasik yaklaşım ne halk statüsünü hedefleyen azınlıkların özel durumunu düzenlemeye yeter, ne de en iyi tek çözümdür: Hırvatistan'daki Krajina Sırlarının ayrılıkçı tutumlarına karşı durmak gerekiyordu. Aksi takdirde onların oturduğu ama karışık nüfuslu bölgelerde etnik bir "temizliğe" yol açılabilirdi.

Hırvat hükümeti tarafından kesinlikle reddedilen çokuluslu bir Hırvatistan devleti çerçevesinde (kişisel ve kısmi coğrafi) özerklik savunulabilecek en iyi çözümdü. Keza benzeri bir çözüm Makedonya'daki egemen "üniterizm"e karşı savunulabilir. Bosna-Hersek de ise etnik coğrafi bir paylaşım (her etnik gurubun sadece kendisine ait bir bölgede iskan) değil, halkların ve cemaatlerin temsili esasına dayanan biçimler tercih edilebilir. Aksi halde etnik temizlik yönündeki hareketler kaçınılmaz hale gelir.

Toplulukların birbirine fazla karışmamış olduğu durumlarda, Self-Determination'un ifadesi coğrafi özerklik, yerel özyönetim biçimini alabilir.

Bundan dolayı coğrafi özerklik Bosna'dan ziyade Kosova için anlamlıdır. Kısaca: Halkların haklarının -genel- savunusunun genel geçerli bir cevabı yoktur.

Kosova'da her şart altında -biçimi ne olursa olsun- yerel Arnavut çoğunluğun kendi kendini yönetme hakkını tanımak gerekir. Bunun yanında orada yaşamaya devam eden Sırların haklarını, diğerlerini kendi egemenliklerine zorlamayacak bir şekilde korumak gerekir.

Bölgede istikrarın sağlanması ve karşılıklı haklara saygının inandırıcılık kazanması, komşu Balkan devletleriyle tamamen açık bağlantıların

Kabulünü de gerektirir. Kosova, Yugoslavya Federasyonu'nun temel birimlerinden biri olarak kalsa bile, bu bağlantı, sadece Arnavutluk'la değil Makedonya'yla da mümkün olabilmelidir. Başka bir alternatif yoktur ve birilerine layık görülen hak öbürleri için reddedilemez: Ya Büyük Arnavutluk da dahil olmak üzere saf etnik devletlere yönelinecektir. (Bu takdirde tabii ki Makedonya parçalanacaktır. Ama bu iyi bir şey değilse o zaman neden Sırbistan ve Hırvatistan genişleme hedefi güdüyor? Öyle olduğunda Bosna-Hersek parçalanmayacak mıdır? Geriye sürekli tehdit altında sadece müslüman bir devlet kalmayacak mıdır?) Ya da bağımsız, birbiriyle Balkanlar düzeyinde bağlantılı çokuluslu devletler hedeflenecektir.

Kapitalist çıkarların, tarihte ilk olarak işçi hareketinin savunduğu bu ikinci varyasyonla, Balkan Devletleri Federasyonu'yla tezat içinde olduğu düşüncesi açık bir yanılgıdır. Böyle bir düşünce tarzı birinci varyasyona göre gerçekten barış şansını daha arttırıcıdır. Daha az askeri harcamayı olanaklı kılar ve yatırımlar için daha uygun bir zemin yaratır. Bu nedenle de özellikle ABD tarafından tercih edilmektedir.

Büyük Güçler Nasıl Hareket Ediyorlar?

Ama gerçekte durum tam aksinedir. Kapitalist liberal düşünce tarzı, Balkan Devletleri Federasyonu alternatifine -aynı Avrupa Birliği'nin inşasını istikrarlı hale getirmekte zorluk çektiği gibi- istikrar kazandıracak bir yeteneğe sahip değildir. Çünkü bir yandan ticaretteki ilerleme, gelişme düzeylerindeki farklılıkları ve bölgesel çelişkileri derinleştirmektedir. Diğer yandan da halkların hakları konusunda çeşitli burjuvazilerin ortak cevapları yoktur. Almanya, Fransa, İspanya veya İngiltere, Belçika ya da Yunanistan, ABD ya da



Danimarka'nın arkasında bir çok farklı tarihi süreçler ve çeşitli temellerde oluşmuş milli devletler vardır.

Fakat ne olursa olsun, Batılı hükümetler buna karşı oldukları için bağımsızlık tercihinin biricik doğru çözüm olduğu düşüncesi yine de hiç yerinde değildir. Bu tercih (bağımsızlığa evet ya da hayır) -üstelik de aynı düşünceyi paylaşmayan- Batılı iktidarlara göre yapılamaz. Bir çok hükümet aksini istediği için belirli bir anda Yugoslavya'nın parçalanmasını istemek doğru olur muydu? Ya da Almanya desteklediği için mi Hırvatistan'ın bağımsızlığına karşı çıkılacak?

Bütün bunlar safiyanedir. Kapitalist yatırımlar kendi güvenlikleri için istikrarlı devletlere gereksinim duyarlar. Sermaye için büyük devlet mi, küçük devlet mi, çokuluslu devlet mi, yoksa yalnızca bir tek halktan oluşan bir devlet mi, önemsizdir. Almanya ve Vatikan sistematik olarak Slovenlerin ve Hırvatların Self-Determination tutumunu cesaretlendirmiştir, şu ya da bu başka iktidar bu arada Hırvat hükümetine mesafe koymasına rağmen, onları sonra da desteklemeye devam etmişlerdir. ABD (ve IMF) önceleri alacak sorunlarını iktidar ilişkilerinin belirsiz olduğu çok sayıda devletlerle değil, daha ziyade tek bir Yugoslavya devletiyle halletmeyi tercih etmiştir. Bu tutum Almanya haricinde bütün diğer Avrupa devletleri için de geçerlidir. Sonraları Yugoslavya'nın parçalanmasını kabullenmişler, yani desteklemişlerdir. Ancak yine de eski Yugoslav cumhuriyetler temelinde Self-Determination ve egemen devletlere dayalı bir çözümden yana olmuşlardır.

Ama bu tutumu devam ettirmemişlerdir. Çünkü, herbirinin öncelik verdiği "müttefikler" hangileri olursa olsun, tek tek "etki alanları" ve pozisyonlarını güçlendirecek tavır ne olursa olsun, bütün Batılı güçler, reel politika ve NATO aracılığıyla bir Balkan savaşının engellenmesi çabasında birleşiyorlardı. Bu açıdan Bosna-Hersek'in ve Makedonya'nın parçalanmasını teşvik edebilecek her türlü girişimden kaçınmak istiyorlardı. Bu nedenle Kosova'nın ayrılma hakkının kabulü kesinlikle devre dışı bırakıldı. Kosova'yla ilgili görüşmeler başlamadan önce arka plandaki durum bazı nüans farklılıklarına rağmen böyleydi. Fransız tarafı, Kosova için "geniş bir özerkliğe" dönülmesini isteyeceğini belirtiyor ama Sırbistan sınırlarının değişmezliğini hareket noktası olarak da görüyordu. ABD için Yugoslavya Federasyonu'nun (Sırbistan ve Karadağ) sınırları her türlü bağımsızlık planına karşı korunmalıydı. Ama pek inandırıcı olmayan başlangıçtaki duruma (Sırp bölgesi olarak eskisi gibi bir özerklik) dönmekten kaçınılmalı, Arnavutları,

Sırbistan ve Karadağ'la aynı duruma getirecek bir Kosova cumhuriyeti talebi desteklenmeliydi. Bu tutumun Sırp tarafında büyük bir düşmanlıkla karşılanacağı (Sırp milliyetçisi itirazlar bir kenara bırakılsa bile, Milosevic, Karadağ'ın gitgide yaptığı gibi kendi iktidarını sorgulayacak yeni bir cumhuriyetle karşı karşıya gelmeyi kabullenecek midir?), Arnavut tarafında ise birçok tereddütlere rağmen güçlü bir destek göreceği bellidir.

Kabul edilebilecek cevapları ve uzlaşma noktalarını bulmak şimdi muhatapların (büyük güçlerin değil) elindedir. Kendi halklarının daha iyi ve barış içinde yaşama ve son hedeflerine yakınlaşma olanakları önlerindedir.

Arnavut sorunundaki tüm kısmi çözüm eğilimleri Arnavut halkının yeniden birleşmesine doğru evrileceklerdir. Belli ki Arnavut halkı birleşmeyi istemektedir. Bütün parçalanmış diğer Balkan halklarında olduğu gibi Arnavutlar için de bunu onaylamak gerekir.

Ne kadar meşru olursa olsun, Sırp boyunduruğunun kurbanlarıyla dayanışmak ne kadar önemli olursa olsun, bağımsızlığın kazanılması için silahlı direniş ne tek ne de en iyi yoldur. Bu bizzat Arnavut halkı için de mutlaka felaket olacaktır.

Arnavut çoğunluğun böyle bir yolu seçmesi bu nedenle zayıf bir ihtimaldir. Uzlaşmaya dayanan -özerkliğin yeniden tesisi, Yugoslavya Federasyonu çerçevesinde bir cumhuriyet gibi çözümler, muhataplarınca tartışılıp kabul edildiklerinde, polis zulmüne son verdiklerinde ve halkların derin umutlarına hitap ettiklerinde, yani gerçekten Arnavut ve Sırp sorununu "doğru" mekanda, Balkanlar'da çözmek için mümkün olduğu kadar hızla hazırladıkları ve gerekçelendirildikleri takdirde barışa hizmet edebilirler.

Bu yöndeki en önemli engel, bu mekanda şanssızca gerici hükümetlerin hakimiyeti ve milli ve sosyal sorunlar için ileri bir alternatif sunabilecek demokratik bir muhalefetin yoksunluğudur.

Ancak bu gelecek sivil toplumlarla (NATO'yla ve Batılı hükümetlerle değil) kurulacaktır. Bu açıdan daha ileri bir demokrasiye yönelik her adım ve her bir halkın kendi geleceğini eline alanağı desteklenmelidir.

Çeviri: Selçuk

**Catherine Samary'nin bu yazısı Almanca Inprekorr dergisinin Haziran 1998 sayısında çıkmasına rağmen, bugünkü durumun tarihsel arka planına açıklık getiren bir özellik taşıdığından çevirisinde yarar görülmüştür.*

Milosevics Willige Vollstrecker?

Goldhagen, Deutschland und der Kosovo-Krieg

Diese Tagung steht im Schatten des sich eskalierenden Krieges, den die Nato gegen Jugoslawien führt. Ihr Gegenstand: „Die Goldhagen-Debatte: Bilanz und Perspektiven“ ist in besonderer Weise überschattet von einer Stellungnahme über diesen Krieg, die Daniel Goldhagen vor genau einer Woche in der Süddeutschen Zeitung veröffentlichte. (1) Dieser Artikel ist bei mir und vielen anderen, die sich mit Goldhagens Studie über Hitlers Willige Vollstrecker auseinandergesetzt und sie öffentlich verteidigt haben, auf scharfe Kritik gestoßen.

Die Kritik gilt nicht in erster Linie der generellen Position, die Daniel Goldhagen im Kosovo-Krieg bezieht. Diese war aus einem Interview mit der Frankfurter Rundschau seit längerem bekannt (2), sondern schockiert hat uns der von Goldhagen gelieferte Begründungszusammenhang, der zwischen dem von Milosevic regierten Jugoslawien und dem nationalsozialistische Deutschland fortlaufend Parallelen herzustellen sucht. Damit aber ist direkt der Gegenstand von Goldhagens Buch - das Massenverbrechen an den Juden - wie auch der Gegenstand der Goldhagen-Debatte - der Umgang mit diesem Verbrechen in der Gegenwart - berührt.

Goldhagens Artikel ist keine Analyse, sondern eine publizistische Intervention, die das Ziel verfolgt, den Fortgang dieses Krieges zu beeinflussen. Goldhagen will verhindern, daß der Krieg vorzeitig auf der Basis politischer Verhandlungen

beendet wird. Er wirft der Nato vor, bisher „kaum mehr getan“ zu haben, „als fromme Worte und unwirksame Bomben einzusetzen, während die Serben weitermordeten.“

Er fordert die Nato auf, den Krieg bis zum Eroberungssieg zu eskalieren: „Um das Völkermorden zu beenden, muß die Nato Serbien besiegen, besetzen und umerziehen.“ Goldhagen räumt ein, daß für die Realisierung dieses Vorschlags ein hoher Preis an Menschenleben und Material zu entrichten sei, weshalb „die Schwelle für eine solche Intervention ... sehr hoch sein (sollte). Ein vernünftiger Maßstab“, schreibt er weiter, „wurde 1945 definiert.“

Mit „vernünftiger Maßstab“ ist das nationalsozialistische Deutschland gemeint. Goldhagens Plädoyer für die größte denkbare Eskalation des Nato-Kriegs stützt sich folgerichtig auf die Behauptung, daß die serbische Politik mit der nationalsozialistischen Politik in vielen Punkten vergleichbar sei. Die Übereinstimmung der Serben mit den Deutschen im Nationalsozialismus macht Goldhagen selbst in seinem Spezialbereich, dem Gebiet der Ideologie fest. Die breite Bevölkerungsmehrheit in Serbien gehorche „einer Ideologie, welche die Eroberung von Lebensraum und die Vernichtung angeblicher Feinde forderte.“ Auch hinsichtlich der von den Deutschen und den Serben begangenen Verbrechen sieht Goldhagen keinen Unterschied in der Qualität: „Die serbischen Schreckenstaten unterschei-

den sich von denen der Nazis grundsätzlich nur durch die geringeren Dimensionen.“ Wenn also die Menschen akzeptieren, so seine Schlußfolgerung, „daß es moralisch korrekt und auch klug war, Deutschland zu besetzen und umzugestalten, müssen sie folgerichtig einen ähnlichen Kurs für das Serbien des Jahres 1999 unterstützen.“

Zwei Kritikpunkte möchte ich an dieser Stelle hervorheben. Erstens argumentiert dieser Artikel unhistorisch, da er die politischen und ökonomischen Voraussetzungen der Krise ignoriert. Die Frage, der Goldhagen sein ganzes Buch widmete: „Wie kommt es dazu?“ taucht nicht einmal schemenhaft auf. Schematisch teilt er stattdessen die Völker ein: Hier die unschuldigen Albaner, denen er zur Hilfe kommen will. Dort die abgrundbösen Serben, die nach einer bedingungslosen Kapitulation umzuerzogen werden müßten. Was aber ist mit jenen 50.000 Serben, die seit Ende 1998 aus den früher ethnisch gemischten Dörfern des Kosovo vertrieben worden sind, wie es in einer Stellungnahme des State Departement heißt? Was ist mit den Albanern, die von der UCK hingerichtet wurden, weil sie mit Serben weiterhin zusammenleben wollten? Das Kernproblem auf dem Balkan ist der Nationalismus, von welcher Seite auch immer. Dieses Problem kann nur gelöst werden, wenn man den Trennungsstrich zwischen den nationalistischen Kräften und den nichtnationalistischen Kräften - sei es bei Albanern, sei es bei Serben - zieht. Goldhagens Artikel aber argumentiert geradezu entgegengesetzt: Er teilt die Balkanwelt in ein gutes Volk hier und ein böses Volk dort. Dieses dichotome Bild ist bereits Bestandteil der im Moment vorherrschenden Kriegslogik, die den Nationalismus auf allen beteiligten Seiten nur verschärft.



Meine zweite Kritik gilt der Aussage: „Die serbischen Schreckenstaten unterscheiden sich von denen der Nazis grundsätzlich nur durch die geringeren Dimensionen.“ Daraus folgt: Die Nazis haben eigentlich das gemacht, was heute die Serben machen - nur ein wenig größer dimensioniert. Dies verwischt die Konturen des Verbrechens, für das Auschwitz steht. Wenn Kosovo gleich Auschwitz wäre, nur in kleinerer Dimension, dann wäre Deutschland als völlig normaler Staat rehabilitiert, der wie alle anderen Staaten die eine oder andere historische Schattenseite hat. Wenn Kosovo gleich Auschwitz wäre, nur in kleinerer Dimension, wäre heute eine Art Holocaust in mindestens einem Dutzend weiterer Länder Realität und eine ganze Serie weiterer Eroberungskriege somit theoretisch legitimiert.

Goldhagen führt den Genozid in Ruanda als weiteres Beispiel an. Man könnte genauso gut die 200.000 Todesopfer in Ost-Timor anführen, für die ein enger Bündnispartner des Westens - Indonesien - die Verantwortung trägt, oder jene 200.000 Guatemalesen, für deren direkte oder indirekte Ermordung durch US-Dienststellen sich Bill Clinton vor einiger Zeit entschuldigte. Goldhagen hat mit dieser Relativierung des Holocaust seiner eigenen Studie widersprochen, in der er den Judenmord noch ausdrücklich und qualitativ „von jedem anderen Völkermord unterschied“ (S. 482) soviel zu den Fehlern seines Artikels, die beim ersten Blick schon ins Auge fallen.

Das eigentliche Problem seines Beitrags ist weniger leicht zu erkennen. Es liegt in den spezifischen Effekten, die Goldhagens Stellungnahme für die deutsche Kosovo-Debatte haben wird oder haben kann.

„Dieser Krieg wird in Deutschland anders als in anderen Ländern, fast ausschließlich mit Auschwitz begründet“ konstatierte zutreffend der Herausgeber der Frankfurter Allgemeinen, Frank Schirrmacher. „Milosevic handelt nicht anders als Hitler“ erklärten Ludger Volmer und Joseph Fischer. (3) „Für mich zeigt sich hier die Fratze des Faschismus“, bekannte Helmut Lippelt. „Da stelle ich unweigerlich Vergleiche mit deutschen Sonderkommandos während des Zweiten Weltkriegs auf dem Balkan her. Ich, der ich am Ende des Zweiten Weltkriegs 12 Jahre alt war, kann mich von solchen Vergleichen nicht lösen.“ Rudolf Scharping wiederholt: Was er im Kosovo wahrnehme, sei ein „Blick in die Fratze der eigenen Vergangenheit.“ Scharping war es auch, der „bewußt“, wie er betont, das Wort von den serbischen KZs, die im Kosovo angeblich eingerichtet seien, in Umlauf brachte.

Durchaus treffend hatte die Allgemeine Jüdische Wochenzeitung von einer „Auschwitzkeule“ geschrieben, die hier geschwungen werde. „Mag sein“, heißt es weiter, „daß diese Instrumentalisierung der Shoa bewußte Geschichtsfälschung ist, Kriegspropaganda eben. Schlimmer, weil naheliegender, ist aber ein anderer Verdacht: Womöglich glauben Schröder, Fischer, Scharping und die deutschen Kriegskommentatoren ihrer eigenen Rhetorik.“

Das in der Tat ist zu befürchten. Und nicht nur die Kriegsminister, auch ihre Publikum scheint gläubig zu sein. Anders wäre es nicht zu erklären, warum die blödsinnige Leidenschaft des Rudolf Scharping, serbische KZs zu entdecken, wo es keine gibt, ihn nicht diskreditiert, sondern seine Popularität nur erhöht hat. Diese Wahnvorstellungen haben sich gegen intellektuelle Anfeindungen bisher als außerordentlich resistent erwiesen und auch in dieser Hinsicht neue Qualität angezeigt.

Das wahnhaftes Echo im ersten Krieg, den Deutschland seit 1945 führt, hat weniger mit vorsätzlichen Lügen, als vielmehr mit der Suggestion einer Art von Vergangenheitsbewältigung tun. Geradezu zwanghaft wird Auschwitz auf die Serben projiziert. In Abgrenzung zur „Auschwitzkeule“ Martin Walsers läßt sich verdeutlichen, wie diese Projektion funktioniert.

Im Oktober 1998 hatte sich Martin Walser in seiner Friedenspreisrede in die Rolle eines vollständig eingeschüchterten Opfers versetzt, das kaum noch frei zu sprechen wage, weil Auschwitz als „Keule“ im Raum stehe und ihn zu erschlagen drohe. In diesem Krieg, sechs Monate später, ist Auschwitz aber nicht mehr die Keule, die „uns“ bedroht, sondern die Waffe, mit der „wir“ uns befreien, indem das unterschwellig fortwirkende Schuldgefühl aggressiv gegen das imaginierte Auschwitz des Feindes ausagiert wird. In einer Art Befreiungsschlag wird die Auschwitz-Karte an Milosevic weitergegeben, um einerseits vom Schatten des Unheils befreit zu sein und um sich andererseits für das jahrzehntelange „Leiden“ an Auschwitz zu revanchieren. Dieser Bedarf an Revanche bleibt solange virulent, wie die Befreiung von der „Auschwitz-Fessel“ nicht geglückt und „Auschwitz“ noch nicht einzig und allein beim verhaßten Feind hängengeblieben ist. Je enthemmter man in einer Ersatzhandlung das „Auschwitz“ der anderen niederschlagen und bombardieren kann, desto befreiender verspricht diese Revanche zu sein.

Zwar werden auch in der Propaganda anderer Nato-Staaten die serbischen Untaten mit dem Holocaust auf eine Stufe gestellt. In diesen Ländern fehlt aber der zwanghafte Charakter der Projektion, der nur bei den Erben des Nationalsozialismus anzutreffen ist und der „zum nationalen Surplus der deutschen Aggression“ (Gerhard Scheit) gehört.



Es bedarf eigentlich nicht der Erwähnung, daß Daniel Goldhagen mit den hier skizzierten Wahnideen nicht das Geringste zu tun hat, nicht zu tun haben kann. Anders als Ludgar Volmer und Joseph Fischer hat Goldhagen in seinem Artikel Milosevic mit Hitler ausdrücklich nicht gleichgesetzt, und eine Reihe weiterer Unterschiede erwähnt. Dennoch ist vielleicht deutlich geworden, daß seine stringente Parallelisierung von Nationalsozialismus und Milosevic-Staat in Deutschland eine ohnehin vorhandene Disposition weiter verstärkt, die gefährlich ist und Folgen haben kann, die vermutlich keiner weniger als Goldhagen selbst sich wünscht. Ich will noch einen Schritt weitergehen, um den Schock, den sein Artikel bei mir auslöste, besser verständlich zu machen: Wer es bisher aus guten sachlichen und aus guten moralischen Gründen ablehnte, den Holocaust zu relativieren und das eigene Auschwitz auf Jugoslawien zu projizieren: Wird die oder der noch bei seiner Position bleiben, wenn selbst ein Daniel Goldhagen mit all seinen Meriten, biographischen Bezügen und Fachkenntnissen genau diese Analogiebildung vorexerziert?



Am Ende dieser wahnhaften Projektion, die die Bearbeitung unterschwelliger Schuldgefühle durch Realitätsverleugnung ersetzt, könnte passieren, wovor Alexander und Margarete Mitscherlich in „Die Unfähigkeit zu trauern“ warnten: „Die Geschichte wiederholt sich nicht, und doch verwirklicht sich in ihr ein Wiederholungszwang.“ Frank Schirrmacher hatte diesen über 30 Jahre alten Gedanken im Kontext des Kosovo-Krieges aktualisiert: „Es wäre einem viel wohler, wenn Deutschland aus moralischen Gründen an einem Einsatz teilnähme, ohne mit ihm auch sogleich wieder Hitler besiegen zu wollen ... Die symbolisch usurpierte Geschichte hat die Neigung sich zurückzumelden.“ (FAZ., 17.4.99)

In der deutschen Außenpolitik aber hat sich die Geschichte längst zurückgemeldet. Damit aber ist das zweite - nicht sofort erkennbare - Motiv der Auschwitz-Beschwörung im Kontext dieses Krieges benannt.

Seltene Bindungen der Vergangenheit beeinflussen schemenhaft die politischen Präferenzen der Gegenwart: Welche europäischen „Völker“ sind bei uns bis heute wie selbstverständlich als „deutschfreundlich“ markiert? All diejenigen, die damals die Deutschen zur Teilnahme an Vernichtungsaktionen gegen Juden animieren konnten: Litauer, Lettländer, Ukrainer, Kroaten und Albaner. Und welche „Völker“ werden bis heute noch mit einem arrogantem Mißtrauen be-

legt: Die Russen, die Serben, die Juden - die auf der anderen Seite standen. Schon die von Deutschland 1991 isoliert vorgenommene Anerkennung Kroatiens - dem Nachfolger des faschistischen Ustascha-Staats - war eine Art Bitburg der deutschen Außenpolitik, was im Ausland seinerzeit auch aufmerksam registriert wurde.

Die Schatten der Vergangenheit werden dunkler, wenn wir uns dem Kosovo-Krieg nähern. Schon zu Beginn dieses Jahres kam in nahezu allen großen Zeitungen dieses Landes eine Losung für das Kosovo an die Oberfläche, die in Deutschland geschichtsnotorisch ist: Die Forderung nach einem von Deutschland und/oder der NATO verwalteten Protektorat für das Kosovo. Protektorat: Ich kannte dieses Wort, weil ich als Kind ganz viele Hitler-Briefmarken mit dem Aufdruck Protektorat Böhmen und Mähren gesammelt hatte. 1933 hatten die von dem Nazi-Führer Henlein geleiteten sudetendeutsche Banden damit begonnen, bewaffnete Provokationen anzuzetteln, um die Prager Regierung zu blutigen Gegenreaktionen zu provozieren. Um die angeblich bedrohten Sudetendeutschen vor dem angeblichen Terror der tschechischen Regierung zu retten, drohte Hitler mit der Eroberung der Tschechoslowakei und erreichte im Münchener Abkommen, daß das Land geteilt und Böhmen und Mähren einem deutschen Protektorat, einer Schutzzone also, unterstellt wurden. Sechs Monate später erfolgte die gewaltsame Eroberung der sogenannten „Rest-Tschechei“.

und Italien geschaffene albanische Staat“ bis zum heutigen Stützpunkt der Bundeswehr reichte - dann ist hinreichend bewiesen, was an dieser Stelle zu beweisen war: daß wir beim Kosovo-Krieg objektiv mit Umständen konfrontiert werden, die an eine vergangene deutsche Außenpolitik gemahnen. Daß dies ausgerechnet im links-liberalen oder rot-grünen Lager subjektiv so gut wie gar nicht wahrgenommen wird, hat paradoxerweise mit der Parole des Außenministers: „Nie wieder Auschwitz!“ zu tun.

Meine These lautet: Gerade weil dieser Krieg notwendig die vergangenen Angriffe Deutschlands gegen Serbien und die Tschechoslowakei in Erinnerung ruft, blocken die politisch sensibleren Teile der deutschen Gesellschaft mit einer leidenschaftlich hochgehaltenen Auschwitz-Fahne dagegen ab. Das „serbische Auschwitz“ ist die zwanghaft errichtete Kulisse, die den Blick auf die dahinterliegenden Reminiszenzen ersparen soll. Die projektive Abschiebung des Holocausts auf die Serben ist das Beruhigungsmittel, das den kritischen Blick auf deutsche Geschichte und Gegenwart zu betäuben hat.

Im politischen Lager der Konservativen ist dieses Betäubungsmittel überflüssig, da man dort die Wiederkehr von Elementen der deutschen Außenpolitik durchaus positiv interpretiert. Dies mag erklären, warum es gerade die ehemaligen 68er sind, die ihren Bellizismus mit Auschwitz begründen, während Konservative wie Frank Schirrmacher oder Wolfgang Schäuble warnend ihre Finger erheben.

Daniel Goldhagens Stellungnahme ist aber gerade für das politisch sensible und dem rot-grünen Lager eher zuneigende Milieu relevant. Gänzlich ungewollt könnte sein mit der NS-Analogie argumentierender Bellizismus ein Beitrag sein, der den kritisch-selbstkritischen Blick auf die deutsche Geschichte - ein Blick, den sein bahnbrechendes Buch über Hitler Willige Vollstrecker 1996 in neuer Weise ja gerade geöffnet hatte - heute zuverlässig verstellt.

Als vorläufiges Ergebnis meiner Ausführungen stellt sich heraus, daß so oder so die „Nie wieder Auschwitz!“-Losung gegen die Geschichte schlägt. Diese Parole, die vordergründig ein selbstkritisch-aufgeklärtes Verhältnis im Umgang mit der Vergangenheit suggeriert, trägt in Wirklichkeit wirksam dazu bei, jene kritische Wahrnehmung zu blockieren. Dies aber ist die Pointe, die auch Goldhagens 1997 in Köln vorgetragenen Deutschland-Optimismus widerlegt: Je offenkundiger sich Elemente deutscher Geschichte wiederholen, desto leidenschaftlicher wird schon die Kenntnis davon abgewehrt, indem man Auschwitz zum Gründungsmythos eines neudeutschen Sendungsbewußtseins verklärt.

August Pradetto, Professor an der Universität der Bundeswehr in Hamburg, stiftete schon in der ersten Woche des Kosovo-Krieges einen historischen Zusammenhang: „Der einzige Akteur im internationalen System, der das ‚Recht auf humanitäre Intervention‘ praktisch in Anspruch nahm, war das nationalsozialistische Deutschland, und zwar bei seinem Überfall auf die Tschechoslowakei im März 1939 mit Hinweis auf sudetendeutsche Belange.“ In einer zufällig beim Zahnarzt gegriffene Ausgabe der Wochenzeitung „Focus“ fiel mir ein Interview mit dem Berater des Generalsekretärs der Vereinten Nationen, Eric Suy, ins Auge. Auf die Frage: „Die NATO will Milosevic zum Frieden bewegen. Finden Sie das verwerflich?“ - fühlte auch er sich zunächst an die Sudetenkrise erinnert: „1938 hat Hitler die Tschechoslowakei mit Androhung einer Militäraktion zur Abgabe des Sudetenlands gezwungen. Nach dem zweiten Weltkrieg haben die Alliierten geurteilt, daß das Münchener Abkommen nicht galt, weil es unter Zwang zustande gekommen ist. Auch wenn Milosevic jetzt dem Rambouillet-Abkommen zustimmt, hat es keinen Wert.“

Wenn schließlich auch noch Erwähnung findet, daß nicht nur der heutige Standort der Bundeswehr in Mazedonien mit dem früheren der Wehrmacht identisch ist, sondern auch die dahin führenden Nachschubwege, und die taz gerührte Albaner vor das Mikrophon treten läßt, die daran erinnern, „daß der damals von Deutschland

Warum diese Tendenz mir außerordentlich gefährlich erscheint, will ich in einem letzten Punkt zumindest andeuten.

Keineswegs wollten meine Hinweis auf die Sudetenkrise von 1938 suggerieren, daß nun im Gegenzug zu Goldhagens Nazi-Zuschreibung an die Adresse der Serben von mir eine Nazi-Zuschreibung an die Adresse der Vereinigten Staaten im Sinne von: „Was Hitler 1938 vollbrachte, organisiert heute Clinton“ beabsichtigt sei. Derartige Zuschreibungen lehne ich stikt ab.

Nicht zu bestreiten aber ist, daß mit dem völkischen Faktor eine unguete Kontinuität der deutschen Außenpolitik weiterhin wirksam ist. Ethnische Säuberung und völkische Politik sind zwei Seiten einer Medaille. Der Startschuß für die ethnischen Säuberungen auf dem Balkan war die isolierte Anerkennung von Slowenien und Kroatien durch das soeben wiedervereinigte Deutschland. Immer wieder hatte vorher und nachher die deutsche Politik und Publizistik Jugoslawien als „Völkergefängnis“ und als „künstliches Produkt“ ohne „nationale Homogenität“ kritisiert. „Originäre Völker“, so eine durchaus typische Verlautbarung, dürften nicht länger in „ungewollten und widernatürlichen staatlichen Organisationen“ festgehalten werden, sondern müßten sich befreien. Eben diese Verbindung von „Volk“ und „natürlich“ macht die völkische Tradition aber aus. Die unguete deutsche Rolle im Vorfeld dieses Krieges - Beförderung der Waffenlieferungen an die UCK - ist allgemein bekannt. Und noch vor wenigen Tagen hat der CDU-Politiker Karl Lamers im Bundestag sein „absolutes Verständnis“ dafür bekundet, daß Balkan-Völker in gemeinsamen Staaten angeblich nicht zusammenleben wollten.

Damit aber sind beide spezifische Komponenten der aktuellen deutschen Kriegsführung, die sich ergänzen, benannt. Im sich progressiv dünkenden Lager die ins unberechenbare gehende Berufung auf Auschwitz als handlungsleitendes Motiv. Im sich konservativ formulierenden Lager das Festhalten am völkischen Kurs und der kosovo-albanischen Sezession. Was immer uns die regierungsamtliche Öffentlichkeitsarbeit suggeriert: In beiden Komponenten ist eine Tendenz zur Eskalation angelegt. Dies aber ist der Grund, warum Goldhagens Aktions- und Eskalationsverschlagn bis in die Einzelheiten der Formulierung von keiner Regierung in der Welt so gut „verstanden“ wird, wie von der in Bonn.

Selbstverständlich ist Daniel Goldhagen der letzte, der für die Charakteristik des deutschen Diskurses und die Traditionen der deutschen Außenpolitik verantwortlich gemacht werden kann. Und dennoch kann eine politische Aussage nicht unabhängig von dem Kontext bewertet werden, in dem sie steht.

Goldhagens Warnung vor einer Verhandlungslösung entspricht einer deutschen Logik, derzufolge die üblichen „von zivilem Dialog und Konsens-Kultur“ geprägten europäischen Gepflogenheiten auf den Fall Serbien ohnehin nicht anwendbar sei.

Goldhagens Vorwurf an die Nato, im bisherigen Kampf gegen Jugoslawien zu wenig „moralisches Rückgrat“ und zu zu wenig „politischen Mut“ an den Tag gelegt zu haben, ist Wasser auf deutsche Mühlen, die immer schon die Bereitschaft der USA in Zweifel stellten, „den Willenskampf mit Milosevic bis zum Ende durchzustehen“, wie die Frankfurter Allgemeine gestern schrieb. Und am Ende liegt die Welt wieder in Trümmern da?

Im Balkan hat der Erste Weltkrieg begonnen; der Zweite wurde dort brutalisiert. Nur durch entschiedene Zurückweisung des völkischen Prinzips, nur durch die Bekämpfung des Nationalismus, auf welcher Seite auch immer, nur durch Deeskalation wird dieser neue Balkan-Krieg eingedämmt werden können. Mit derselben Eindeutigkeit, mit der Goldhagens epochale Analyse des Holocausts auch weiterhin gegen die Anfeindungen derer, die nicht genau hinschauen wollen, verteidigt werden muß - mit derselben Eindeutigkeit ist sein Beitrag zum Kosovo-Krieg zurückzuweisen.

Mathias Künzel

(1) Daniel Goldhagen, Eine ‚deutsche Lösung‘ für den Balkan. Um das Völkermorden zu beenden, muß die Nato Serbien besiegen, besetzen und umerziehen, in: Süddeutsche Zeitung, 30. April 1999.

(2) Wer sind die willigen Vollstrecker? Ein Interview mit Daniel Goldhagen zum Krieg um Kosovo, in: Frankfurter Rundschau, 20. April 1999.

(3) zit. nach konkret 5/99

Prophetische Worte

1995, im Jahr der Vertreibung der serbischen Bevölkerung aus der Krajina und Ostslawonien und den NATO-Flächenbombardements auf Stellungen der bosnischen Serben analysierte ein alter deutscher Linker präzise die historische und politische Bedeutung der damals vom Bundestag beschlossenen Entsendung deutscher Tornados für den Kriegseinsatz in Bosnien. Er bezeichnete die Entscheidung als „historische Zäsur“. Eine dadurch einmal in Gang gesetzte Eskalationsdynamik könnte eventuell nicht mehr aufzuhalten sein. Es drohe ein „Debakel, für das noch viele politisch und manche vielleicht auch mit dem Leben bezahlen müssen“. Wo die „Wehrmacht im Zweiten Weltkrieg auf grausame Weise gewütet habe, habe die Bundeswehr nichts zu suchen.“ (jW, 1.7.97) Der weise Prophet trägt den Namen Josef Fischer und ist heute Außenminister. Ein anderer alter Genosse kritisierte im sel-

ben Jahr das Urteil des Bundesverfassungsgerichtes, auf dessen Grundlage Deutschland künftig „Kriege auch zu anderen als den Zwecken der Landesverteidigung führen könne. Das neue große Deutschland soll überall dort Menschen erschließen, bombardieren, verbrennen und verstümmeln dürfen, wo dies eine Mehrheit des Deutschen Bundestages wünscht.“ Dies dient, so fuhr der Genosse polemisch fort, „selbstverständlich nur der Erhaltung und Erzwingung des Friedens. Selbstverständlich bleibe die Vorbereitung und das Führen von Angriffskriegen grundgesetzlich verboten. Wie beruhigend, auch in Polen wurde am 1. September 1939 um 6 Uhr früh nur zurückgeschossen. Ein weiteres Dogma wurde zum Jahreswechsel (...) abgeräumt. Wo die deutsche Soldateska in zwei Kriegen blutig wütete, sollten nie wieder deutsche Soldaten zum Einsatz kommen. Die im Doppelspiel zwischen Ge-

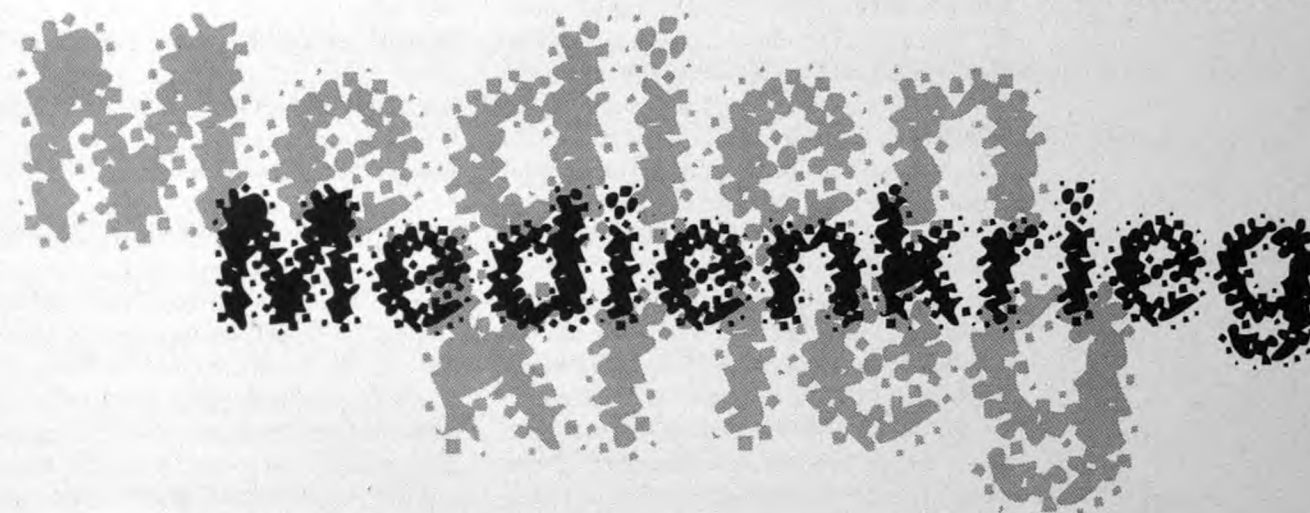
neralstab und Bundesregierung inszenierte Anforderung deutscher Tornados (...) zum Kampf gegen die die Serben hat diesen Rest schamhafter Konsequenz aus der Geschichte einkassiert. (...) Die Scham ist vorbei. Der Generalinspekteur der Bundeswehr schaut gierig nach einem Genrealstab. Er buchstabiert in Übereinstimmung mit führenden Politikern der Regierungskoalition die nationalen Interessen und die Einsatzräume seiner (...) Interventionstruppe (...): Zur Sicherung der Rohstoffversorgung und zur Abwehr der (...) armen Nachbarn.“ „Mit tatkräftiger Hilfe, so der alte Linksradikale weiter, sei es geschafft worden, durch den Verweis auf weltweite Menschenrechtsverletzungen, bei deren Sicherung Deutschland nicht länger abseits stehen könne, alle Schranken für eine militärisch gestützte Außenpolitik einzureißen. (...) NATO goes to war, und keinen scheint es aufzuregen. (...) Die Auflösung der NATO ein alter Hut? Aktueller war diese Forderung selten.“ (jw, 7.2.95) Dem können wir uns nur anschließen. Nur leider schrieb unser alter Genosse diese Zeilen bereits im Februar 1995. Heute ist er im Bundeskabinett für reine Luft zuständig, unser Umweltminister Jürgen Trittin. Sein Kollege Fischer vollzog die Wende zum Interventionisten bereits im Sommer 1995. Er veröffentlichte Anfang August ein Papier, in dem er für eine Wende der Grünen in Sachen Militarismus und Kriegseinsatz in Jugosla-

wien plädierte. Kritik für seine wahrheitswidrige Begründung erfuhr Fischer damals von einem deutschen Sozialdemokraten. Nicht, wie von Fischer behauptet, „der Westen“ habe 1991 auf die Anerkennung Sloweniens und Kroatiens gesetzt, sondern Deutschland habe dies im Alleingang propagiert und schließlich durchgesetzt, „ohne daß die Bedingungen der friedlichen Trennung durchverhandelt worden waren.“ Die Regierungen Frankreichs, Großbritanniens und die USA hatten damals vor den Folgen dieser deutschen Politik gewarnt, da sie zum Gesamtstaat Jugoslawien keine „ordnungspolitische Alternative in diesem hochsensiblen Raum“ Südosteuropas sahen. Abschließend stellte der Sozialdemokrat gegenüber Fischer klar: Wer „unter der Fahne des Selbstbestimmungsrechts auf die Anerkennung von Teilstaaten setzt und damit eine desintegrierende Außenpolitik verfolgt, ist mitverantwortlich für die Folgen dieser Politik.“ (jw, 4.8.95) Gerade noch rechtzeitig vor dem dritten Angriff deutscher Bomber auf Belgrad in diesem Jahrhundert machte der Warner seinen Abgang. Sein Name: Oskar Lafontaine. Die von ihm formulierte Kritik am „Selbstbestimmungsrecht der Völker“, das in diesem Jahrhundert immer wieder als Legitimation für die Durchsetzung deutscher Großmachtspolitik und zur Zergliederung multinationaler Staaten angeführt wurde, um sich „ethnisch homogene“ und selbständig nicht überlebensfähige Vasallenstaaten zu schaffen, paßt der deutschen Linken, die sich in ihrer politischen Theorie und Praxis immer auf libidinös besetzte „gute und unterdrückte Völker“ bezog, nicht in ihren Katechismus. Deshalb kann der fehlende Widerstand gegen den Kosovo-Krieg und die damit fortschreitende ethnische Zergliederung Jugoslawiens hierzulande nicht verwundern.

Klaus Thörner

“Das erste Opfer im Krieg ist die Wahrheit.”

Hiram Johnson, 1917
amerikanischer Senator



Kein Zweifel, die Medien sind in unserer - zum globalen Dorf vernetzten - Welt ein riesiger Machtfaktor geworden. Sie liefern die Bilder aus der fernen Welt und geben gleich die Interpretationen dazu, was dort geschieht oder sich zuge tragen hat. Ihre Präsenz rund um den Globus stellt eine riesige Meinungsbildungsmaschinerie dar, in der die Vorgaben produziert werden, wie die Konflikte, Kriege und Ereignisse zu bewerten seien, die uns jeden Tag über die Mattscheibe oder andere Medien erreichen. Die Informationen, die die Medien liefern, sind von daher besonders geeignet Bilder, Stimmungen und Meinungen zu erzwingen, die die jeweiligen Rezipienten nicht unbeschadet lassen, wenn sie sich diesem Einfluß aussetzen. Doch warum erzähle ich das alles, das Medien Meinungen machen und dabei die Realität nach gewünschten Bildern zu rechtbiegen ist allgemein bekannt. Von Interesse ist hier eher, wie sich bestimmte Parteilichkeiten durch die Medien vermittelt herausbilden und dabei massenhafte Legitimationen für politische

Zielsetzungen geschaffen werden. Die Medien sind insbesondere zu Zeiten des Krieges wichtige Instrumente um eine Parteilichkeit und masenhafte Loyalität der jeweiligen Bürger für die Kriegsintrassen zu produzieren. Die Objektivität der Berichterstattung wird dabei meistens den politischen Zielsetzungen geopfert, oder vielleicht sogar umgekehrt bringen die Artikel und Sendungen diese sogar mit hervor. (Denn im Jugoslawienkrieg waren es zuerst die deutschen Medien, die die Forderung nach militärischen Eingriff gestellt haben.)

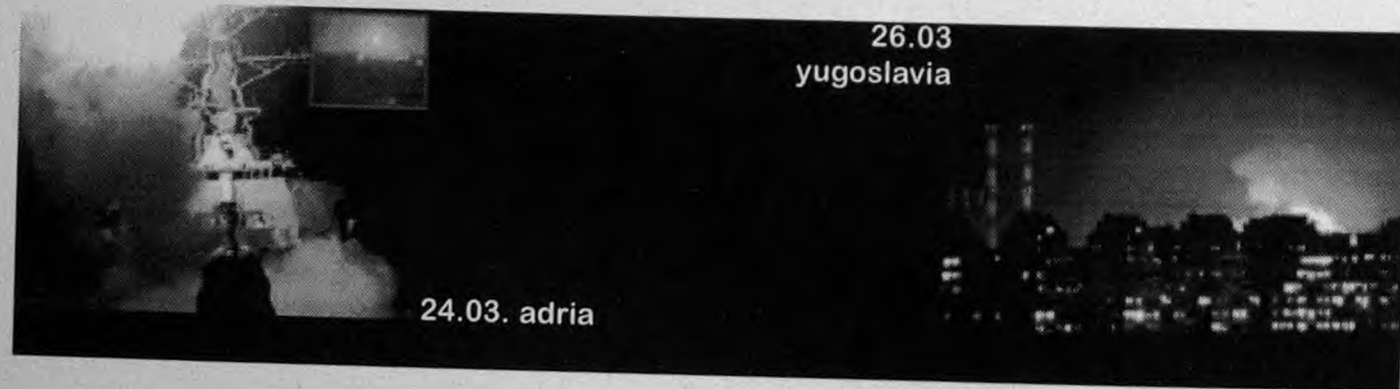
Einer derjenigen, die die Kriegspropaganda und Parteilichkeit der Medien schon in früheren Zeiten anprangerte war George Orwell. Nicht erst in seinem dystopischen Roman 1984, indem er eine repressive Propagandemaschinerie beschreibt, die eine absolute Wahrheit kreierte und dabei die Geschichte immer wieder nach den jeweiligen Interessen umlügt beschäftigte ihn die Frage nach dem Zusammenhang von Parteilichkeit und Geschichtsdarstellung. Denn einer der

Meilensteine die ihn zur solchen Zukunftsvisionen anstifteten, war der spanische Bürgerkrieg. In seinen Essay Rückblick auf den spanischen Bürgerkrieg schreibt er dazu: „Die Geschichtsschreibung hat 1936 ihr Ende gefunden. (...) Schon früh in meinem Leben hatte ich festgestellt, daß kein Ereignis in einer Zeitung wahrheitsgemäß wiedergegeben wird, aber in Spanien las ich zum ersten Mal Zeitungsberichte, die mit den Tatsachen überhaupt nichts mehr zu tun hatten, nicht einmal mehr soviel wie für gewöhnlich mit einer Lüge verbunden ist. Ich las Berichte über große Schlachten an Orten, wo es nie zu Kämpfen gekommen war, während Kämpfe, bei denen Hunderte gefallen waren totgeschwiegen wurden. (...) In London sah ich Zeitungen, welche diese Lügen nachdruckten, während beflassene Intellektuelle Ereignisse emotionell übersteigerten, die nie stattgefunden hatten. Es bestätigte mir, daß Geschichtsschreibung nicht mehr darin besteht, festzuhalten, was sich ereignet hat, sondern, was sich je nach der 'Parteilinie' hätte ereignen sollen.“ (Orwell, 1981, S. 158)

Die Mythen die durch eine solche Geschichtsschreibung produziert werden, wirken noch jahrelang nach und es bleibt beflissenen Historikern überlassen, einen Teil der Tatsachen die sich ereignet haben wieder zu Tage zu befördern. Der Mechanismus der die Propagandafunktion der Medien anleitet, besteht allerdings neben der bewußten Parteilichkeit noch in anderen internen Regulationen. Die Marktvermitteltheit der

Medien macht auch die Nachricht zu einer Ware. Einerseits ist die Schnelligkeit ausschlaggebend also vor der Konkurrenz die Meldung darzubieten, was vielfach zu Lasten der Recherche geht und andererseits besteht ein politischer Druck darin die auf das Publikum zugeschnittene und gewünschte „Information“ zu bringen, was deren Marktwert erhöht und so gleichfalls eine Selbstzensur bedeutet. Ein weiterer Punkt ist die weitgehende Zentralisierung der Nachrichtenagenturen, die unter dem Diktat der Rationalisierung eine weitgehende Monopolisierung der Medienunternehmen zu Folge hat. Die Nachfrage und das Angebot von bestimmten Meldungen als Regulierungsmechanismus trägt so einen großen Teil zur Gleichschaltung der Presse mit bei, die als ein fast homogenen Block erscheint. An die Stelle von differenzierter Aufklärung, die von der Presse gefordert wäre, tritt so, insbesondere in Kriegszeiten, wo das Mediengeschäft Hochkonjunktur hat, die einfache Identifikation von Gut und Böse und das Erstellen von Feindbildern, die es dann militärisch niederzuringen gilt.

Im II. Golfkrieg war es das Feindbild Saddam Husseins an dem kontinuierlich gebastelt wurde um ihm nachher den Todesstoß zur versetzen, zumindest soweit, daß die geopolitische Intressensphäre unter der Kontrolle der USA stand.¹ Der Krieg gegen den Irak kann gleichfalls als eine der ersten Medienkriege nach Beendigung des „kalten Krieges“ nachgezeichnet



24.03. adria

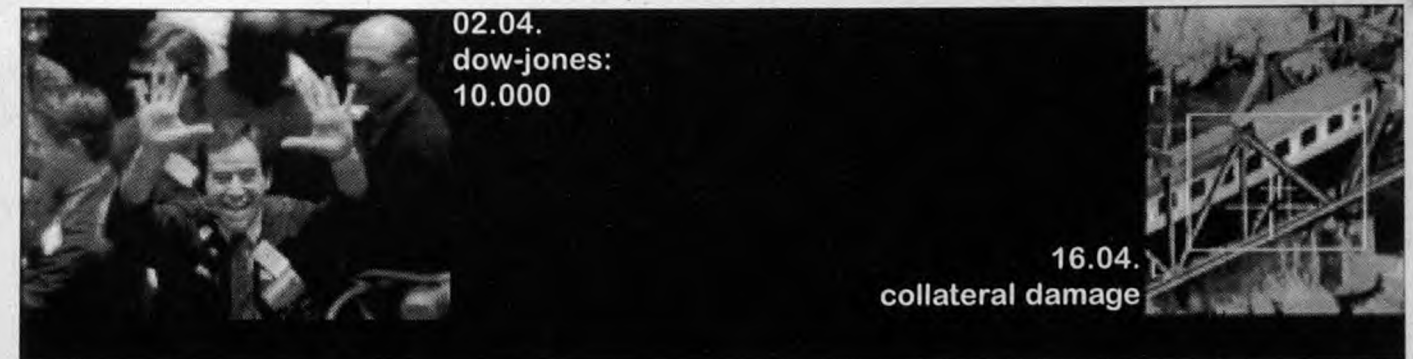
26.03
yugoslavia

werden. Denn hier griff das neue Feindbildkonzept zum ersten mal, welches sich nicht mehr auf die Containmentpolitik der USA bezog (also auf die Eindämmung des kommunistischen Einflusses), sondern durch die Politik der „neuen Weltordnung“ propagandistisch angeleitet wurde, und so vielmehr die Rolle der USA als Weltpolizei definierte und ihr die Funktion zuwies eine Friedensordnung zu erstellen, die auch durchaus unter Androhung oder Anwendung von Gewalt zustandekommen könnte. Eine Weltpolizei mußte aber auch klar die moralische Legitimation besitzen, überall dort zu Bomben wo diese die „neue Weltordnung“ bedroht sah. Gerade daher mußten neue Feindbildkonzepte Medienwirksam in Szene gesetzt werden. Für die neue moralische Interventionsstrategie hatten sich die Medienstrategen schon das Konzept des „Schurkenstaates“ vorweggenommen, daß nun auch einen offiziellen Platz innerhalb NATO-Eingriffsstrategie bekommen hat. Um die Bosheit des Kriegsgegners Irak herauszustellen wurde er mit dem größten verbrecherischen System des 20 Jahrhunderts identifiziert, dem Nationalsozialismus. Mit dem Saddam-Hitler-Vergleich sollte der „moralische Kreuzzug“ der USA gerechtfertigt und medial in Szene gesetzt werden. Die Medien nahmen die von der Bush-Regierung aufgebraachte Legitimation auch dankend an und stilisierten Sadam Hussein zum personifizierten Bösen.² In Deutschland waren es Wolf Biermann und Hans Magnus Enzensberger, die den Saddam-Hitler-Vergleich populär machten. Der israelische Professor für Soziologie und Kommunikation Elihu Katz beschrieb die Argumentationslogik die der Saddam-Hitler-Vergleich initiierte wie folgt: „Der Irak war das faschistische Deutschland mit seinem Völkermord an den eigenen Minderheiten. Saddam Hussein war Hitler, Personifizierung alles Bösen. (...) Der totale Sieg war die Voraussetzung für das Überleben der westlichen Zivilisation, und in der Tat auch der anderen Staaten in der Region. Dies verlangte erneute Mobilisierung der alliierten Streitkräfte des Zweiten Weltkriegs. (...) Nachdem sich die Mär vom zweiten Weltkrieg einmal in den Köp-

fen festgesetzt hatte, war es ein leichtes, den Wunsch der Tauben und einiger Medien nach Vermeidung einer bewaffneten Auseinandersetzung als Appeasement-Politik gegenüber diesem neuen Hitler zu denunzieren und vom Tisch zu wischen.“ (Zitiert nach Mira Beham „Kriegstrommeln“ Seite 107 - 108)

War erst einmal diese Kreislogik von gut und böse etabliert, herrschte auch in den BRD-Medien weitgehende Konfusion und die Auseinandersetzungen wurden zusehends in den Feuilletons der großen Zeitungen und in den allabendlich über den Bildschirm flimmernden Talkshows geführt, wo allerdings nur noch die Frage nach der Positionierung und damit der Kriegslegitimation im Fordergrund stand und nicht mehr die nach den Hintergründen für eine solche Kriegs-Politik.

Die Kriegslegitimation war allerdings noch durch weitere Medienmanipulation erkaufte worden, indem Public Relation Firmen bewußt Falschmeldungen von irakischen Greultaten medial aufbereiteten und verbreiteten. So kursierte seit September 1990 eine von der P-R Firma Hill & Knowlton lancierte Meldung, daß irakische Soldaten bei der Besetzung Kuwaits in den Krankenhäusern über 300 Säuglinge aus den Brutkästen genommen hätten und diese dann auf dem kalten Krankenhausböden gestorben wären. Am 10. Oktober gab es dann eine Anhörung vor dem Arbeitskreis für Menschenrechte des amerikanischen Kongreß zudem Amnesty International eingeladen wurde und die Bürger für ein freies Kuwait. Letztere brachten bei dieser Anhörung eine Augenzeugin dar, die zur vermeindlichen Tatzeit behauptete in Kuwait gewesen zu sein und so von der Bestialität der Besatzer aus erster Hand berichtete. Die Geschichte sorgte für viel Aufregung in den amerikanischen Medien und beeindruckte nachhaltig die amerikanische Öffentlich-



02.04.
dow-jones:
10.000

16.04.
collateral damage

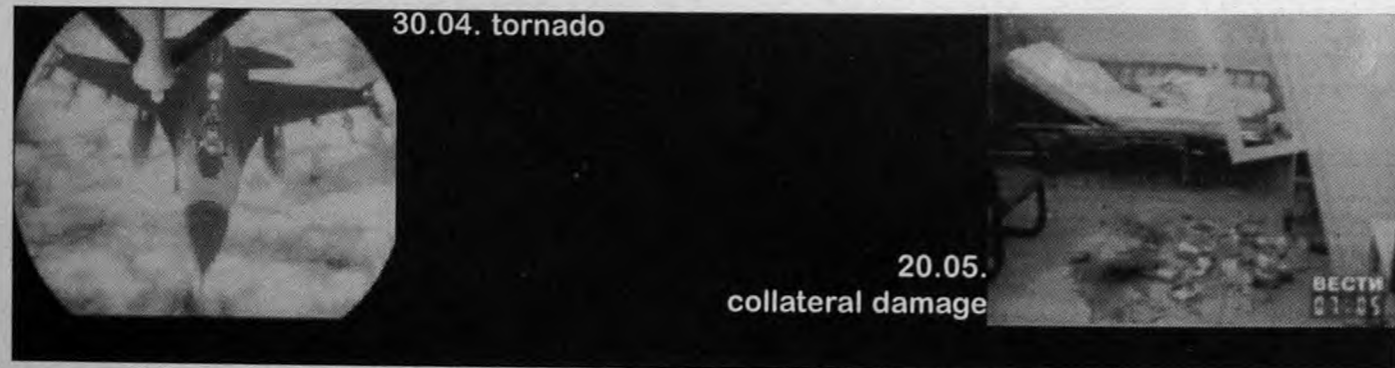
keit. Allerdings konnte sie nie bestätigt werden und entpuppte sich als eine handfeste Lüge, denn bei der vermeintlichen Augenzeugin, ein 15 Jähriges kuwaitisches Mädchen handelte es sich in Wirklichkeit um die Tochter des kuwaitischen Botschafters in den USA.

Die P-R Firma Hill & Knowlton war von dem schnell gegründeten Verein Bürger für ein freies Kuwait engagiert worden um das Medien-Image Kuwaits zu verbessern und die Öffentlichkeit für den Krieg zu gewinnen. Der größte Beitrag kam dabei vom kuwaitischen Staat selbst. Hundertneunzehn Firmenmitarbeiter arbeiteten daran dieses Ziel zu erreichen. Sie erstellten Pressemappen bedruckten T-Shirts und Autoaufkleber mit dem Aufdruck für ein „freies Kuwait“ und setzten ihre zahlreichen Medien und Politikkontakte ein um für den militärischen Eingriff zu werben. Hill & Knowlton ließ auch erforschen, was die amerikanischen Bürger dazu bringen könnte einem solchen Einsatz zuzustimmen. Diese Forschung kam zu dem Ergebnis, daß das Verbrechen an Kindern und ähnliche Greultaten für die amerikanische Öffentlichkeit ein Grund zur militärischen Intervention darstellen würde. Das Resultat war dann die geschickt inszenierte Geschichte, die für soviel Medienöffentlichkeit sorgte. Unter Anderem nahm der damalige Präsident George Bush bezug auf sie, um die US-amerikanische Haltung zu rechtfertigen.

Im Schatten des internationalen Medienkrieges gegen den Irak bereitete sich 1991 schon ein neuer Krieg vor. Diesmal allerdings nicht von den amerikanischen Medien vorangetrieben, sondern in der BRD verfasst. Vor allem die konservative Presse aber auch Andere, wandten sich gegen Großserbien, welches ihrer Ansicht nach das „Völkergefängnis“ Jugoslawiens dominierte und den anderen „Volkgruppen“ ihre Unabhängigkeit und Freiheit beschneit. Die deutsche Presse

hielt dabei fast einhellig die Serben für die schuldige Macht, die den Konflikt in Jugoslawien provozierte. Alte rassistische Stereotype und Koalitionen aus der NS- Zeit, in der die Serben auf dem Balkan die Hauptgegner und das Hauptangriffsziel der nationalsozialistischen Ausrottungspolitik gewesen waren erneuerten sich durch die Kommentare der deutschen Presse in der Öffentlichkeit. Insbesondere der FAZ Balkan Experte Johann Georg Reismüller ergriff in seiner kulturalistischen Argumentaion klar Partei für die Sezession Sloweniens und Kroatiens. Er rechtfertigte diese über die kulturelle und religiöse Einordnung der Völker. Während die Slowenen und Kroaten zur westlichen Zivilisation bei ihm zählten, wurden die Serben mit ihrem orthodoxen Glauben dem unzivilisierten Teil der Südosteuropäischen Halbinsel zugeschlagen. Im Grunde genommen hatten sich so die Behauptung in Jugoslawien „fremde Völker“ innerhalb eines Territoriums gegenüber gestanden. Eine solche Sichtweise erklärte aus der völkischen Identität den jugoslawischen Konflikt, der dann auch durch die Separation der „Völker“ Jugoslawiens gelöst werden könne. Die hierauf folgende Formel vom Selbstbestimmungsrecht der Völker stieß in der BRD auf volle Zustimmung. Insbesondere Hans Dietrich Genscher machte sich zum Führsprecher der seperatistischen Bewegungen in Kroatien und Slowenien.³ Aber auch der Außenpolitische Experte der SPD Norbert Gansel war nach Besuchen in Jublana und Zagreb von der Richtigkeit der Forderungen nach Unabhängigkeit überzeugt. Am 14. November 1991 unterstützten alle Fraktionen des Bundestages die Anerkennungspolitik der BRD. Mit Dieser Entscheidung ergriff die BRD klar Partei und sanktionierte den Nationalismus der Sezessionisten positiv. Gleichzeitig war dies der Schritt, der zur Eskalation des Konfliktes beug und letztlich in den Krieg um Bosien-Herzegowina mündete.

Am 15. Januar 1992 erkannten auch die EG-Staaten Kroatien und Slowenien als eigenständige Staaten an. Genscher hatte sich mit seiner Position durchgesetzt, obwohl die EG-Staaten vormal



die Anerkennungspolitik abgelehnt hatten und für ein Zusammenhalt Jugoslawiens eingetreten waren - ebenso die USA. Damit war allerdings von vornherein eine Situation entstanden, die die politische Position Restjugoslawiens ins Hintertreffen geraten ließ.

Auch an der Medienfront vollzogen sich international Wandlungen. Kroatien, das schon früh die Wichtigkeit der internationalen Medien für den Krieg erkannt hatte, engagierte im August 1991, also noch vor der Anerkennung Kroatiens als eigenständiger Staat, die amerikanische public relation Firma Ruder Finn um ihre Ausendarstellung und ihr Image in den amerikanischen Medien zu erhöhen.⁴ Der Tenor der Kampagne stellte das kroatische „Volk“ als Opfer dar, wobei eine jahrelange Unterdrückung durch den expansionistischen „Serbokommunismus“ konstantiert wurde, die den demokratischen Freiheitswillen des „kroatischen Volkes“ drangsalierte. Herausgestellt wurde so die klare Identifikation Kroatiens mit der Demokratie und die der Serben mit einem orthodoxen Nationalbolschewismus.

Eine andere Seite der Tätigkeit der Firma Ruder Finn war die gezielte Kontaktaufnahme und Informationsvermittlung zu Politikern, Journalisten und wichtigen öffentlichen Persönlichkeiten sowie Vereinen.

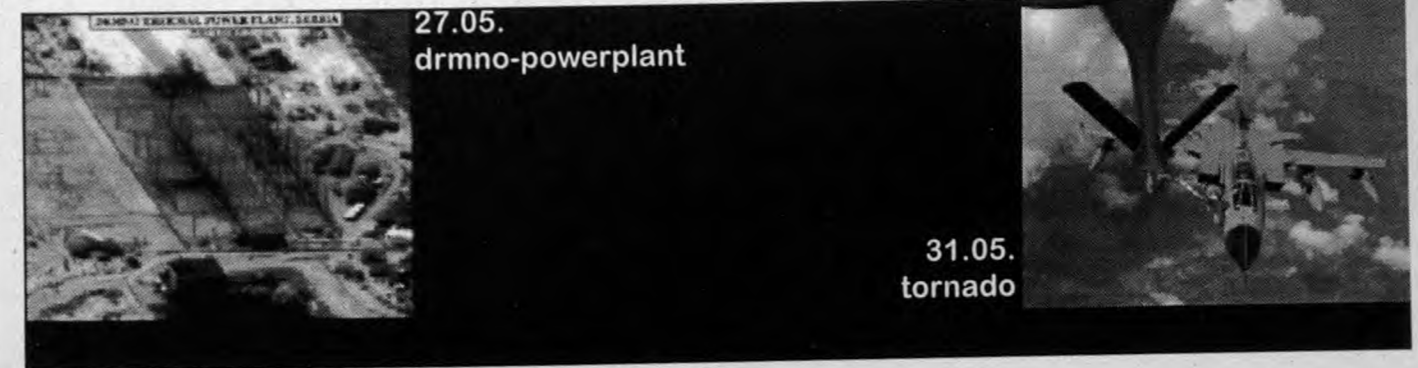
Inwiefern die P-R und Lobbyarbeit der Firma Ruder Finn zu einem Umschwenken der US amerikanischen Position geführt hat läßt sich schwer sagen. Daß die US Regierung die kroatische Regierung auch protegierte ist allerdings belegt. Der kroatische Staat wurde im April 1992 von der US Regierung anerkannt und im Krieg um Bosien Herzegowina wurde die kroatische Seite nicht mit militärischen Eingriffsdrohungen von seiten der US Regierung bedroht. Als kroatische Kräfte die Serben aus der Krajina vertrieben und damit einen der größten Massenexodusse des Bosienkrieges mit etlichen Menschenrechtsverletzungen betrieben und sogar Übergriffe auf UN Soldaten verübten, äußerte Clinton immer noch sein Verständnis für die kroatische Position.

Einen der größten Coups - auch nach eigenen

bekunden - landete die Firma Ruder Finn als sie durch gezielte Informationspolitik danach trachtete die jüdischen Organisationen der USA zur Parteinahme gegen die Serben zu bewegen.

Als Anfang August ein Zeitungsbericht von Roy Gutmann über die serbischen Gefangenenlager erschien, der diese zu KZ ähnlichen Todeslagern stilisierte - wobei er im nachhinein selbst zugab, daß die Story auf einer sehr dürftigen Quellenlage fußte -, benutzte Ruder Finn diesen Artikel für eine P-R Kampagne. Sie schrieben drei Jüdische Organisationen an und schlugen ihnen vor, eine Anzeige in der New York Times zu veröffentlichen und Protestkundgebungen gegen die serbischen „Todeslager“ zu organisieren. Die einseitige Parteinahme der jüdischen Organisationen gelang und die Presse ging immer mehr dazu über von Konzentrationslagern zu sprechen und die Serben mit Nazi - Deutschland zu vergleichen.⁵ Die einfache Identifizierung von Gut und Böse erzeugte so wieder emotional aufgeladene Bilder des Medienkrieges, gegen die nur noch schwer Einwände erhoben werden konnten.⁶

In Deutschland gab es zwar keine P-R Firma, die mit gezielten Informationen die Öffentlichkeit zu manipulieren trachtete, in diese Bresche sprangen aber freiwillig andere Organisationen, die eine bemerkenswerthes Engagement gegen die „serbischen Agressoren“ entwickelten. An exponierter Stelle stand dabei die „Gesellschaft für Bedrohte Völker“ (GfBV), die sich ausschließlich für die kroatischen und bosnischen Kriegsoffer einsetzte. Ihre Parteilichkeit im Bosienkrieg war bewußt gewählt, denn sie wollten nach eigenen Bekunden gegen den „serbischen Faschismus“ und dessen „Völkermord für Großserbien“ ins Felde ziehen. Um dieses Ziel zu erreichen organisierten sie Demonstrationen, Mahnwachen und Kundgebungen vor und in Konzentrationslagern, beispielsweise Buchenwald, traten in Rundfunk- und Fernsehinterviews auf, erstellten Presseerklärungen und nahmen an internationalen Pressekonferenzen mit Berichten zur Menschenrechtsverletzungen teil. Die einseitige Parteinahme einer Nichtregierungsorganisation erscheint schon problematisch genug, doch noch



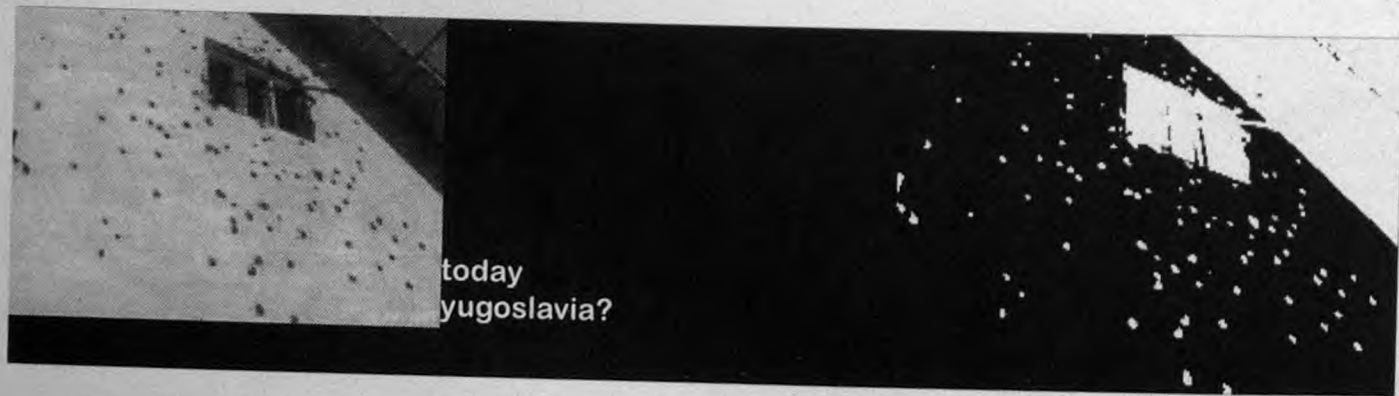
schwieriger wird dies, wenn sie auch noch beginnt anders lautende Berichte, die nicht in ihr Schema passen anzugreifen. Nachdem in der Süddeutschen Zeitung Heidi Hecht einen Artikel über Vergewaltigungen serbischer Frauen in Sarajevo veröffentlichte, schrieb der GfBV ein Protestschreiben an die Zeitung, indem es hieß: „Wir (...) distanzieren uns von derartiger Kriegsfördernder Propaganda und fordern die Redaktion der SZ im Namen aller Kriegsoffer und des Niveaus ihrer Zeitung auf, solche Pamphlete in Zukunft nicht abzdrukken.“ (zitiert nach Mira Beham, ebenda, Seite 188)

Den Medienkrieg hatte die serbische Seite im Bosienkrieg schon frühzeitig verloren - und damit war auch ihre Dämonisierung als neuer Schurkenstaat schon beträchtlich vorschub geleistet. Dies lag allerdings nicht nur an den P-R Aufpolierungen der Images ihrer Gegner, sondern ebenso sehr waren dabei die Journalisten beteiligt, welche vermeindlich unabhängig über den Krieg berichteten. Ihre Parteinahme erklärt sich nur zu einem Teil aus der Stimmung in der allgemeinen Öffentlichkeit, ebenso fällt ins Gewicht, daß die meisten Reporter ihre Presse Standorte auf der kroatisch bosnischen Kriegsseite bezogen hatten. So war nicht nur die Identifikation mit der Kriegspartei des jeweiligen Standortes nahegelegt, sondern ebenso bestand die Gefahr Falschmeldungen und Fehlinformationen, die von Presseoffizieren und anderen lanciert wurden, aufzusitzen. Solche Nachrichten, die dann durch die Schnellebigkeit der Presse meist nicht Nachrecherchiert in die Welt gesetzt wurden, konnten hinterher - wenn dies überhaupt gewollt wurde - nur noch schwer wiederlegt werden und setzten sich im Bewußtsein der Öffentlichkeit fest. Auch die häufig bestehende Unwissenheit der Reporter über die Genese des Konfliktes tat hier sein Übriges. Insbesondere ist hier noch einmal auf den Ad hoc Journalismus hinzuweisen, der fast gänzlich hintergrundfrei berichtete und nur auf Effekte aus war. Vollendetes Sinnbild hierfür und perversion zugleich ist jene „Journalistenmeute“, die in Sarajewos Straßen herumlungerte und nur darauf wartete, daß wieder

ein Zivilist von den Scharfschützen erschossen wurde, um dann hoffentlich das rechtzeitig aufgenommene Photo sogleich auf dem internationalen Pressemarkt anzubieten (es wird auch davon berichtet, daß es Journalisten gab, die Jungen mit Geld bestachen und diese dann den warghalsigen run über die Straße versuchten). Die Kriegsberichterstattung unter den Bedingungen eines hart umkämpften Medienmarktes ist daher ein weiterer Grund für die vereinheitlichten Pressebilder.

Darüber hinaus sind Nachrichtenmeldungen immer wieder zur Legitimationen von weiteren Kriegshandlungen herangezogen worden. Wie beispielsweise die 1994 auf dem Marktplatz von Sarajevo explodierte Bombe, die der serbischen Artillerie zugeschrieben wurde und als Anlaß für die Bombardierung der bosnischen Serben durch die NATO Flugzeuge genommen wurde. Obwohl schon damals Zweifel an der Herkunft der Bombe bestanden und mittlerweile recht gut belegt ist, daß es sich um eine mediale Inszenierung handelte, um den politischen Druck für einen NATO Eingriff zu erhöhen. Ein weiteres Beispiel aus der jüngeren Vergangenheit ist das Massaker von Racak, daß zur Legitimation der erneuten NATO Luftangriffe diente. Die Behauptung das serbische Paramilitärs ein Massaker gegen das Dorf verübt hatten, konnte durch OSZE Einheiten nicht bestätigt werden. Umgekehrt wurden Vermutungen geäußert, daß die Toten von Racak UCK Kämpfer wären, die bei militärischen Auseinandersetzungen ums Leben gekommen waren und dann so inszeniert wurden das es wie eine Erschießung aussah. Die Untersuchungskommission hat ihren Bericht bis heute nicht veröffentlicht.

Es kann hier nicht darum gehen, die serbische Seite lediglich als Medienopfer des Krieges zu betrachten und damit die von ihr begangenen „ethnischen Säuberungen“ und Menschenrechtsverletzungen zu relativieren aber es bleibt dennoch zu fragen, warum die Koalitionen im Jugoslawienkrieg so und nicht anders verlaufen sind und welche politischen Optionen damit präferiert worden sind. Der Medienkrieg hat da-



today
yugoslavia?

bei keinesfalls deeskalierend gewirkt, sondern immer wieder mit seinen klaren Feindbildkonstruktionen auf militärische Lösungen gesetzt und so zur Eskalation mit beigetragen. Der Nationalismus aller Parteien wurde durch die Kriegsberichterstattung gefördert und damit letztlich auch die ethnischen Vertreibungen. War das Resultat des Bosienkrieges schon ein Militärprotektorat und die Herstellung ethnisch homogener Gebiete hat der Kosovo Krieg das Ausmaß der Zerstörung noch um ein vielfaches Potentiert. Die Verwüstung weiter Teile Restjugoslawiens, sowie die weitere Eskalation des Konflikts hat wiederum Folgekonflikte geschaffen, die noch jahrelang akut bleiben werden und über die bestimmt wieder berichtet werden wird.

Ronald

Literatur

Mira Beham: *Kriegstrollen - Medien, Krieg und Politik*; München 1996.

Klaus Bittermann (Hg.): *Serbien muß sterben*; Berlin 1994.

Ramsey Clark: *Wüstensturm*; Göttingen 1995.

Otto Köhler: *Konkret* April 1999.

Fußnoten

¹ Mittlerweile ist belegt, daß der II. Golfkrieg gegen den Irak von den USA in den 80er Jahren sorgfältig mit strategischen Planungen vorbereitet worden ist. Der schon in der Reagan Ära ausgearbeitete Kriegsplan 1002 sah vor, daß „jede Bedrohung des Zugangs zum Nahost Öl (...) mit militärischen Mitteln begegnet werden“ (Zitiert nach Mira Beham, „Kriegstrollen - Medien, Krieg und Politik“ Seite 102) müsse. Die eigens hierfür eingerichtete schnelle Eingreiftruppe CENTKOM unter dem Oberbefehl von General Norman Schwarzkopf stand für einen solchen „Eingriff“ bereit. 1989 wurde der Kriegsplan konkretisiert. Mehrere Computersimulationen wurden erstellt, die immer eine Besetzung Kuwaits durch Irakische Truppen zum Ausgangspunkt hatten. Nach Absprachen der US Regierung mit Kuwait erhöhten letztere den politischen Druck auf den Irak, indem sie Ölfelder absaugten, die klar auch auf dem irakischen Territorium lagen und auch durch erhöhte Öl-Fördermengen einen Preisverfall des Öl-Weltmarktpreises verursachten und sich so nicht an die OPEC-Beschlüsse hielten. Hinzu kam, das die Kuwaitis hartnäckig von den Irakern

die Rückzahlungen ihrer im Krieg gemachten Schulden forderten. Als der Irak dann 1990 Truppen an der kuwaitischen Grenze zusammenzog, erklärte die USA über ihre diplomatischen Kanäle gegenüber den Irakern, daß sie neutral bleiben werde. Der ehemalige US Justizminister Ramsey Clark ergriff in seinem Buch *Wüstensturm* daher auch die Position, daß es vornehmlich die USA waren, die ein Interesse am II. Golfkrieg hatten: „Es war nicht der Irak, sondern starke Kräfte in den USA, die einen neuen Krieg im Nahen Osten wollten: das Pentagon, um seinen gewaltigen Haushalt zu behalten; (...) die Ölgesellschaften, die auf eine bessere Kontrolle der Rohölpreise und höhere Gewinne aus waren; und die Bush-Regierung, die im Zerfall der Sowjetunion ihre Chance sah, im Nahen Osten eine ständige Militärpräsenz aufzubauen“. (Ramsey Clark „Wüstensturm“ Seite 39ff.)

² Die Stilisierung Saddam Husseins zum personifizierten Bösen viel allerdings auch von daher leicht, weil der irakische Herrscher mit aller Gewalt gegen seine Opposition vorgeing, beispielsweise 1988 wo er Giftgas gegen irakische Kurden einsetzte. Damals regte sich allerdings kaum internationaler Protest gegen solche Maßnahmen.

³ Der BND hatte schon seit Ende der 70er Jahre, als Klaus Kinkel ihm vorstand, Kontakte zu einflussreichen Persönlichkeiten von kroatischen Sezessionisten aufgenommen und diese Zusammenarbeit in den 80er Jahren noch verstärkt, bis hin zu Waffenlieferungen. (vgl. Mira Beham, „Kriegstrollen“, S. 214-215)

⁴ Die P-R Firma Ruder Finn wurde im Verlauf des Krieges allerdings nicht nur für die kroatische Regierung tätig, sondern sie war auch für die bosnische Regierung und die kosovo Albaner tätig.

⁵ Vgl hierzu Jaques Merlino, „Da haben wir voll ins Schwarze getroffen“ in: *Serbien muß sterben* Hg. Klaus Bittermann Berlin 1994. Jaques Merlino hat den Direktor von Ruder Finn, James Harff interviewt und ganz offen mit ihm über seine P-R Arbeit für Kroatien gesprochen.

⁶ Es soll nicht geleugnet werden, daß es Übergriffe bis hin zum Mord gegenüber Gefangenen von Seiten der bosnischen Serben gegeben hat, diese Übergriffe gab es allerdings bei allen Kriegsparteien. Die falsche Analogie mit dem Nationalsozialismus kann damit aber nicht gerechtfertigt werden. Denn unter der fast vollständigen Abstraktion von dem was der Nationalsozialismus gewesen ist, werden Vergleiche gezogen, die darauf hinauslaufen das auch dies heute eine verbrecherische Politik ist. Die Instrumentalisierung von Auschwitz für aktuelle politische Interessen muß gerade auf ihren aktuellen Gehalt hin befragt werden. Das Wiedererstarken der bundesrepublikanischen Armee und deren erneute Beteiligung an Kriegseinsätzen, sowie das damit vollzogene Ende der Nachkriegsordnung mit Auschwitz zu legitimieren kommt allerdings einer revisionistischen Position oder einer neuen Auschwitzlüge gleich.



„Genehmigte Flüchtlinge“

Flüchtlingspolitik in Zeiten des Krieges

Die Waffen der NATO sind leiser geworden. Sie schweigen nicht, die Kosovo-Friedenstruppe soll die Rückkehrmöglichkeiten der vertriebenen und geflohenen Menschen aus dem Kosovo absichern und einen demokratischen Neuaufbau der jugoslawischen Provinz gewährleisten, was nicht ohne Auseinandersetzungen, auch militärische, vonstatten geht, wie die ersten Tage nach dem Einmarsch der Kriegsparteien zeigen. Deren Einsatz ist unbefristet, und die Unentschiedenheit, ob es ein unabhängiges Kosovo geben soll oder nicht, schafft einen dauerhaften Krisenzustand, der sich entweder in einem neuen Bürgerkrieg äußern wird oder gewaltsam befriedet wird - eben durch die internationale Zwischenstreitmacht. Der Friede scheint nur möglich, wenn fremde, mehrheitlich westliche Truppen aufpassen und KosovarInnen, SerbInnen und JugoslawInnen erklären, wie sie zusammenleben sollen. Hinter dieser Art und Weise der Inkraftsetzung einer innerstaatlichen Ordnung könnte frau/man auch einen anti-slawischen Rassismus vermuten, der sich mit den Protektoren des Friedens gleich selbst zur praktischen Umsetzung verhilft, wenn nicht andere Zwecke viel offensichtlicher wären.

Die Argumentation, wonach der Einsatz der Schutztruppe in erster Linie den Flüchtlingen zu gute komme, verdeckt die hinter ihm (und auch hinter dem NATO-Krieg) stehende Logik eines "Sicherheits- und Ausgrenzungsimperialismus" (Kurz). Die globale Krise des kapitalistischen Systems bringt eine erbarmungslose Konkurrenz um die Möglichkeiten der Existenzsicherung hervor - sowohl zwischen ganzen Industrien, als auch zwischen den einzelnen Menschen. Was sich in den Ländern der sogenannten "Dritten Welt" und den europäischen Peripherien - wie z.B. dem Rest Jugoslawiens - in Bürgerkriegen zwischen marodierenden Guerillas (z.B. der albanischen UCK) und (z.B. serbischen) Paramilitärs Bahn bricht, ist auf europäischer Ebene der Kampf der westlichen (noch-)demokratischen Länder gegen die Peripherien als Ganzes oder einzelne Länder. Die wenigen noch reproduktionsfähigen Segmente der Industriegesellschaften sollen geschützt werden vor den Angriffen derer, die für die Verwertung der Ressourcen nicht mehr 'gebraucht' werden und das wackelige Gebäude der ungleichen Verteilung ins Wanken bringen würden, wenn sie ihre 'Ansprüche' direkt und vor Ort formulieren würden. Die Abschottung der westlichen Gesellschaften gegen die "Überflüssigen" aus afrikanischen oder südosteuropäischen Ländern ist, ebenso wie der Schutz und die Kontrolle der Produktionsstandorte dabei eine herausragende Aufgabe, die die Staaten zu erfüllen haben.

Flüchtlinge zwischen Angebot und Nachfrage

Ganz im Zeichen dieser Gedanken steht die europäische Flüchtlings- und Migrationspolitik, die die Prinzipien der Genfer Flüchtlingskonvention von 1951 nicht mehr kennt, sondern nur noch die der Abwehr bzw. Ökonomisierung von Fluchtbewegungen. Der Schutz vor Verfolgung, der als Kriterium für die Aufnahme von Flüchtlingen fixiert worden war, ist gegenstandslos geworden. Schaut frau/man sich die Zahlen der Abschiebungen an, dann wird die ganze Brutalität der Abschottungsmaßnahmen deutlich: seit 1993 wurden etwa 150.000 Flüchtlinge abgeschoben, selbst wenn die Gefahr eines Krieges oder persönlicher Verfolgung offensichtlich war und ist. Das neue Konzept für die Aufnahme von geflohenen oder vertriebenen Menschen beinhaltet kein individuell einklagbares Recht auf Asyl mehr, sondern orientiert sich bloß noch an politischen Zwecken. Anstatt individuellen Schutz zu gewähren ("bieten" kann frau/man ja angesichts flammender Pogrome schon nicht mehr sagen), sollen die Mitglieder der EU demnächst gar nicht mehr prüfen müssen, ob dies notwendig ist - so die konkreten Überlegungen der österreichischen EU-Regierung, die sie in einem Strategiepapier im Juli letzten Jahres veröffentlichte. (Vor dem Hintergrund, daß es kaum noch Einreisemöglichkeiten gibt, erübrigt sich das auch von selbst, es kann ja fast niemand mehr einen Asylantrag stellen.)

An die Stelle des Asylrechts, das Einreise und Aufenthalt von geflohenen Menschen erlaubte, treten dann "politische Angebote" der potentiellen Aufnahmeländer. Und weil sich die Utopie des Kapitalismus nahezu vollständig verwirklicht hat, setzen sich auch hier die ehernen Gesetze des kapitalistischen Marktes durch: Das Angebot wird durch die Nachfrage bestimmt, d.h. Einreiseerlaubnis und Aufenthaltsrecht erhalten nur diejenigen, die ihrerseits etwas zu bieten haben, also eine bestimmte Nachfrage befriedigen können. Zum Beispiel die nach der notwendigen Begründung von politischen Bestrebungen und Maßnahmen. (Gleichwohl kommen gerade diese politischen Handlungen dem Kapital zugute,

wenn damit Produktions- und Verwertungsbedingungen gesichert werden, z.B. der "Ansturm der Armen" (SPIEGEL 37/1991) auf die letzten Bastionen der industriellen Produktion und die kerneuropäischen Konsumtempel abgewehrt wird. In dieser Hinsicht hätte die Verwertbarkeit im klassisch ökonomischen Sinne eine andere, indirekte Form angenommen.)

Die Aufnahme von Flüchtlingen würde sich nach dieser Einschätzung also an gänzlich anderen Grundsätzen als dem Schutz von Menschenleben orientieren. Die Flüchtlingspolitik während des NATO-Krieges im Kosovo liefert ein anschauliches Beispiel für das, was zukünftig die Regel sein wird.

"Kosovo-Krise erst weit weg, jetzt doch ganz nah!" (Hunte-Reprt, 7.4.1999)

Mit der quotierten Aufnahme von KosovarInnen in den europäischen Ländern - die allesamt selbst in diesem Krieg mitgebombt haben - "ist der Krieg nach [in diesem Fall, A.W.] Bremen gekommen" (Weserkurier, 10.4.1999) Das Leid der Menschen live und direkt vor der Haustür nachzuerleben - genau damit begründet sich die großherzige Geste der Schily & Co., über ihren rotgrünen Abschiebeschatten zu springen und Flüchtlinge sogar auf eigene Kosten in die BRD einzufliegen. Aufgenommen wurden vor allem "die besonders Hilfs- und Versorgungsbedürftigen" (Cornelia Sonntag-Wolgast, Parl. Staatssekretärin im BMI, zit.n. Weserkurier, 26.4.), alte und kranke Menschen, Frauen, Kinder. Ohne die Notwendigkeit der Hilfeleistung in Frage zu stellen, ist an dieser Stelle die Verlogenheit dieser Aufnahmekriterien zu benennen. Junge Männer, die womöglich die Evakuierung als Freibrief für einen längeren - "illegalen" - Aufenthalt im Westen nutzen könnten und den dortigen Arbeitsmarkt belasten, waren nahezu ausgenommen von der Chance, einen Platz in den Chartermaschinen zu bekommen. Darüber bestätigt sich in den Zufluchtsländer die Wahrhaftigkeit des Krieges, denn darin ist die Zivilbevölkerung eben vorrangig weiblich und bloßes Opfer. Die in den mazedonischen und albanischen Flüchtlingslagern von UNHCR oder anderen großen Hilfsorganisationen ausgesuchten "most

Blankenburg seit 1990 Ort der Hoffnung

Kloster zunächst nur für Aussiedler - Vor neun Jahren Erweiterung auf Asylbewerber

NWZ, 7.4.1999

Flüchtlingswelle rollt auf Oldenburg zu: Ab morgen werden 200 Kosovo-Albaner an der Hunte erwartet

Hunte Report,
7.4.1999

vulnerable" Personen waren obendrein 'Prototypen' der zukünftig noch geduldeten Flüchtlinge: von ihnen ist nicht zu erwarten, daß sie langfristige soziale Bindungen in den Aufnahmeländern eingehen wollen. Sie sind ohne großen Protest oder Widerstand beliebig hin- und herbzw. zurückzuschicken.

Der augenscheinliche Grund dafür, Flüchtlinge aufzunehmen, war jedoch, daß über die Konfrontation der hiesigen Bevölkerung mit den traumatisierten und offensichtlich leidenden Menschen die Luftangriffe ihre späte Berechtigung erhielten: "Dagegen muß man/frau doch etwas tun?!" Gerade zu dem Zeitpunkt, als sich die Hoffnungen der NATO auf eine schnelle Kapitulation der jugoslawischen Regierung nicht erfüllten und somit die Legitimation für die militärischen Zwangsmittel schwand, beschlossen die Außenminister Europas und anderer Länder die quotierte Evakuierung von Flüchtlingen in Drittstaaten, um die überfüllten Flüchtlingslager in Mazedonien zu entlasten. Zumal die Luftangriffe zur verstärkten Vertreibung und Flucht beigetragen hatten.

Eine starke Gemeinschaft

Über die Begründung der Intervention (vor der eigenen Bevölkerung) hinaus werden die Flüchtlinge funktional für die innerdeutsche Homogenisierung: Ihre Versorgung bindet unmittelbar die Zivilbevölkerung in die Kriegspolitik ein. Die unzähligen Spendenaufrufe von Wohlfahrtsverbänden und Hilfsorganisationen eröffnen allen die Möglichkeit, ihren Beitrag zum humanitären Kriegseinsatz zu leisten.

Hinter der Darstellung von Bundeswehrosoldaten als Helfer und der als "Rettungsaktion für ein vertriebenes Volk" (Weserkurier, 7.4.1999) propagierten Aufnahme der Flüchtlinge, die verbunden ist mit einer ungeheuer hohen Spendenmobilisierung, verschwinden parallel die Tatsachen, daß sich die Bundeswehr in erster Linie im Kriegseinsatz befindet und daß die Angehörigen eines Staates, der Millionen jüdischer Menschen und EinwohnerInnen osteuropäischer Länder,

z.B. in Jugoslawien, systematisch ermordete, den Militäreinsatz generell und besonders den von deutschen Soldaten an genau einem dieser Orte widerstandslos hinnimmt.

Das solcherart vergemeinschaftete Projekt der Hilfeleistung hilft, Widersprüche und Widerstände in der Zustimmung zum Bombeneinsatz einzuebnen bzw. zu beseitigen: Die Angriffe an sich werden nicht mehr hinterfragt, weil sicher ist, daß die negativen Folgen - "Kollateralschäden" oder auch erneute und größere Vertreibungen - in Kauf genommen werden können: die großzügigen Hilfeleistungen federn diese ab und 'minimieren' sie. Aus dieser Perspektive scheint die Entscheidung zur Evakuierung umzusetzen, worauf die 'neue' Flüchtlingspolitik abzielt: Die nachfrageorientierte, d.h. funktionalisierbare Produktion und Aufnahme von Flüchtlingen.

Deutsche Gastfreundschaft

In gleichem Maße stehen die Umstände der Aufnahme unter den Leitideen deutsch-europäischer Zuwanderungskontrolle. "Wer großzügig und gastfreundlich ist, möchte nicht ausgenutzt werden" (D. Schlee, zit.n. FR, 24.4.) - die Hilfsbereitschaft der deutschen Bevölkerung ist nicht unbegrenzt zu haben, und so werden verschiedene Mittel eingesetzt, um einerseits die Loyalität gegenüber der staatlich organisierten "Flüchtlingswelle" (Hunte-Report, 7.4.1999) zu erhalten und andererseits zu 'rechtfertigen', warum gerade einmal 1% der vertriebenen und geflohenen KosovarInnen aufgenommen wurden. Dazu wird ein Arsenal an Abwehrstrategien aufgeföhrt, das von institutionellen Beschränkungen über eine schöngefärbte Berichterstattung bis zur altbekannten rassistischen Medienhetze reicht.

Proteste gegen die Versorgung der Flüchtlinge auf Staatskosten werden verhindert durch die Gewißheit, daß nur eine geringe und begrenzte Zahl von Flüchtlingen eintreffen würden, die auch keine Jobs wegnehmen, weil sie keine Arbeitserlaubnis bekommen. Die Aussicht, daß sie nicht dauerhaft bleiben werden, sondern nur solange,

ohne daß "Familien- oder Freundesverbände auseinandergerissen werden dürfen" (Weserkurier, 17.4.1999) - die humanitäre Geste als Vorbereitung der kollektiven Rückführung.

In guten wie in schlechten Tagen ...?

wie es nach Einschätzung der PolitikerInnen notwendig erscheint, unterfüttert die "Duldung" - sowohl den so bezeichneten Status, als auch die durch die Bevölkerung.

Genau dieses Argument (bzw. dessen Gegenteil) wird verwendet, wenn es darum geht, die Verweigerung von Besuchsvisa für Flüchtlinge, die bei Verwandten wohnen könnten, zu begründen: die unwahrscheinliche Rückkehr in ein zerstörtes Land würde dazu führen, daß mehr Asylanträge gestellt werden. Das wiederum hätte zur Folge, daß die Versorgung und die Kosten dafür von den Kommunen übernommen werden müßten. (vgl. NWZ, 16.4.1999)

Ganz nebenbei wird damit gleich noch mal die Belastung Deutschlands und explizit die der Kommunen (also den Einheiten, die ganz konkret die BürgerInnen und ihre Steuern verwalten) ins Gedächtnis gerufen, die permanent durch die AsylbewerberInnen besteht. Dabei bleibt völlig außen vor, wie diese Belastung in die Behandlung der Flüchtlinge umgesetzt wird: interniert und isoliert von den Städten in Lagern oder "dezentralen Unterkünften", unterversorgt in jeglicher Hinsicht: eintönige und unzureichende Ernährung, mangelhafte bzw. mangelnde medizinische Versorgung, viel zu geringes Taschengeld, und nicht zuletzt in Pogromen und Abschiebungen, die immer öfter tödlich enden.

Im Falle der Flüchtlinge aus dem Kosovo werden genau diese miesen Bedingungen ins öffentliche Interesse gerückt, schöngeschrieben und auf den Kopf gestellt: Das Lager Blankenburg wird zum "Ort der Hoffnung" (NWZ, 8.4.1999) und liegt inmitten "grüner Wiesen und [eines] blühenden Rapsfeldes" (NWZ, 13.4.1999). Die medizinische Zwangsuntersuchung für AsylbewerberInnen dient der Kontrolle, "was sie sich dort womöglich an Infektionen geholt haben" (Dr. Michael Friedrich, Gesundheitsamt Oldenburg; zit.n. NWZ, 14.4.1999), und die 'ausländerrechtliche Erfassung', d.h. erkennungsdienstliche Behandlung und Eingabe der Daten ins Ausländerzentralregister, soll bei der Zusammenführung von Familien helfen. Die "Umverteilung" in die umliegenden Dörfer geschieht,

Offensichtliche Kontinuitäten in einer vermeintlich neuen Situation offenbart die Berichterstattung um das beschränkte Zufluchtsangebot. Die "besondere Belastung" für dieses Land wird u.a. damit belegt, daß die BRD viel mehr Flüchtlinge aus dem Kosovo aufgenommen habe als jedes andere europäische Land. Grafiken, die dies bildhaft vermitteln (NWZ, 5.5.1999), erinnern fatal an diejenigen, die den Zuzug von Flüchtlingen und MigrantInnen als Bedrohung für die Gesellschaft inszenieren.

Ebenso essentiell wie der "Streit um die Kosten" (Weserkurier, 8.4.1999) für die 'notwendige' Beschränkung der Einwanderung ist das Bild des bedrohlichen und gefährlichen Flüchtlings. Im Gegensatz zu den Flüchtlingen aus dem Kosovo, die fraglos verfolgt werden und Schutz und Hilfe benötigen, kommt die Mehrzahl der Asylbewerber nur, um sich Sozialhilfe zu erschleichen oder sich auf andere "kriminelle" Weise zu bereichern. Die sorgfältige Unterscheidung zwischen "echten" und "unechten" Flüchtlingen liest sich beispielsweise in einem Bericht von einem Überfall so: "Die Verdächtigen sind laut Polizei Kosovo-Albaner. Die Beamten weisen aber darauf hin, daß es sich nicht um Kriegsflüchtlinge handelt. Die [...] Männer hielten sich schon seit mehreren Jahren in Deutschland auf und seien der Polizei bekannt." (NWZ, 24.4.1999) In der ZAST war es in der Zeit, als die Menschen aus dem Kosovo dort untergebracht waren, "anders als sonst" (Andreas Krause-Fischer, Leiter des Sozialdienstes im Lager, zit.n. NWZ, 18.5.1999). Kein Wunder, gab es doch sogar Schokolade zum Nachtsch, wo sonst Flüchtlinge beständig gegen die eintönige und unzureichende Ernährung protestieren müssen.

Gleichwohl sind auch die "richtigen" Flüchtlinge eine Bedrohung für den inneren Frieden: die (anfangs noch bedauerten) Traumatisierung birgt nämlich nach Ansicht des Mediziners Hubert Adam "ein ungeheures Aggressionspotential" (Weserkurier, 4.5.1999). Der Weserkurier weiß deshalb: "In den Kindern keimt die Saat neuer Kriege" (ebd.). Die darin liegende Gefahr be-

„Die nunmehr (...) durchzuführenden Maßnahmen zur Paßersatzbeschaffung dulden keinen Aufschub, da Sie kein Recht mehr haben, sich in Deutschland aufzuhalten und Sie darüber hinaus ihren Lebensunterhalt aus öffentlichen Mitteln bestreiten und dadurch über Ihren unrechtmäßigen Aufenthalt hinaus eine besondere Belastung für dieses Land darstellen.“

(Aus einem Vor-
druck des nds.
Innenministeriums
für Briefe an
Flüchtlinge, die
damit aufgefordert
werden, sich
wieder in die
ZAST zu begeben.)

nennt dann die Oldenburger NWZ wird im Gespräch mit Innenminister Schily: "Viele Leute ängstigen sich, daß Kurden und Türken, Serben und Albaner ihre Bürgerkriege auf deutschem Boden austragen." (NWZ, 17.5.1999).

Anleihen an das Vorkosovo-Zeitalter finden sich aber auch im 'positiven' Sinne: wo es sich anbietet, werden Flüchtlinge zu Objekten der Selbstdarstellung. OB Dr. Jürgen Poeschel, sonst verantwortlich für die Oldenburger Umsetzung rassistischer Sondergesetze, veranstaltet einen "Bunten Nachmittag", die Verkehrsbetriebe verteilen Gratis-Netzkarten, um das (von ihr selbst 1991 beklagte "Schwarzfahren" der ZAST-BewohnerInnen (vgl. NWZ, 30.7.1999) zu unterbind... - nein: damit "die Flüchtlinge die Stadt Oldenburg in guter Erinnerung behalten, auch wenn sie nach einer Beendigung der kriegerischen Auseinandersetzungen wieder in ihre Heimat zurückgekehrt sind." (Hunte-Report, 21.4.1999)

"Raus, aber schnell" mal anders

Auch die VWG hat die Rückkehr der Flüchtlinge fest eingeplant, d.h. das Credo der europäischen Abschottung wird von der ganz normalen deutschen Bevölkerung geteilt und bestimmt das Verhältnis zu den Schutzsuchenden: befristete Aufenthaltsdauer, gesteuerte Rückführung, das Ganze unter der Bedingung, dies nicht umsonst - vergeblich - zu tun. Die Modalitäten einer Flüchtlingsaufnahme unter diesen Prämissen wurden schon während des Krieges in Bosnien erprobt, 20.000 Flüchtlinge wurden per Kontingent aufgenommen. Allerdings reisten insgesamt 350.000 Menschen ein, von denen sich allerdings noch immer 150.000 in der BRD aufhalten. Die Rückführung nach dem Willen der bundesdeut-

schen Behörden 'gelingt' also nicht in vollem Maße, so daß Zwangsmaßnahmen wie Bestechungsgelder (als "Rückkehrhilfe" deklarierte Gelder) und Abschiebungen eingesetzt werden. Um der ungewollten Integration vorzuzukommen, wird jetzt um so mehr auf eine schnelle Rückführung gesetzt. Noch bevor die jugoslawische Regierung den Kosovo-Friedensplan unterzeichnete und an eine Rückkehr überhaupt zu denken war, bekräftigte der Berliner Innensenator Eckehard Werthebach den Willen, die KosovarInnen unverzüglich zurückzuschicken und die Duldungen über die Drei-Monats-Frist hinaus nicht zu verlängern. Sobald es halbwegs vermittelbar ist, sollen die Kontingentflüchtlinge also zurückkehren. Schily hofft, daß dies unter gleichen Umständen geschehe, wie die Rückführung der Bosnien-Flüchtlinge, da mußten nämlich "nur 3% abgeschoben werden" (zit.n. FR, 5.6.1999).

Nachdem deutlich geworden war, daß eine Rückkehr der bosnischen Flüchtlinge an ihre Heimatorte in den wenigsten Fällen konfliktfrei ablief, hat sich die Strategie des UNHCR und damit auch der deutschen Rückführer gewandelt, so daß die bosnischen Flüchtlinge letztlich doch in ethnisch separierten Gebieten untergebracht werden. Insofern hat sich im Nachhinein das durchgesetzt, was der Krieg nicht vollständig geschafft hatte: die ethnische Homogenisierung ganzer Regionen. Die Flucht serbischer EinwohnerInnen aus dem Kosovo verhilft dem (besonders deutschen Projekt der Separierung der 'Völker') in abgewandelter Form zur Durchsetzung.

Hunte Report,
14.4.1999

Kosovo-Krieg: Vom Balkan-Elend direkt in das Kloster Blankenburg

Von genehmigten und wählerischen Flüchtlingen

Die auffälligen Parallelen bestätigen die neue 'Qualität' europäischer Flüchtlingspolitik und beschreiben deren Kennzeichen. Der 1992 ins Ausländergesetz eingefügte Paragraph 32a zur Aufnahme von Bürgerkriegsflüchtlingen (für eine beschränkte Zeit, zahlenmäßig beschränkt und quotiert, ohne Arbeitserlaubnis) entpuppt sich als Schlupfloch für die westlichen Staaten aus der Pflicht, Verfolgten Asyl zu gewähren und tritt an die Stelle einer dauerhaften Zuflucht.

Die Einwanderung von Flüchtlingen erfolgt nur im Einklang mit der Verwirklichung politischer Ziele bzw. die Fluchtbewegungen selbst werden mit dieser Zielrichtung in Gang gesetzt. Die "Versprecher" der Weserkurier-Schreiber legen dies (ungewollt) offen, wenn sie von der Ankunft der "10.000 vorgesehenen" oder "genehmigte[n] Flüchtlinge" (Weserkurier, 7.4. und 10.4.1999) sprechen. Wenn und wo es uns paßt, darf es Flüchtlinge geben. Aber auch nur dort: der UNHCR beschwert sich schon darüber, daß die Flüchtlinge in den Lagern in Mazedonien oder im Kosovo "die Evakuierungsflüge in Drittländer mit einem Angebot zur Auswanderung verwechseln" und "[f]ür unseren Geschmack [...] ein bißchen zu wählerisch werden." (FR, 12.6.1999) Aus der ganzen Verlogenheit und dem Zynismus, der die Aufnahme hier in der BRD begleitet (von dem einen Lager in ein anderes) heraus müßte frau/man die Menschen in ihrem eigenen Interesse eigentlich bitten, sich nicht für Deutschland zu entscheiden. Die Aufnahme der Flüchtlinge bietet diesem Land nämlich vielerlei Nützliches für eine historische Rehabilitierung und Normalisierung an die Hand.

Zum einen beweist es damit die Bereitschaft, die negativen Folgen des Krieges zu tragen und damit auch die Mitschuld der deutschen Regierungen an der Eskalation auf dem Balkan ein Stück weit zu relativieren. Zum anderen rückt es durch den Vergleich der KosovarInnen mit dem Schicksal der "Vertriebenen" aus den nationalsozialistisch besetzten Gebieten ins bessere und rechte Licht: im Gegensatz zu den Alliierten in der Nachkriegszeit sind die Deutschen zur Solidarität bereit. Das sind die Lehren, die die Neue Mitte aus Auschwitz gezogen hat, und mit denen der Grüne Joseph Fischer die Bomben auf Belgrad gerechtfertigt hat. "Versöhnliche Gesten" (die damalige Bundestagsvizepräsidentin Antje Vollmer [GRÜNE] auf dem Sudetendeutschen Tag 1995 in München) zwischen 68ern und Tätern und Revisionisten sind jetzt nicht mehr nur Rhetorik in den finsternen Hallen ewig Gestriger, sondern den Worten folgen mörderische Taten.

Ob der NATO-Einsatz im Kosovo auch Ausdruck einer neuen Form von Bevölkerungspolitik ist, die schamlos militärische Mittel einsetzt? Von Kriegsparteien errichtete Flüchtlingslager und die Stationierung von NATO-Truppen zur Sicherung der Rückkehr bezeichnet eine Strategie der Zuwanderungskontrolle, die mit "Maßnahmen außerhalb der EU" (sprich: in den Herkunftsländern) die "Reduzierung des Migrationsdrucks" durchsetzen soll. Dazu zählen sowohl die "Intervention in drohende Krisen", als auch die "aktive Absicherung der Rückkehrmöglichkeiten notfalls mit denselben Machtmitteln, die von der Staatengemeinschaft auch zur Friedenssicherung und Konfliktbeendigung eingesetzt werden." (zit.n. Weber, S. 32) - Krieg als Fortsetzung der Flüchtlingspolitik mit anderen Mitteln.

Anika

Literatur

Robert Kurz: *Ökonomie der Ausgrenzung. Der globale Krisenkapitalismus und der Balkan.* in: *Jungle World* Nr.19, 5.5.1999.

Kai Weber: "Modell konzentrischer Kreise". in: *Flüchtlingsrat - Zeitschrift für Flüchtlingspolitik* in Niedersachsen, Heft 56/57, Dezember 1998/Januar 1999.

UNHCR Brüssel: *Vorläufige Bemerkungen des UNHCR zum Strategiepapier der österreichischen Präsidentschaft über Einwanderungs- und Asylpolitik.* in: *Flüchtlingsrat*, a.a.O.

Krieg auf dem Balkan

Die USA und das Völkerrecht

Noam Chomsky

Wer Rechtsgrundsätze, internationale Verträge und Gerichtsurteile verletzt, muß gute Gründe vorbringen können. Kriege, die sich als „humanitäre Intervention“ deklarieren, sind im Spannungsfeld zwischen völkerrechtlichen Verfahrensregeln und humanitärem Völkerrecht angesiedelt. Da alle Aggressoren, bis hin zu Saddam Hussein, ihre „guten Absichten“ beteuert haben, muß sich eine militärische Intervention durch Fakten legitimieren, die schwerer wiegen als die Gefährdung der internationalen Rechtsordnung.

Es gibt ein für alle Staaten verbindliches Reglement internationaler Ordnung, das auf der UNO-Charta, UNO-Resolutionen und den Entscheidungen des Internationalen Gerichtshofes basiert. Danach sind Androhung oder Einsatz von Gewalt ohne ausdrückliche Zustimmung des Sicherheitsrats untersagt (erlaubt ist der Einsatz von Gewalt nur zur Selbstverteidigung gegen „bewaffnete Angriffe“, und auch das nur, bis der Sicherheitsrat handelt).

Es gibt jedoch Spannungen, wenn nicht gar offene Widersprüche zwischen diesen Regeln und den Rechten, die in der Allgemeinen Erklärung der Menschenrechte festgehalten worden sind. Sie bilden den zweiten Pfeiler der Weltordnung, die nach dem Zweiten Weltkrieg auf Initiative der USA etabliert wurde. Die Charta ächtet Gewalt, die staatliche Souveränität verletzt; die Allgemeine Erklärung der Menschenrechte garantiert die Rechte von Personen gegen unterdrückerische Staaten. Das Konzept einer „humanitären Intervention“ entsteht aus dieser Spannung. Die USA beziehungsweise die Nato nehmen im Kosovo das Recht auf „humanitäre Intervention“ in Anspruch - und werden dabei von den Medien unterstützt.

So hat etwa die New York Times am 27. März unter dem Titel „Rechtsexperten bejahen das Recht auf den Einsatz von Gewaltmitteln“ für die Legalität der Kosovo-Mission argumentiert. Dabei wird allerdings nur eine bejahende Stimme zitiert, die einem ehemaligen Berater der UN-Botschaft der USA gehört. Ein anderer Experte bestreitet dagegen rundweg ein Recht auf Intervention. Ein dritter, Jack Goldsmith von der Universität Chicago, bescheinigt den Kritikern der Nato-Angriffe „ziemlich gute juristische Argumente“, meint dann aber, viele Leute würden von diesem Vorbehalt die „humanitäre Intervention“ ausnehmen, und zwar auf der Grundlage von „Gewohnheitsrecht und herrschender Praxis“. So weit das Material, das die New York Times zur Rechtfertigung ihrer im Titel bejahten Schlussfolgerung anbietet.

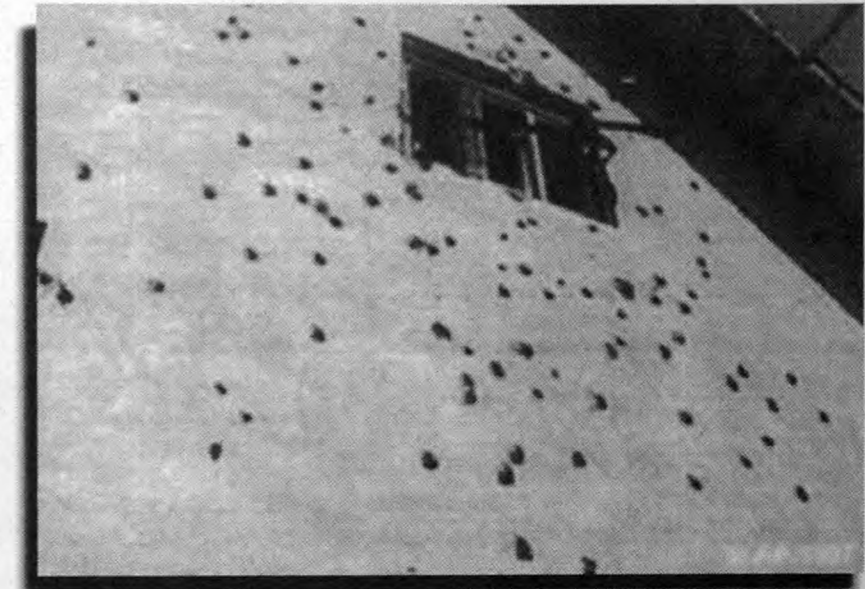
Das Recht auf humanitäre Intervention, so es denn existiert, basiert auf den „guten Absichten“ der Intervenierenden. Diese sollten nicht an ihrer Rhetorik, sondern an den Fakten gemessen werden, insbesondere an ihrem bisherigen Verhalten gegenüber den Prinzipien internationalen Rechts, den Entscheidungen des Internationalen Gerichtshofes und so weiter. Als der Iran in Bos-

nien intervenieren wollte, um Massaker zu verhindern (zu einem Zeitpunkt, als der Westen dies noch ablehnte), wurde sein Angebot mit Spott übergangen, unter anderem weil beim Iran „gute Absichten“ nicht angenommen werden konnten. Aber ist die iranische Bilanz in bezug auf Intervention und Terror schlimmer als die der USA? Und wie sollen wir die „guten Absichten“ des einzigen Landes bewerten, das ein Veto einlegte gegen eine Resolution des Sicherheitsrates, nach der alle Staaten aufgerufen werden sollten, sich an internationales Recht zu halten? Wie also sieht die historische Bilanz dieses Staates aus? Im vergangenen Jahr kam es im Kosovo zu einer humanitären Katastrophe, die in überwältigendem Maße den jugoslawischen Streitkräften anzulasten ist. Hauptopfer ist die albanische Bevölkerung. Nach allgemeiner Schätzung hat es zweitausend Tote und mehrere hunderttausend Flüchtlinge gegeben. In Fällen wie diesem haben Außenstehende drei Möglichkeiten:

- I. sie versuchen, die Katastrophe zu verschärfen,
- II. sie tun nichts,
- III. sie versuchen, die Katastrophe zu lindern.

Nehmen wir zur Illustration einige aktuelle Beispiele mit vergleichbarer Größenordnung. Kolumbien. Nach Schätzungen des US-Außenministeriums entspricht die Zahl der politischen Morde, die von der Regierung und paramilitärischen Verbänden pro Jahr begangen werden, ungefähr der im Kosovo, und die Zahl der Flüchtlinge, die vor diesen Grausamkeiten fliehen, liegt bei weit über einer Million. Während die Gewalt zunahm, hat Kolumbien mehr Waffen und Ausbildung aus den USA erhalten als jedes andere Land in der westlichen Hemisphäre; diese Unterstützung nimmt unter dem Vorwand der Drogenbekämpfung weiter zu. In diesem Fall also haben die USA zur Methode I gegriffen: Ausweitung der Greuelthaten.

Türkei. Nach vorsichtigen Schätzungen hat die Repression des türkischen Staates gegen die kurdische Bevölkerung mindestens das Ausmaß derjenigen im Kosovo. Allein zwischen 1990 und 1994 flohen über eine Million Kurden vom Land in die inoffizielle kurdische Hauptstadt Diyarbakir, weil die türkische Armee die Dörfer systematisch zerstörte. Das Jahr 1994 war das Jahr der schlimmsten Repression in den kurdischen Provinzen; es war auch das Jahr, in dem die Türkei zum größten Importeur US-amerikanischer Rüstungsprodukte und damit zum größten Waffenkäufer der Welt wurde. Während Menschenrechtsgruppen den Einsatz von US-Flugzeugen bei der Bombardierung von Dörfern



aufdeckten, fand die Clinton-Regierung Wege, die in solchen Fällen gesetzlich vorgeschriebene Aussetzung von Waffenlieferungen zu umgehen.

Kolumbien und die Türkei begründen ihre (durch die USA unterstützten) Greuelthaten damit, daß sie ihre Länder gegen die Bedrohung durch terroristische Guerillas verteidigen müßten. Wie die jugoslawische Regierung. Auch das Beispiel Türkei zeigt die Methode I.

Laos. Die Ebene von Jars im Norden von Laos ist der Ort der massivsten und wohl grausamsten Bombardierungen ziviler Ziele in der Geschichte. Washingtons wilder Angriff auf eine arme bäuerliche Gesellschaft begann 1968, nachdem die US-Regierung auf Druck der Bevölkerung und der Geschäftswelt Verhandlungen aufgenommen hatte, die zum Ende des ständigen Bombardements Nordvietnams führten. Danach schickten Henry Kissinger und Richard Nixon die Bomber nach Laos und Kambodscha. Die Todesfälle werden von den „Bombies“ verursacht, kleinen Antipersonenwaffen, die weitaus schlimmer sind als Bodenminen. Sie sind zum Töten und Verstümmeln konstruiert und haben keine Auswirkungen auf Lastwagen oder Gebäude. Mehrere hundert Millionen dieser kriminellen Sprengsätze

ze wurden über der Hochebene abgeworfen; sie haben nach Angaben des Herstellers Honeywell eine Fehlzündungsrate von 20 bis 30 Prozent. Diese Zahlen deuten entweder auf eine bemerkenswert schlechte Qualitätskontrolle hin oder aber auf eine beabsichtigte Langzeitwirkung. Derzeit werden (die Angaben schwanken) jährlich zwischen einigen hundert und zwanzigtausend Menschen durch „Bombies“ verstümmelt oder getötet. Der langjährige Asien-Journalist des Wall Street Journal Barry Wein schätzt, daß rund die Hälfte der 20000 Explosionen im Jahr zum Tode führen. Nach Berichten des Mennonite Central Committee, das seit 1977 das anhaltende Gemetzel lindern hilft, sind vor allem Kinder die Opfer. Es gab Versuche, über diese humanitäre Katastrophe zu informieren und sie zu bewältigen. Eine britische Mine Advisory Group (MAG) will die weiterhin tödlichen Waffen entfernen, stößt aber - wie die britische Presse verärgert berichtete - auf die Weigerung der USA, ihr Unterlagen zum Vorgehen bei der Entschärfung auszuhändigen; dies würde ihre Arbeit „erheblich schneller und sicherer“ machen. Die Handhabung der „Bombies“ bleibt ein Staatsgeheimnis. In diesem Fall haben sich die USA für Methode II entschieden: Nichtstun.

Ich verzichte auf weitere Beispiele für die Varianten I und II - wie etwa das große Abschlagen irakischer Zivilisten durch eine besonders böse Form biologischer Kriegführung [erzwungene Unterernährung, Zerstörung der Trinkwasserversorgung usw., d. Red.]. Es sei „eine sehr schwere Entscheidung“ gewesen, sagte die amerikanische Außenministerin Madeleine Albright 1996 im US-Fernsehen, als sie befragt wurde, wie sie auf die Ermordung einer halben Million irakischer Kinder innerhalb von fünf Jahren reagiert habe, aber „es ist den Preis wert“. Nach Schätzungen sterben immer noch monatlich fünftausend Kinder, es ist den Preis immer noch „wert“. An dieses und andere Beispiele sollte man sich erinnern, wenn man vom „moralischen Kompaß“ liest, der die Clinton-Regierung im Falle Kosovo leitet.

Die Basis des Völkerrechts wird bombardiert

Was genau aber zeigt dieser Fall? Die Androhung der Nato-Bombardierung führte zu einer scharfen Eskalation der Übergriffe der serbischen Armee beziehungsweise der paramilitärischen Einheiten und zum Abzug internationaler Beobachter. Der Oberkommandierende, General Wesley Clark, erklärte, daß die Zunahme des serbischen Terrors „völlig vorhersehbar“ gewesen sei - sie wußten also, was kommen würde. Es gibt glaubwürdige Berichte über die großflächige Zerstörung von Dörfern und über Morde, die den Flüchtlingsstrom anschwellen ließen - all dies eine „völlig vorhersehbare“ Folge der Drohung mit und der anschließenden Ausübung von Gewalt, wie General Clark richtig bemerkt.

Kosovo ist damit ein weiteres Beispiel für die Möglichkeit I, also den Versuch einer Eskalation der Gewalt, mit erwarteten Folgen. Auch Beispiele zur Illustration der Möglichkeit III lassen sich ohne weiteres finden, zumindest wenn man die offizielle Rhetorik beiseite läßt.

Die bedeutendste neueste Studie zum Thema „humanitäre Intervention“ hat Sean Murphy verfaßt. Er zieht zunächst die Bilanz für die Zeit nach Verabschiedung des Kellogg-Briand-Pakts von 1928, der eine Ächtung des Krieges beinhaltete, und anschließend für die Epoche seit Verabschiedung der UN-Charta, die diese Bestimmungen verstärkt und genauer ausformuliert hat. In der ersten Phase, schreibt Murphy, gab es drei herausragende Beispiele für „humanitäre Interventionen“: den Angriff Japans auf die Mandschurei, die Invasion Mussolinis in Äthiopien und Hitlers Besetzung eines Teils der Tschechoslowakei.

All diese Unternehmungen waren begleitet von wohltonender humanitärer Rhetorik, aber auch von faktengestützten Rechtfertigungen. Japan wollte die Mandschurei gegen die „chinesischen Banditen“ verteidigen, um ein „Paradies auf Erden“ zu errichten. Dabei konnten die Japaner auf die Unterstützung durch einen führenden chine-

sischen Nationalisten verweisen, der eine weit aus glaubwürdigere Figur war als alle Typen, die Washington beim Angriff auf Vietnam aufbieten konnten. Mussolini wollte angeblich Tausende von Sklaven befreien und damit die „zivilisatorische Mission“ des Westens vorantreiben. Hitler sprach von der Absicht, ethnische Spannungen und Gewalt zu beenden, und „das nationale Eigenleben des deutschen und des tschechischen Volkes sicherzustellen“, und bekannte sich „erfüllt von dem ersten Wunsch, den wahren Interessen der in diesem Lebensraum wohnenden Völker zu dienen [und] dem Frieden und der sozialen Wohlfahrt aller zu nutzen“. Und der Ministerpräsident der Slowakei schickte Hitler ein Telegramm, mit dem er seinen Staat dem Schutz des Großdeutschen Reiches unterstellte.

Eine weitere nützliche intellektuelle Übung wäre der Vergleich solch obszöner Rechtfertigungen mit denen, die in der zweiten Periode, nach Verabschiedung der UN-Charta, für Interventionen, einschließlich „humanitärer“, angeboten wurden. In dieser Periode war das wohl zwingendste Beispiel einer humanitären Intervention die vietnamesische Invasion in Kambodscha (Dezember 1978), die Pol Pots Metzeleien zu einem Zeitpunkt stoppte, als diese auf ihrem Höhepunkt waren. Vietnam nahm dabei für sich das Recht auf Selbstverteidigung in Anspruch. Es war einer der wenigen glaubwürdigen Fälle jener Zeit: Das Regime der Roten Khmer im „Demokratischen Kampuchea“ führte in den Grenzregionen mörderische Angriffe gegen Vietnam aus. Die Reaktion der USA auf die vietnamesische Intervention ist sehr erhellend. Die Medien verurteilten die „asiatischen Preußen“ für diesen ungeheuerlichen Bruch internationalen Rechts. Diese wurden für ihr Verbrechen - die Massaker Pol Pots beendet zu haben - hart bestraft: erst durch eine (von den USA unterstützte) chinesische Invasion, dann durch extrem harte Sanktionen der USA. Und die USA erkannten die vertriebenen Roten Khmer als offizielle kambodschanische Regierung an, weil sie die „Kontinuität“ zum Pol-Pot-Regime repräsentierten, wie das US-Außenministerium damals erklärte. Dieses Beispiel sagt uns alles über die „herrschende Praxis“, die den „sich herausbildenden Rechtsnormen der humanitären Intervention“ zugrundeliegt.

Es gibt keine ernstzunehmenden Zweifel daran, daß die Nato-Bombardierungen alles, was von der fragilen Struktur des Völkerrechts übrigbleibt, weiter unterminieren. Die USA haben das auch in den Diskussionen, die zur Nato-Entscheidung führten, völlig klar gemacht. Außer Großbritannien (das mittlerweile von den USA so unabhän-



gig ist wie das UNO-Gründungsmitglied Ukraine von der damaligen Sowjetunion) standen die Nato-Länder der US-Politik skeptisch gegenüber und waren besonders über Albright's „Säbelraseln“ (Boston Globe) verärgert. Je näher die Länder (auch Nato-Länder wie Italien und Griechenland) an der Konfliktregion liegen, desto größer war und ist ihre Opposition gegen den Einsatz von Gewalt. Frankreich verlangte eine Resolution des UNO-Sicherheitsrates - der müsse die Stationierung von friedenssichernden Nato-Truppen autorisieren. Die USA lehnten dies rundweg ab. Die Nato müsse auch „unabhängig von den Vereinten Nationen agieren können“, sagten Beamte des US-Außenministeriums. Die USA verhinderten auch (so die New York Times vom 11. Februar), daß der Begriff „autorisieren“ in der abschließenden Nato-Stellungnahme vorkam - der UNO-Charta und dem internationalen Recht sollte keine Autorität zugestanden werden. Die

gleichzeitig stattfindende Bombardierung des Irak war ja ebenfalls eine unverschämte Mißachtung der UNO - die Botschaft war klar. Nur wenige Monate zuvor hatten die USA die Hälfte der Produktionskapazitäten zur Erzeugung von Arzneimitteln in einem kleinen afrikanischen Land zerstört [gemeint ist der Sudan, d. Red.].

Nun könnte man sagen, daß eine weitere Demonstration internationaler Regeln eigentlich irrelevant ist (so wie Ende der dreißiger Jahre der Völkerbund seine Bedeutung verloren hatte), daß die Verachtung der Führungsmacht gegenüber dem Regelwerk internationaler Ordnung mittlerweile so groß ist, daß es nichts mehr zu diskutieren gibt. Die Mißachtung internationalen Rechts reicht schließlich weit zurück, wurde unter John F. Kennedy erstmals offen ausgesprochen und geht - das war neu - seit Ronald Reagan und Clinton ganz offen vor sich. Der Internationale Gerichtshof, die UNO und andere Institutionen seien unerheblich geworden, erklärten die obersten US-Behörden unumwunden, weil sie nicht länger den US-Vorgaben folgen würden, wie dies noch in den ersten Nachkriegsjahren der Fall war.

Unter Clinton hat die Mißachtung der Weltordnung so zugenommen, daß selbst den Falken zuzurechnende Fachleute besorgt sind (in der letzten Ausgabe von Foreign Affairs, dem führenden Journal der herrschenden Elite, warnt Samuel Huntington davor, daß die USA dabei seien, „zur verbrecherischen Großmacht zu werden“, die von vielen als „größte einzelne äußere Bedrohung ihrer Gesellschaften“ angesehen würde). Die USA haben im Fall Kosovo einen Kurs gewählt, der die Gewalt „vorhersehbar“ eskalieren ließ und der zugleich einen weiteren Schlag darstellen sollte gegen die internationale Ordnung, die den Schwachen wenigstens ein Minimum an Schutz vor räuberischen Staaten bietet. Das Recht auf „humanitäre Intervention“ wird in den kommenden Jahren wahrscheinlich regelmäßig in Anspruch genommen - vielleicht berechtigterweise, vielleicht auch nicht. In einer solchen Zeit lohnt es sich, der Meinung hoch angesehener Fachleute Beachtung zu schenken.

Leon Henkin etwa gehört zu den hervorragendsten Experten für internationales Recht. In einem Standardwerk zur Weltordnung schreibt Henkin: „Verletzungen der Menschenrechte kommen nur allzu häufig vor, und wenn es erlaubt wäre, ihre Verletzung durch den Einsatz äußerer Gewalt zu ahnden, könnte kein Gesetz den Einsatz von Gewalt irgendeines Staates gegen irgendeinen anderen Staat verhindern. Die Menschenrechte müssen meiner Meinung nach durch andere, friedliche Maßnahmen geschützt werden, und nicht dadurch, daß man der Aggression Tür und Tor öffnet und so alle Fortschritte im internationalen Recht, bei der Ächtung des Krieges und beim Verbot des Einsatzes von Gewalt vernichtet.“ Anerkannte internationale Rechtsgrundsätze, verbindliche Verträge, Entscheidungen des Internationalen Gerichtshofs, Ansichten anerkannter Experten - all das löst nicht automatisch Probleme. Jeder Sachverhalt muß für sich betrachtet werden. Wer sich nicht den Standard von Saddam Hussein zu eigen machen will, muß beweisen können, warum mit Gewalt gedroht oder sie gar (unter Verletzung der Prinzipien der internationalen Ordnung) eingesetzt wurde. Vielleicht kann der Beweis ja erbracht werden, aber das muß gezeigt werden - leidenschaftliche Rhetorik allein reicht da nicht aus. Die Konsequenzen müssen sorgfältig abgewogen werden - unter Berücksichtigung insbesondere dessen, was „vorhersehbar“ ist. Und wer auch nur ein bißchen ernsthaft ist, wird die Handlungsgründe genau abwägen, und sich nicht allein mit der Vergötterung unserer Führer und deren „Moral“ begnügen.

(aus: *Le Monde diplomatique*
vom 14.5.1999)

Verzeihung, wir haben gemordet

Eduardo Galeano

1. insbesondere in den achtziger Jahren. Die guatemalteckischen Indígenas waren die hauptsächlichlichen Opfer jener Schlächtereien, und es gab hundertmal so viele Tote wie im Kosovo und doppelt so viele Vertriebene. Auf seiner jüngsten Zentralamerikareise bat Präsident Clinton um Verzeihung für die Hilfe, die sein Land den Mördermilitärs gewährt hatte; diese waren von den Vereinigten Staaten ausgebildet, bewaffnet und unterstützt worden. Warum fordert Clinton nicht einfach von Milosevic, dass er diese effiziente Weisswäscherei auch anwende? Man könnte die Bombardierungen einstellen und einen formalen Kompromiss schließen: etwa im Jahre 2012 oder 2013 könnte der Präsident Jugoslawiens die Leichen der Kosovo-AlbanerInnen um Verzeihung bitten, und damit hätte es sich: Vereinbarung erfüllt, Ausruhter gesühnt, und es kann weiter gemordet werden.

Die Vereinigten Staaten und ihre Nato-Verbündeten lassen Raketen über Jugoslawien regnen oder über das Wenige, das vom einstigen Jugoslawien noch übrig geblieben ist. Gemäss offizieller Version handeln die Angreifer ganz im Interesse der Rechte der albanischen Bevölkerung des Kosovo, der Opfer der „ethnischen Säuberung“, welche die serbische Regierung von Milosevic gegen sie durchführt. Und nach der Aussage von Präsident Clinton konnten die westlichen Demokratien vor dieser „unannehmbaren humanitären Katastrophe“ nicht mit verschränkten Armen verharren. Die grausamste „ethnische Säuberung“ und die „unannehmbarste humanitäre Katastrophe“, die sich in diesem Jahrhundert auf dem amerikanischen Kontinent abgespielt hat, geschah in Guatemala in den jüngst vergangenen Jahrzehnten,

2.

Inzwischen celebriert die Nato im grossen Stil das halbe Jahrhundert ihrer Existenz, und sie hat sich das teuerste Geburtstagsfest der Geschichte ausgerichtet, auch wenn man die zerstörten Leben und Güter in Jugoslawien nicht mitrechnet - schliesslich gibt es den Feind nicht, der sein Unglück nicht verdiente; jede Bombennacht kostet 330 Millionen Dollar. Gemäss einer Aufstellung der «Frankfurter Allgemeinen Zeitung» (Ausgabe vom 30. März) haben die USA in der ersten Kriegsnacht so viel Geld ausgegeben, wie sie insgesamt den vom Hurrican Mitch zerstörten Ländern Zent-ralamerikas an Hilfe versprochen hatten.

Und das geschieht nicht ohne Grund. Schon waren Stimmen laut geworden, die sich fragten, wozu denn diese Nato nach dem Verschwinden der kommunistischen Bedrohung noch dienen solle. Der Chef des Unternehmens, Javier Solana, hatte es sich zur Aufgabe gemacht, diese nagenden Zweifel aus der Welt zu räumen. Noch vor zwanzig Jahren war Solana in Spanien unter denen, die auf der Strasse „Nein zur Nato!“ schrien. Vor zehn Jahren, als der Krieg der USA gegen Irak wütete, sprach er im Namen der spanischen Regierung einen historischen Satz: „Wir wurden unterrichtet, aber im Nachhinein.“ Und jetzt erklärt er uns, dass die Nato „den Frieden verteidigt“, mit Raketen zu einer Million Dollar das Stück.

3.

Die grossen Mächte praktizieren das Verbrechen und empfehlen es weiter. Niemand verletzt das Gesetz so häufig wie sie. Diese Bombardierungen führen internationale Rechte und sogar das Gründungsstatut der Nato selbst ad absurdum. Gegen einen blutigen Diktator wie Milosevic, sagt man uns, ist alles erlaubt, auch das Verbotene. Gegen Milosevic? Im Fernsehen jedenfalls erscheint der so genannte Hitler des Balkans gesund und zufrieden. Wer wirklich leidet, ist die Bevölkerung. Auch die Kriege gegen Irak wurden durch Notwendigkeit gerechtfertigt. Saddam Hussein zu stürzen. Es gehen die Jahre ins Land, und der so genannte Hitler des Nahen Ostens ist quicklebendig. Andererseits: Wie viele Irakerin-

nen und Iraker sind umgekommen? Gemäss offiziellen Zahlen (US Bureau of the Census, Januar 1992) sind 145.000 Irakis und 124 US-Amerikaner bei dem Krieg 1991 ums Leben gekommen. Und wie viele leiden weiterhin an den Folgen jener Blockade, die theoretisch dazu dienen soll, den Diktator zu vertreiben? Und wie viele leiden Hunger wegen der internationalen Wirtschaftssanktionen?

4.

Und wenn es denn wahr wäre, dass es der Nato das Herz abschnürt, wenn «ethnisch gesäubert» wird? Dass ihr alles, alles recht ist, um nur die von der Ausradierung bedrohten Minderheiten in Schutz zu nehmen? Das wäre schön und ergreifend. Aber wenn es so wäre, warum bombardiert dann die Nato nicht die Türkei? Betreibt die Türkei denn etwa nicht die systematische Säuberung am kurdischen Volk? Weshalb verdient Jugoslawien Strafe und die Türkei Lob? Vielleicht, weil die Türkei zum eigenen Lager gehört, vielleicht (noch mehr vielleicht) aber auch weil die Türkei ein sehr guter Kunde der westlichen Waffenindustrie ist.

5.

Dieser Krieg dient, wie alle anderen Kriege, als Schaufenster zur Präsentation und zum Verkauf von Waffen. Dieser Krieg dient wie alle Kriege auch dazu, die Militärausgaben zu rechtfertigen. Die grossen bis an die Zähne bewaffneten Mächte des Westens brauchen Klienten, aber sie brauchen auch Feinde. Vor nicht allzu langer Zeit, zu Jahresbeginn, als der zweite Krieg gegen Irak zu Ende ging, warnten die Generäle des Pentagon: „Der Raketenbestand nimmt ab.“ Sogleich verkündete Präsident Clinton, dass er das Verteidigungsbudget, das schon fünfzehn Prozent des Staatshaushalts ausmacht und, wer weiss weshalb, „Verteidigungsbudget“ genannt wird, um zwölf Milliarden Dollar aufstocken werde. Clinton steht einer Nation mit eineinhalb Millionen Soldaten vor, die bereit sind zu sterben, wer weiss weshalb.

6.

Die Nato entstand als bewaffneter Arm der USA in Europa. Auch wenn Russland niemandem mehr Angst macht, wächst die Nato, und mit ihr wächst die Hegemonie Washingtons und der Markt für die US-amerikanische Waffenindustrie. Die Bösen von gestern beweisen, dass sie die Guten von heute sind, indem sie ihre Arsenale erneuern, um das Niveau der „Interoperabilität“ zu erlangen, das die Nato fordert.

7.

Neulich flog in Grossbritannien ein Skandal auf. Es wurde enthüllt, dass die angesehensten Universitäten, die frommsten Institutionen der Nächstenliebe und die wichtigsten Spitäler die Pensionsfonds ihrer Angestellten in die Rüstungsindustrie investierten. Die Verantwortlichen der Bildung, der Nächstenliebe und der Gesundheit erklärten, dass sie das Geld in den Unternehmen mit den grössten Gewinnen anlegten, und das seien eben die Rüstungsfirmen. Ein Sprecher der Universität von Glasgow sagte wörtlich: „Wir machen keine moralischen Unterschiede. Uns interessiert, ob die Investitionen rentabel sind, nicht, ob sie ethisch sind.“

Und wenn die Bomben, die auf Jugoslawien niedergehen, sprechen könnten, statt nur zu platzen und zu töten, würden sie dann die Wahrheit sagen? „Meine Damen Bomben, sind Sie die tödlichen Instrumente des Guten?“ „Werden Sie nicht unverschämt, mein Herr. Wir sind das große Geschäft.“

(aus: WoZ vom 22.04.99)

Apachen und Tomahawks

Zynismus, Gedächtnislücke oder Einfall des Unbewußten? Die amerikanischen Streitkräfte haben ihren Waffen, die sie in Ihren Feldzug gegen die ethnischen Säuberungen Milosevic' einsetzen, ausgerechnet indianische Namen gegeben: Tomahawk-Raketen und Apachen-Hubschrauber, Namen also aus dem Wortschatz jener Ethnie, die sie selber im 19. Jahrhundert vernichtet haben.

Der Tomahawk war das Kriegsbeil der Indianer, und die Apachen waren ein Indianervolk, das, ebenso wie die Cheyennes und die Sioux, Opfer einer grausamen ethnischen Säuberung wurden.

Major Wynkoop, um nur ein Beispiel zu geben, beschrieb in seinem Bericht nach der Vernichtung eines Indianerlagers 1864 durch die erste Kavalleriekompanie von Colorado: „Frauen und Kinder wurden getötet und skalpiert, Säuglinge an der Brust ihrer Mütter umgebracht, und jeder Leichnam wurde auf schrecklichste Weise verstümmelt. (...) Die Leichen der Frauen wurden dergestalt geschändet, daß der Bericht Übelkeit verursacht, und die ganze Zeit über ermunterte Colonel Chivington seine Truppen zu noch mehr teuflischen Verstößen.“

Der Bericht geht weiter auf die Fakten ein: „Da war ein kleines Kind, etwa drei Jahre alt, so groß, daß es durch den Sand laufen konnte. Die Indianer waren geflohen, und das Kind war auf der Suche nach ihnen. Völlig nackt lief es durch den Sand. Und dann sah ich, wie ein Mann vom Pferd stieg, das Gewehr anlegte und feuerte. Er traf nicht. Daraufhin tauchte ein weiterer Mann auf und sagte: ‚Laß mich auf das Hurenkind schießen, überlaß es mir.‘ Er stieg vom Pferd, kniete sich hin und schoß, aber auch er verfehlte das Kind. Ein dritter Mann machte eine ähnliche Bemerkung, schoß, und das Kind fiel zu Boden.“ (Helen Hunt Jackson, „A century of dishonor“, University of Oklahoma Press 1994.)

Was würde man sagen, wenn die serbischen Streitkräfte in einigen Jahrzehnten eine ihrer Raketen „Kosovar“ nennen würden?

N. D.

NATO / U.S. out of Yugoslavia!

Mumia Abu-Jamal

As a deadly rain of high-tech bombs falls on Yugoslavia, a deadening rain of propaganda falls on Americans, media-manipulated lies designed to prime the populace into supporting harsher military measures against a sovereign nation, in the name of protecting human rights.

NATO is but a fig leaf for American „interests“, and the bombing of Yugoslavia is but a global demonstration of the ruthlessness of the American empire. A demonstration? The monstrous atomic bombing of Japan, after it was virtually beaten in World War II, was not a military necessity, but a political one, designed to demonstrate to the Russians that the U.S. was, and would ever be, boss. It was a massive, deadly demonstration.

So too, the Yugoslavia bombing treats Serbs as the U.S. treated Japanese during the war - as props to demonstrate the power of the empire. Let us consider the claims that the U.S. is concerned about „human rights“ or about the „rights of ethnic minorities,“ as the corporate press projects hourly. What of America's largest national minority - African Americans? The world-respected amnesty international group, speaking through its secretary general, Pierre Sane, announced just days before the bombing, „Human-rights violations in the United States of America are persistent, widespread and appear to disproportionately affect people of racial or ethnic minority backgrounds.“

Sane was critical of police violence and executions in the U.S. Further, internationally, let's see how the U.S. responds to „liberation movements“ of the oppressed. When fighters for Puerto Rican independence began to raise their voices, the U.S. didn't support this „ethnic minority“, they sought (and continue) to crush, incarcerate, and silence them.

Consider the case of the Palestinians, the Kurds, the East Timorese, the Colombian rebels - who has the U.S. consistently supported, the oppressed or the U.S.-armed governments?

This isn't about „human rights.“ It isn't about „ethnic minorities“. And it also isn't about „genocide“. It's about establishing who's „boss“ in the next century. It's about keeping Russia in its place. It's about keeping the European Union under the thumb of Wall Street.

The bombing of Serbia is an echo of the bombing of three other countries in the past six months - of Iraq, Sudan, and Afghanistan. And for precisely the same reason - to show that it can be done, no matter what so-called „international law“ states. It is to install terror throughout the world, in order for U.S. capital to institute what former president George Bush tried to do, but failed: to establish a New World Order.

Days before the bombing, NATO signed up Poland, Hungary and the former Czechoslovakia (Czech Republic) as its newest members, thereby virtually isolating Russia. Only Serbia and the Yugoslav states have refused to join NATO - their bombing is their punishment.

Our brilliant, revered nationalist leader, Malcolm X, taught us to examine history. If we look at history, the bombing of Yugoslavia becomes clear.

Empires are maintained, not by reason, but by ruthless terror. It was so in Rome. It is so in the U.S. The brilliant revolutionary, Dr. Huey P. Newton, founder of the Black Panther Party, explained, „The United States was no longer a nation. We called it an empire. An empire is a nation-state that has transformed itself into a power controlling all the world's lands and people.“ (1973)

Huey was right then, and our response then was to oppose the empire. We must do that now.

**Down with imperialism!
Stop the bombing!
NATO/U.S. out of Yugoslavia!**

Demokratisierung durch Bomben

Eine Liste der Länder, die nach dem Zweiten Weltkrieg von den USA bombardiert wurden. Die Liste wurde von dem Geschichtswissenschaftler William Blum zusammengestellt.

China 1945-46
Korea 1950-53
* China 1950-53
Guatemala 1954
Indonesia 1958
Cuba 1959-60
Guatemala 1960
Congo 1964
Peru 1965
Laos 1964-73
Vietnam 1961-73
Cambodia 1969-70
Guatemala 1967-69
Grenada 1983
Libya 1986
El Salvador 1980s
Nicaragua 1980s
Panama 1989
Iraq* 1991-99
Bosnia 1995
Sudan 1998
Afghanistan 1998
Yugoslavia* 1999

* mit Beteiligung anderer Länder

„We do know that we must do more to reach out to our children and teach them to express their anger and to resolve their conflicts with words, not weapons.“

William Clinton

www.beograd.com



6.000* Nr.2 Juni 1999, Teutsland

Info-Blatt gegen Teutonen-Kollektive und deren Nebenwirkungen

*„DER VERRAT, DER ZERFALL UND DAS CHAOS
UNSERES LANDES,
DIE SCHWERE SITUATION,
IN DIE UNSER VOLK GEWORFEN IST,
DER KRIEG IN BOSNIEN-HERZEGOVINA,
DAS AUSROTTEN DES SERBISCHEN VOLKES
UND MEINE EIGENE KRANKHEIT
HABEN MEIN WEITERES LEBEN SINNLOS GEMACHT,
UND DESWEGEN HABE ICH BESCHLOSSEN,
MICH ZU BEFREIEN VON DER KRANKHEIT,
UND INSBESONDERE VON DEN LEIDEN
WEGEN DES UNTERGANGS DES LANDES,
UM MEINEN ERSCHÖPFTEN ORGANISMUS,
DER DAS ALLES NICHT MEHR AUSHIELT,
SICH ERHOLEN ZU LASSEN.“*

(AUS DEN ABSCHIEDSBRIEF DES EHEMALIGEN PARTISANEN SLOBODAN NIKOLIC;
ER BEGING AM 8. OKTOBER 1992 SELBSTMORD)

Inhalt

Seite

Die Einsamkeit am Ende des Jahrhunderts	58
Das Wetter in Serbien ist schön	62
Von Müsli- und andere Serbenfresser	63
Kontinuitäten...	65

*Am 7.10.93 wurde im Zug (1.Klasse-Waggon) Hamburg-Bucholz, der 19-jährige Flüchtling aus Gambia, Bolong Jamba von dem Deutschen Umweltingenieur Wilfried Schubert mit mehreren Messerstichen in Bauch, Genick und Hals getötet. Der davor stattgefunden Streit bezog sich auf die Klassenordnung (Bolong Jamba besaß eine Fahrkarte für die 2. Klasse, saß aber in der 1.Klasse, was kein anständiger Deutscher hinnehmen kann). Im ersten Prozeß im Jahr '95 wurde W.S. freigesprochen, wg. Notwehr, da er sich beim Anblick eines schwarzen Menschen "subjektiv bedroht gefühlt hätte", so die Begründung. Im Revisionsverfahren im Febr. '97 verurteilte ihn das Landgericht Stade zu einer Geldstrafe in Höhe von **6.000** DM. Somit wurde juristisch der Wert für das Leben eines NichtDeutschen festgelegt. Dieser kostengünstige "Aldi-Preis" bewegt sich Angesichts von Sozialabbau und Arbeitslosigkeit im Rahmen dessen, was jedeR DeutscheR sich leisten kann (schlimmstenfalls wird einmal auf den Mallorcaurlaub verzichtet). Ob dieser Preis höher getrieben werden kann, hängt von nun an einzig und allein von uns ab.

Die Einsamkeit am Ende des Jahrhunderts

Die Mahnwache

Der Angriffskrieg gegen Jugoslawien durch die inzwischen eingedeutschte NATO stellt für uns eine Zäsur dar. Nicht nur, weil er Tausenden Menschen das Leben gekostet hat (in der Nachkriegszeit hat es dies des öfteren gegeben).

Nicht nur, weil ein Land zugrunde gebombt wird (auch das hat es bereits gegeben), sondern weil zum ersten Mal eine Bevölkerung von 11 Millionen, „Serben“ genannt, von einer Einheitsfront aus 19 Ländern, mit über 500 Millionen kriegswilliger Bevölkerung, ohne jeglichen Skrupel - im Gegenteil, mit einer erstaunlichen Selbstverständlichkeit, allen voran die Deutschen - angegriffen wurde.

Schlimmer noch.

Eine weltweite Solidarität der Demokraten aller Couleur wurde sowohl quantitativ als auch qualitativ praktiziert: Nahezu alle Bevölkerungsschichten und Ideologien in nahezu allen Ländern, nahezu alle sog. radikal linken Persönlichkeiten weltweit, wetteiferten um öffentliche Aufforderungen, „die Serben“ zu bombardieren, während sie sich mit CNN-Bildern¹ und anderen Rauschmitteln aufputschten.

Innerhalb von MigrantInnen-Zusammenhängen wurde das „Ja, aber ...“ - Prinzip praktiziert. Die verbale und praktische Parteinahme für die Angegriffenen blieb (bis auf wenige Ausnahmen) aus.

Manche erheitern gar unbekümmert mit ihren Kanak-Attrapp-Shows (incl. Clownerie-Beilage und Barbetrieb) das Publikum in der Heimatfront sowie das deutsche (Kriegs)Feuilleton munter weiter.

Andere MigrantInnen wiederum, die „stolz sind in einer Demokratie zu leben“ übernehmen bei den Grünen (dort, wo sie bisher nichts zu sagen hatten) die Drecksarbeit und rufen zu Intensivierung der Bombardierung Serbiens (= intensivierter Ermordung der serbischen Bevölkerung) auf. Warum und wieso dies so ist, ist nicht mehr relevant.

Praktiziert wurde bestenfalls eine Haltung der gleichen Abstände.

„Politische Korrektheit?“. Angst davor, daß „das politische Image beschmutzt würde“? Oder einfach die Sehnsucht, endlich eins mit den Mördern zu werden? (höchster Grad der Integration).

Zum ersten Mal in der Nachkriegsgeschichte ist das Fehlen jeglicher Solidarität mit den Angegriffenen das prägende Element dieses Krieges, gar der treibende Faktor für die Intensivierung des Bombardements.

Die totale Isolation der Opfer und deren Angehörigen, die totale Isolation der serbischen Bevölkerung hier und dort wurde von Beginn an ohne Abstriche beschlossen und umgesetzt.

Die NATO hat neben ihrer Überraschung über die „Stärkung des Milosevic-Regimes“ (laut NATO-Vokabular) bzw. die „Zerstörung der demokratischen/antiautoritären Opposition“ (laut linkem Vokabular) eine zweite erlebt: Nicht mal die kühnsten NATO-Strategen hatten eine solch massenhafte, gesicherte und beständige Befürwortung des Krieges bei ihren Bevölkerungen vorausgesetzt.

Es ist daher keine Übertreibung, sondern nahe liegend, davon auszugehen, daß erst dieser Umstand es ermöglichte, den 78. Tag zu erreichen. Es war schließlich der entscheidende Faktor, der zu der erzwungenen Annahme des NATO-Diktats seitens der jugoslawischen Regierung geführt hat.

Die wenigen Ausnahmen einzelner Personen (z.B. Peter Handke) und Bevölkerungsmehrheiten (z.B. in Griechenland) wurden ziemlich schnell verteuelt und als Verrückte, als Rassisten, als religiöse Fanatiker und Nationalisten (siehe dazu auch den Hetzartikel in der *Jungle World* von 5.5.99, S. 14) abgestempelt.

Jeglicher Gedanke an Solidarität mußte ausgelöscht werden. Und wenn sich doch, unbeabsichtigt, die Angegriffenen („die Serben“) bei Demos oder Aktionen unter die „Kriegsgegner“ mischten, so führte dies zu erbitterten Auseinandersetzungen bis hin zu Schlägereien (wie am 1. Mai in Frankfurt zwischen deutschen Linksradi-

Und weltweit? Wir müssen inzwischen froh sein, wenn keineR mehr was sagt. Wir können das Schweigen von Subkommandanten Markos und ALLE anderen linken „Vorbilder“ eher ertragen als deren Redebeflissenheit.

In Spanien (um nur ein Beispiel zu nennen) haben 600 Intellektuelle, die Creme de la creme der dortigen Gesellschaft, eine „Kriegs“-Erklärung abgegeben, indem sie Milosevic mit Netanjahu und Albaner mit den Palästinensern gleichsetzten (sie können es immer noch nicht lassen).

Jede kriminelle Vereinigung, ob kleine (z.B. deutsche Kaninchenzüchterverein), große (z.B. deutsches Volk, Wirtschaftsverband, Regierung) oder soziale (z.B. Cosa Nostra) hat mehr SympathisantInnen und erfährt mehr Solidarität als die „verfluchten“ Serben, die - laut offiziellem linksdeutschen Jargon - ihre Verfolgung imaginieren! Jeder noch so extreme oder „exotische“ Zusammenhang findet mehr soziopolitisches, ökonomisches, mentales usw. Interesse, zwecks Erforschung, Analyse und Erklärung, als die serbische Bevölkerung mit ihrem Anliegen (immerhin geht es hier um die Ermordung ihrer Angehörigen und um die Bombardierung ihrer Städte und Häuser).

Seit dem 24.03.99 (1. Tag der Bombardierung Jugoslawiens) sammeln sich zwischen 20 und 23 Uhr vor dem amerikanischen Konsulat in Frankfurt 60 bis 100 SerbInnen zu einer Mahnwache. Abend für Abend, ohne Unterbrechung, den Beschimpfungen der PassantInnen („die NATO soll Euch alle vernichten!“), dem Unmut der AnwohnerInnen (Anzeige wegen Lärmbelästigung durchs Skandieren von Parolen) und der Willkür der deutschen Polizei ausgesetzt:

„zwar sind grundsätzlich bei Versammlungen sich daraus zwangsläufig ergebende Lärmbetrüchtigungen in Kauf zu nehmen, dies kann aber nicht über einen so langen Zeitraum, insbesondere wenn kein Ende abzusehen ist, gelten“ (aus der Polizeiverfügung gegen die Mahnwache).

Faszinierendes Amtsdeutsch! Mit drei Zeilen wird alles wiedergegeben, was wir hier über mehrere Seiten nicht mal ansatzweise schaffen.

Mit serbischen Fahnen (nicht nur, eine griechische wird von den „nationalistischen“ Serben auch aufgestellt) und der Bilder ihrer ermordeten Landsleute und vor allem mit ihren Wut und Zorn. Am 71. Tag sind sie immer noch unter sich. Keine Quarantäne-Anordnung hätte solch eine Isolation bewirkt wie diese „Serben“-Stigmatisierung.

kalen und Serben) und zu Aufforderungen (wie bei den Ostermärschen), sie sollen doch mit ihren serbischen Fahnen aus der deutschen „Antikriegsbewegung“ verschwinden.

„Am 18. April (4. Woche nach Kriegsbeginn) fand eine Blockade des britischen Luftwaffenstützpunktes Brüggen bei Mönchengladbach statt. Auf dem Sammelplatz vor Beginn der Aktion fanden sich etwa 100 Deutsche und ebenso viele Jugoslawen. Fast alle Jugoslawen trugen an ihrer Kleidung das „Target“-Zeichen. Eine deutsche Teilnehmerin verlangte erregt, daß das „Target“-Zeichen nicht getragen werden dürfe, es sei ein menschenverachtendes Symbol staatlicher serbischer Volksverhetzung und außerdem mit seiner Aufforderung zum Schießen dem Ziel der Friedensbewegung genau entgegengesetzt. Der Organisator solle dafür sorgen, daß das Zeichen verschwinde. (Aus einer Kritik von Prof. W. Kerntke, Mitorganisator der Aktion).

Nur so konnte das Geschäft mit dem Frieden reibungslos ablaufen. Nur so konnte sichergestellt werden, daß die Friedenskarriere keinen Fleck abkriegt (wenn wir schon dabei sind: wenn man/frau wissen will, wie die nächste PolitikerInnen-Generation aussieht, so genügt es, sich nur die Fratzen der Friedensbewegten zu merken; sie werden in einigen Jahren präsentiert, etwas älter zwar, aber mit dem gleichen haßerfüllten Friedens- und Dackelblick).

Entsprechend auch das Vokabular:

Für T. Ebermann ist Milosevic mit Tutschman gleich zu setzen.

Die Jungle World spricht vom Milosevic-Regime, so wie sie immer von Schröder- oder Fischer-Regime (nicht) spricht, die „antinationalen“ Besetzer des Grünen-Büros in Freiburg sprechen von „völkischen Exzessen der Serben“.

M. Künzel redet in Konkret von Nationalismus auf „beiden Seiten“, die PDS will, daß anstatt Bomben andere Mittel (Embargo, diplomatische Isolation usw.) gegen Milosevic angewandt werden, und J. Wertmüller redet von „Verfolgungswahn und Nationalismus der Serben“. J. Dittfurt kotzt in ihrem „offenen Brief an Fischer“ alle abgekauten NATO-Argumente gegen das „Belgrader Regime“ aus.

¹ Das griechische Fernsehen hat die CNN-JournalistInnen vorgeworfen, daß sie über die geplante Bombardierung des Internationalen Informationszentrums in Belgrad und die Ermordung Ihrer KollegInnen vorher schon informiert gewesen waren: Drei Tage vor der Bombenangriff waren alle CNN-JournalistInnen aus dem Gebäude ausgezogen (ohne natürlich die Anderen zu warnen). Die Reaktion des bösen Belgrader Regimes: Sie Verbot den CNN-JournalistInnen die Übertragung ihrer Bilder über das notdürftig aufgebaute Informationszentrum (was wiederum zu Protesten wg. „Pressefreiheit“ usw. geführt hat).

Linke Gruppen, die wegen Mangels an Massen für ihre Demos ab und zu ihre Aufrufe an sie heranbringen wollen, übermitteln ihre Flugblätter über „Mittelsmänner und -frauen“: Denn es ist unangebracht dort mit Serben zusammen „erwischt“ zu werden. Wobei das Bedürfnis der TeilnehmerInnen mit jemandem zu reden, ihre bloße Existenz zu rechtfertigen, ihre Argumente gegen den Krieg hervorzubringen enorm groß ist. Die Absurdität dieser totalen Isolation äußert sich in der Tatsache, daß die einzigen, die überhaupt in ihrer Nähe sich befinden - und zwar jeden Tag - die deutschen Polizisten sind. Und sie reden mit den deutschen Polizisten! Sie erklären denen, daß sie ein Recht zum Leben haben, daß sie es sind, die angegriffen werden! Sie erklären die Geschichte ihres Landes, die Geschichte des Zusammenlebens der Völker in ehemaligen Jugoslawien.

So wie „Gastarbeiter“ halt in immer noch gebrochenem Deutsch solche Geschichten erzählen. Denn fast alle der älteren Anwesenden (und das sind die meisten mit ihren Familien) leben seit über 30 Jahren in Deutschland. Es ist die sog. erste Generation, die „Gastarbeiter“-Generation. Sie haben, wie sie selber in den Gesprächen zugeben, nach 30 Jahren Fließbandarbeit die Deutschen und deren Land entdeckt: „so bald der Krieg vorbei ist, hauen wir ab, es gibt keinen Platz mehr für uns hier“, „wenn wir in Serbien auf Deutsche Treffen, dann gibt es kein Pardon“. Solche und andere „Gewalttaten“ phantasieren sie in den abendlichen Stunden zwischen vorbeifahrenden Autos und Bullenwannen.

JedeR eine Geschichte: Das zerbombte Haus, die Furcht der Enkelkinder in Nis vor den NATO-Bomben, die Geschichte von der Nichte in Novi Sad, die als Ärztin jetzt entscheiden muß, welche der Kinder in der Intensivstation am Leben bleiben sollen und welche sterben müssen wegen fehlendem Strom.

Sie erzählen von ihrer Tochter, die nicht nach Deutschland flüchten will, da ihre Arbeit in einer Pharma-Fabrik wegen Medikamenten-Knappheit lebenswichtig ist.

Sie zeigen Fotos von ihren Neubauten (gebaut nach 30-jähriger Schufterei in Deutschland), die jetzt dank der Deutschen in Schutt und Asche liegen, und machen sich Gedanken darüber, wo sie ihre Ersparnisse unterbringen könnten, falls die Deutschen ihrer Gelder beschlagnahmen wollten! (dieser Gedanken sind nicht mal abwegig).

Andere erzählen von Hausdurchsuchungen durch die deutsche Polizei am ersten Tag der Bombardierungen. Leute, die sich 30 Jahre nichts „zuschulden“ kommen ließen, die 30 Jahre nichts mit der Polizei zu tun hatten, erzählen fassungs-

los über ihre erste Durchsuchung im Morgengrauen, weil sie Serben sind!

Sie erzählen von den Schikanen gegen ihre Kinder in der Schule, auch dann, wenn die Schulen „multikulturell“ sind, von der täglichen Anmacherie durch ihre KollegInnen am Arbeitsplatz (viele meldeten sich Krank, um diesem Terror zu entgehen).

71 Tage nach Beginn des Krieges äußern sich immer noch ihr Erstaunen über das Unbegreifliche. Sie rufen trotzig „Jugoslawien“ wohl wissend, daß damit längst vorbei ist.

Nach der erzwungenen Annahme des NATO-Diktats am 72.Tag, betretenes Schweigen und steinerne Gesichter. Für sie kommt es einer Okkupation gleich: „wieder unter deutsche Stiefel“ murmelt einer vor sich hin.

Eine ältere Serbin wendet sich an uns, will wissen ob wir in den Nachrichten erfahren haben, ob auch Rußland bei der „Friedenstruppe“ dabei sein wird, wir bejahen es, sie will weiter wissen, wie viele russische Soldaten aufgestellt werden; „wir haben von etwa 10.000 gehört“ sagen wir, „aber warum fragen Sie?“

Die Antwort durchbohrt das Ohr und bleibt im Gehirn stecken: „wenn die Russen dabei sind, werden es die Deutschen schwer haben, uns in die Gaskammer zu schicken!“

Es ist absolut irrelevant, ob die Angst übertrieben ist, ob die Assoziation hinkt. Es ist absolut irrelevant, jemandem, der so fühlt, irgend etwas zu erklären. Einzig relevant ist ihre konkret artikulierte Empfindung. Und sie schreit zum Himmel. Du überlegst, was kannst Du tun um diese Angst vor der patentierten deutschen Vernichtung zu relativieren, nicht verbal sondern praktisch. Und Du entdeckst die eigene Ohnmacht, weil du weder Geschichte noch historisches Bewußtsein tilgen kannst noch darfst. Andere wiederum erzählen... (kein Bock mehr all das wiederzugeben, jedeR kann sich das selber vorstellen oder auch sein lassen).

Was läuft hier ab? Nach solchen Erzählungen fangen wir an selber zu merken, daß auch wir nur einen Bruchteil dessen kapiert haben, was hier abgeht. Von einem Tag auf den anderen wird eine Minderheit verteufelt, zu Aussätzigen erklärt und das schlimmste: Bestenfalls interessiert dies kaum jemanden.

Und ALLE machen mit.

So entstand seit Beginn des Krieges (nur vorübergehend?) eine neue Konstellation in dieser Gesellschaft: Deutsche, Nichtdeutsche und Serben. Auch wenn die Gründe bei den Nichtdeutschen meistens andere als bei ihren deutschen „MitbürgerInnen“ sind, wurde eine verheerende Allianz zwischen Nichtdeutschen und Deutschen

Was übrig bleibt ist ein S(ch)erbenhaufen, in dem man/frau beim genauer Hinsehen ein paar zornige, zerrissene Sprüche entdeckt „Scheiß Columbus mit deiner verdammten Neugier“ oder „werdet ihr es bombardieren oder kann ich mit dem Streichen anfangen“ (geschrieben an einer Belgrader Hauswand) oder „Durch eine Bombe sterben, warum nicht? Blöd wäre es nur, zu sterben durch Glassplitter“ (Erklärung einer Serbin, warum sie ihre Fensterscheiben mit Band beklebt).

Was übrig bleibt, sind ein paar verblaßte Fotos von Menschen, die auf die Brücken von Donau, Drina und Morawa, Nacht für Nacht, zu „Kollateralschäden“ umdefiniert wurden oder in Erwartung ihrer Angreifer auf Rock-Konzerten ihren unendlichen Trotz und Zorn aus der Seele tanzten.

Was übrig bleibt ist diese widerspenstige Haltung, in der jegliches Kalkül von Taktik, Kompromiß, „eigentlich“, „politische Reife“ und Rechtfertigung des eigenen Tuns nur durch seine totale Abwesenheit bemerkbar gemacht wurde. In der die Tötungsandrohung der Angreifer niedriger bewertet wurde als die alltäglichen kleinen und großen Freuden des Lebens.

Was uns Angst macht ist nicht die Annahme, wir könnten falsch liegen, wir könnten an der Seite von Nationalisten und Rassisten stehen (was zu erhoffen wäre, denn das ist eine Frage der Einsicht der eigenen Fehler bzw. der eigenen Blindheit/Dummheit), sondern, ob es tatsächlich so ist, daß wir in einer Welt leben, in der das Verbrechen schon längst zum substanziellen Faktor der Gesellschaftserhaltung geworden ist, in der *Die Anderen* nichts mehr zu suchen haben, nirgends. In einer Welt, in der Du heute nicht weißt, welche *Die Anderen* morgen sein werden. Denn Du stehst längst außerhalb des Prozesses, der definiert, welche *Die Anderen* sind. Und ob *diese Anderen* leben dürfen, wie lange sie leben dürfen, und wie sie zu leben und zu sterben haben, wird durch diesen Prozeß der demokratischen Mehrheitsbildung, gemäß ihrer Definitionsmacht über Menschenrechte, Nationalismus und Eßgewohnheiten bestimmt.

Wenn wir schon diese Welt nicht verändern können, dann müssen wir sie kaputt machen!

*Café Morgenland,
Frankfurt den 09.06.1999*

gegen „die Serben“ praktiziert mit unabsehbaren Folgen.

Es bleibt dabei: Wir kennen keinen Grund, etwas anderes zu tun, als an der Seite der Angegriffenen zu stehen – so gut, wie wir es können und so lange, wie es geht – und morgen oder übermorgen, wenn die Flüchtlinge aus den Klauen der Kriegsverbrecherorganisationen (Internationales Rotes Kreuz, UNO, UNICEF, OSZE, Cap Anamur, UNHCR, Malteser-Hilfsdienst und alle anderen), aus den Klauen der „deutschen Psychologinnen, die spezialisiert auf vergewaltigte Frauen sind“ (O-Ton: ZDF-Reportage über den Einsatz geschulter Psychologinnen in den Flüchtlingscamps) flüchten, unseren Platz an der Seite „der Albaner“, irgendwelcher „Albaner“, in ihrer „kriminellen“ oder „Schmarotzer“-Variante einzunehmen.

„Die Bombardierung muß weitergehen“ befiehlt der Oberkommandierende von Cap Anamur Rubert Neudeck.

Wir kennen keinen Grund, etwas anderes zu tun, uns heute schon darauf einzustellen, daß die nächsten Verbrechen, diesmal gegen die serbische Minderheit in Kosovo, vor der Tür stehen; uns darauf einzustellen, daß niemand auf der Welt das geringste Interesse an ihrer Existenz zeigen wird. Keine internationale Hilfsorganisation wird sich um sie kümmern. Es sind ja bloß Serben! Uns auf die bereits angekündigten Androhungen der Fischers und Co. vorzubereiten, die verkündeten, unter welchen Bedingungen die serbische Bevölkerung in Jugoslawien nicht zum Hungertod verurteilt würde (wirtschaftshilfe gegen Kollaborateure-Regierung). Bis die „Entbalkanisierung“ des Denkens und Handelns ihren zivilisatorischen Abschluß findet. Alles umsonst also?

Das Wetter in Serbien ist schön

Beim Rausgehen aus dem Supermarkt, spendeten meine Kinder dem Roten Kreuz Reis und Nudeln für die albanische Flüchtlinge.

Meine Tochter rief an, um eine albanische Frau zu Hause aufzunehmen. Ich fand all das richtig. Kinder, die die Werte der Solidarität und der Humanität verinnerlicht haben sind der lebendiger Beweis der Erziehung ihrer Eltern. Besonders dann, wenn der Vater ein Serbe ist.

Jugoslawische Abstammung, fasziniert von den demokratischen Werten Frankreichs, bin ich Franzose geworden.

Heute werde ich als nichts anderes als ein Serbe anerkannt!

Können wir parallel zu der Hilfe an die albanische Flüchtlinge etwas für das verfluchte serbische Volk tun? Ich weiß, daß Matra und Dasseau, die Blüten der französischen Industrie (und der Kriegsindustrie) sehr „spendabel“ bis heute waren. Dank dessen friert meine Tante in Belgrad, da das Kraftwerk - „strategisches Ziel“ -, das sie beheizte, bombardiert wurde.

Mein Schwager in Cacak hat vorgestern die Fabrik, die elektrische Küchenherde und Staubsauger produzierte nicht mehr gefunden (auch dies strategisches Ziel)! Die Nachbarn haben meine Mutter mit der Schubkarre zum Arzt gebracht, da ihre Fortbewegung kein Benzin benötigt. Mit leerem Tank wollte das Auto nicht anspringen.

Nur mein Onkel ist zufrieden: Endlich hat er mit dem Rauchen aufgehört; seit die Tabakfabrik in Nis in Rauch aufgelöst wurde. Komisches Ende für eine Tabakfabrik! Letztendlich ist das die erste positive Tat der NATO für die Gesundheit der serbischen Bevölkerung. Gratuliere und Danke!

In der verbreiteten Pseudoobjektivität, aus Respekt vor dem Verbrechen, bitte ich den „Chirurgen des Himmels“ Mitleid mit einem kaum bekannten Teil der serbischen Bevölkerung zu zeigen: den Flüchtlingen aus Krajina und Bosnien. Sie haben bereits den Terror hinter sich. Es sind die Albaner von gestern. Diese armen Menschen haben es geschafft, ihr Leben zu retten, indem sie ihre Häuser verließen, nach den Angriffen der Tutschman- und Itzhebegowitsch-Soldaten.

Auch wenn sie in Ställen, in Bauernlagern oder in Baracken am Rande von Industriegebieten leben, haben sie eine gewisse Ruhe in Serbien gefunden.

Und wieder fällt das böse Schicksal auf sie herab. Sie haben keine Bunker und keine Keller, um sich zu schützen. Sie sind die klassischen Opfer der „Nebenschäden“!

Wie viele es sind? Sechshunderttausend? Siebenhunderttausend? So viele wie die Albaner, die aus Kosovo vertrieben sind? Mit einem einzigen Unterschied! Deren Leidensweg gegen den Tod, deren Martyrium wird keine Kamera festhalten.

Das Leiden in seiner absoluten Anonymität. Sie beschwerten sich nicht.

Heute, dank dieses „außer Plan“-Leidens haben sie ihre Menschenwürde aufrecht erhalten. Das Fernsehen von Milosevic hat niemals den Exodus gezeigt; man zeigt nicht die eigenen Niederlagen.

Da ihr Leidensweg nicht in die Wohnstuben Frankreichs eingedrungen ist, hat niemand einen Sack Reis, ein Zelt spendiert, ein Flugzeug gestartet um sie auszufliegen. Wollten sie überhaupt anderswo hingehen?

Aber zum Teufel mit denen! Es sind doch bloß Serben! Also „Täter“. Sie sollen krepieren! Diese Sätze werden von Leute ausgesprochen, die jeden Sonntag hoffen Millionäre zu werden, indem sie - wie ich auch - in Pferderennen wetten.

Macht euch keine Sorgen über deren Vernichtung, es wird auch so weit kommen!

In den Statistiken von Brüssel werden sie unter der Rubrik „falsche Ziele“ wieder auftauchen. Ein junger General in Pension wird uns im Fernsehen erklären, daß „um eine Omelett zu braten, das Ei zerschlagen werden muß... Trotz Zielgenauigkeit... kann so was vorkommen“.

Ich informiere ständig meine Mutter über das Wetter. Zu Beginn der Bombardierungen war sie vorsichtig. „Morgen wird das Wetter in Serbien schön sein“. Sie verbrachte dann den ganzen Tag im Keller. Mit der Verbesserung der Wetterbedingungen avisieren die „Himmelspezialisten“ ihre Ziele sogar mit bloßen Augen.

Jetzt hat der Wetterbericht keine Auswirkungen auf ihr Verhalten mehr. „Die Kirschbäume in unserem Garten haben angefangen zu blühen, das Wetter ist schön, die Vögel zwitschern, ich bin den ganzen Tag draußen, ich habe kein Angst mehr“, höre ich ihre entfernte Stimme am Telefon. „Sei vernünftig, Mutter, hör auf mich.“

„Nachts entferne ich das Hörgerät, um die Sirenen nicht hören zu können, ich schlafe nicht mehr im Keller. Wenn sie mich im Schlaf töten, wird dies ein schöner Tod sein, ohne Schmerzen. Mach dir keine Sorgen um mich, paß auf dich auf, mein Sohn“.

Dragan Kotaratsch,
in LE MONDE, 18-19. April 1999

Von Müsli- und anderen Serbenfressern Eichmänner und -Frauen

Mit der zunehmenden „Verfehlung“ der NATO-Ziele in Jugoslawien, vermehrten sich auch die „kritischen“ Stimmen gegen die heutige politische Elite Deutschlands. Von TAZ über Ströbele bis zu Konkret und Jungle World wetteiferten die Kolumnisten, die Karikaturisten, die Artikel-schreiber und sonstige Lohnabhängige um „schwerwiegende“ Analysen der Protagonisten. Fischer und Beer, Schlauch und Trittin, Vollmer und Scharping, Schröder und Co. wurden unter die Lupe genommen. Deren linke Vergangenheit wurde „denunziert“ und ausgeplaudert.

Alle bemühen sich um eine Erklärung des „Phänomens“, wobei der Neid nicht unbemerkbar bleibt. Und doch handelt es sich um die Erklärung der eigenen Ansichten, der eigenen Enttäuschung - früheren und jetzigen -, der eigenen geknickten Karrieren. Denn wenn sich in Deutschland überhaupt eine Partei sich immer Treu geblieben ist, dann sind es gerade die Grünen, von Anfang an konsequent und beständig, radikal und ökologisch, Friedens(brand)stifter und Völkerkunde-Spezialisten... Völkisch eben!

Und vor allem Basis(=Tetowo)demokratisch. Denn in einer Demokratie beteiligt sich die Mehrheit am Verbrechen, während in einer Diktatur die Minderheit.

Und so schreien sie es aus allen Röhren: Nie wieder Krieg ohne uns, nie wieder Frieden gegen uns. Man tut den Grünen unrecht, wenn man denen Verrat an irgendwelchen Idealen vorwirft. Und was die Karriere betrifft, wissen wir nicht, ob Fischer oder Dittfurt¹ mehr auf Posten fixiert sind.

Das einzig Neue ist, daß (endlich mal) das Führerprinzip wieder eingeführt worden ist. Bemerkenswert daran ist nur ihre langjährige Geduld: wie konnten sie all die Jahre „oben ohne“ aushalten (ist der Krieg doch die Voraussetzung dafür?). Was uns auffällt ist in erster Linie deren Physiognomie, wie sie mit dem Morden „umgehen“. Angesichts deren Auftritte in den verschiedensten Gelegenheiten, die diese Posten bieten, lohnt es sich immer und immer wieder Hannah Arendts

Buch „Eichmann in Jerusalem“ zu lesen. Insbesondere seinen damals umstrittensten Abschnitt über die Physiognomie des Täters. Wenn dort verschiedene Charaktereigenschaften bei den o.g. Personen wiedergefunden werden, so liegt es nicht an irgendwelchen divinatorischen Fähigkeiten von H. Arendt sondern einzig und allein an dem „deutschen Wesen“: Die Deutschen können alles verraten, ihre Erziehung aber niemals!

Der karrieregeile Fischer, der bis gestern von allen getretener Scharping mit seiner Greuelphantasie, der Technokrat Schröder, die Beers, die Müllers und die Radckes in der Opferrolle, der Opportunist Schlauch, der Serbenkenner Vollmer usw.

Dieses Eichmann-Syndrom ist lebendiger denn je. Es kommt nur bei Gelegenheit zum Vorschein. Wie jetzt.

„Das Beunruhigende an der Person Eichmanns war doch gerade, daß er wie viele war und daß diese vielen weder pervers noch sadistisch, sondern schrecklich und erschreckend normal waren und sind. Vom Standpunkt unserer Rechtsinstitutionen und an unseren moralischen Urteilsmaßstäben gemessen, war diese Normalität viel erschreckender als all die Greuel zusammengenommen, denn sie implizierte, daß dieser neue Verbrechertypus, der nun wirklich *hostis generis humani* ist, unter Bedingungen handelt, die es ihm beinahe unmöglich machen, sich seiner Untaten bewußt zu werden.“ (S. 425)

Z.B. der Außenminister Joseph Fischer: Ein billiger Hausbesitzer, der früher Steine auf jüdisches Eigentum warf und deren Eigentümer als Spekulanten beschimpfte (die später inszenierte Entschuldigung bei Ignatz Bubis verstand er als Freibrief für neue Verbrechen), wirft heute Bomben auf serbisches Eigentum und Eigentümer. Man/frau greift auf das, was man/frau halt vorfindet (früher lagen ihm die Steine zu Füßen, heute die Bundeswehr). Es ist sozusagen eine quantitative und keine qualitative Veränderung. Er prahlte damit, was er alles geleistet hat, als er

¹ J. Dittfurt kandidiert für die Europawahl auf einer griechischen Liste, ein Bündnis von linksradikalen Gruppen. Einige davon (z.B. NAR=Neue Linke Strömung) waren bis vor dem Krieg blühende UCK-Anhänger (wg. Befreiungsbewegung usw.) und hießen die UCK-Morde an Serben gut. Nicht nur das: Sie „enthüllten“ die „Levinski-Affäre“ als „jüdisches Komplott“ und warnten die Kino-Zuschauer vor „Schindlers Liste“ als Propaganda-Film Israels, da damit Sympathie für Israel erzeugt wird!

im Parlament Gysi vorwarf, „er (Gysi) machte Urlaub während er (Fischer) und seine Mitarbeiter Tag und Nacht im Ministerium schufteten.“ (Mordsarbeit)

„Nun, ich sträubte mich anfangs, aus Wien wegzugehen, wenn man so eine Dienststelle aufgezo-gen hat und wenn man gesehen hat, wie sie reibungslos und ordentlich abläuft, dann gibt man so eine Dienststelle an sich nicht gerne her.“ (Eichmanns Aussage bezüglich seinen Berufskarriere als er den Auftrag bekam in Prag eine weitere Dienststelle für Juden einzurichten, S. 153)

Z.B. die „gewissensgeplagten“ Radckes und Röstels mit ihrer „inneren Zerrissenheit“ angesichts der Verbrechen die sie mittragen „müßten“: „Wenn ich heute eine klaffende Schnittwunde bei einem Menschen sehe, dann kann ich nicht zusehen. Ich gehöre zu dieser Kategorie von Menschen, so daß man mir oft sagte, ich hätte kein Arzt werden dürfen. Ich weiß es auch jetzt noch, wie ich mir darunter sofort die Sache bildlich darstellte, und daß ich irgendwie auch unsicher in meinem Gehabe wurde. Als ob ich irgendeine aufregende, eine aufregende Sache hinter mir hätte, wie das eben schon mal so vorkommt, daß man nachher wie ein leises inneres Zittern, oder so ähnlich möchte ich es ausdrücken, hat“ (Otto Adolf Eichmann, S. 181). Was früher „inneres Zittern“ bewirkte, erzeugt heute „innere Zerrissenheit“.

Z.B. die „reue“ Angelika Beer, die von Appendix B des Rambouillet-Vertrag nichts wußte (als ob das, was sie wußte, nicht ausschlaggebend genug gewesen wäre, um *Die Anderen* nicht zu töten):

„Ich habe ja nicht geleugnet, daß ich gewußt hätte, daß die Einsatzgruppen den Tötungsbefehl bekommen haben, aber ich habe nicht gewußt, daß die Juden aus dem Reich nach dem Osten denselben Maßnahmen unterworfen sind.“ (Eichmanns Aussage bezüglich der Relativierung seiner Schuld, S. 194)

Z.B. Claudia Roth. Ihr war nicht anstrengend genug nach USA zu reisen, um die zum tote verurteilten Deutschen zu retten, während in den benachbarten Todeszellen Hunderte von Schwarzen auf den elektrischen Stuhl warteten. Deutschland vor! For ever!

Z.B. Trittin: Seine erste kritische Töne zum Krieg gegen Jugoslawien wurden erst artikuliert, nachdem die Berichte über die „ökologische“ Katastrophe sich vermehrt hatten. Übrigens, ein Rat an die „Propaganda-Maschinerie von Milosevic“: Mit der Verbreitung der Bilder von bombardierten Städte und Dörfer, mit der Aufzeichnung von Ermordeten (auch wenn es um Kinder und Frauen handelt), werden sie kein Mensch in Deutschland auf die Barrikaden gegen den Krieg bringen. Wohl aber mit Fotos von verbrannten Hunden und andere Tiere, von verbrannten Wäldern

und vor allem von der Bekanntmachung der Meßwerte und der Windrichtung der freigelassenen Gifte aus den bombardierten Chemie- und Raffinerie-Komplexe. Das ist Deutschland-pur.

Z.B. Innergrüne-Anti-Fischeropposition (Ströbele und Co.):

„Frank lief sofort innerlich Sturm. Es begann nunmehr ein gewaltiges Tauziehen. Frank wollte seine Judenfrage selbst lösen. Frank verwahrte sich dagegen, Juden in seinen General-gouvernementsbereich zu bekommen. Diejenigen, die schon da waren, mußten sofort wieder

verschwinden“ (Eichmann über die Ausein-ander-setzung mit Frank als seinem Konkurrenten bzw. Widersacher, S. 165).

Es wäre zu kurz gefaßt, wenn all das nur unter dem Aspekt der Examensarbeit und der Karriere betrachtet wird. Es ist nicht nur eine taktische, opportunistische Haltung, um diskursfähig zu bleiben, um den Auftritt in den Talk-Shows und den Posten abzusichern. Es ist davon auszuge-hen, daß sie es aus „innerer“ Überzeugung und „Missions“drang tun!

Café Morgenland,
Frankfurt den 09.06.1999

Kontinuität

Kontinuitäten...

Von Ausländern überschwemmt?
Der Einsatz fremder Arbeitskräfte in Deutschland

Wenn heute einer ... so gegen Abend durch die Straßen seiner Heimatstadt schlendert, um alte Erin-nerungen aufzufrischen, dann kann es leicht passieren, daß er an dieser oder jener Ecke auf eine Gruppe fremdartiger Gestalten stößt, die früher nicht dazustehen pflegten. Er hört sich im Vorbeige-hen das Gesprudelt unbekannter Laute an, wirft einen forschenden Blick auf die wildgeschlungenen Schals, die verwegenen Baskenmützen, die in den Mundwinkel geklemmten Zigaretten und muß sich eingestehen, daß ihm das Ganze nicht recht geheuer vorkommt. Aha, denkt er wohl im Weitergehen, wahrscheinlich irgendwelche von diesen ausländischen Arbeitern, von denen man in letzter Zeit so viel hört; soll ja eine ganze Masse jetzt in Deutschland geben, scheinen sich mächtig breit zu ma-chen. Und dann fällt ihm wahrscheinlich noch seine Kusine Erna ein, die neulich erzählte, daß einer von diesen Burschen im Betrieb gegenüber einer Kollegin frech geworden sei. Darauf kann es ei-gentlich gar nicht ausbleiben, daß er so ein unbehagliches Gefühl in der Magengegend kriegt und sich seine Gedanken macht, wie das wohl wird, wenn er wieder rausgeht und Frau und Kinder so alleine zurückläßt, und ob da nicht allerhand passieren kann.

Diese Sorgen sind begreiflich, aber im wesentlichen gegenstandslos. Die Leute, die behaupten, Deutschland werde heute von ausländischen Arbeitern überschwemmt, und wir seien vor diesem Andrang bald nicht mehr Herr im eigenen Hause, sind im Unrecht. Gewiß, es gibt heute Millionen ausländischer Arbeitskräfte aus allen möglichen Gegenden Europas in Deutschland, und ihre Zahl wird sich sogar noch weiter erhöhen. Aber es wäre falsch, wenn der Mann..., der die Verhältnisse nicht ohne weiteres übersehen kann, in der Vorstellung lebte, diese Massen von Ausländern „über-schwemmen“ nun die deutsche Heimat. Zu einer Überschwemmung gehören überflutete Ufer, durch-brochene Dämme. Statt dessen ist es gelungen, trotz aller Schwierigkeiten den Einsatz der ausländi-schen Arbeiter in Deutschland organisatorisch zu bewältigen und im allgemeinen in Formen zu fas-sen, die dem Anspruch der Heimat auf Sicherheit Rechnung tragen.

(Aus Veste Kreta Nr. 339, Deutsche Soldatenzeitung von 01.Juli 1943)

Die Kriegsflüchtlinge aus dem Tierheim

Viele der Hunde halbverhungert und schwer verletzt – jetzt sucht der Tierschutzverein für sie ein neues Zuhause

Von Gabi Vögele

Die Bilder vom unsagbaren Leid der Menschen, die in den letzten Wochen aus dem Kosovo flüchten mußten, sieht man derzeit Tag für Tag im Fernsehen. „Das Elend der Tiere, die der Krieg ebenso trifft, wird dagegen meist vergessen“, glaubt Denny Baruch, Leiter des Tierheims des Münchner Tierschutzvereins. In einer spontanen Rettungsaktion hat der Tierschützer deshalb jetzt 34 vier-beinige Flüchtlinge nach München ge-holt – allesamt herrenlose Hunde aus ei-nem Tierheim bei Novi Sad. Von dort er-reichte Baruch ein Hilferuf via Fax. Man könne die Tiere nicht länger versorgen, schrieb die Leiterin des Tierasyls in ih-rem Rundbrief. Wenn sie nicht schnell-stens ins Ausland gebracht werden könn-ten, würden sie verhungern.

Baruch reagierte sofort. „Diese Tiere brauchten dringend unsere Hilfe!“ In Windeseile stellte er einen Hilfskonvoi zusammen, um zumindest einen Teil der 150 in dem jugoslawischen Tierheim da-hinvegetierenden Hunde nach München zu holen. Als er die Tiere gesehen habe, sei er erst einmal sehr erschrocken gewe-sen, erzählt er. Einem Hund war ein Bein abgerissen, die Wunde war infiziert. Ei-nem zweiten hing der Vorderlauf nur noch leblos am Körper. Einem dritten lief Eiter aus dem Ohr. Und die Tierer-

hündin „Ivette“ brachte kurz nach dem Transport nach München erst einmal neun tote Welpen zur Welt. Darüber, was die Hunde vor ihrer Evakuierung nach München mitgemacht haben, kann Ba-ruch nur spekulieren: Viele seien wohl bei Bombenangriffen in Angst einfach durchgebrannt oder flüchtende Kosovo-Albaner hätten sie zurücklassen müssen.

Inzwischen hat sich der Labrador-mischling „Piccolo“, dem sein mehrfach gebrochener Vorderlauf amputiert wer-den mußte, wieder aufgerappelt. „Er hat schon gelernt, mit drei Beinen zurecht-zukommen“, freut Baruch sich über die rasche Genesung. Und auch Hündin „Ivette“, die zunächst in der Uni-Klinik behandelt werden mußte, ist inzwischen wieder wohlauf. Jetzt müssen nur noch neue, liebevolle Herrchen für die vier-beinigen Flüchtlinge gefunden werden. Aber da werde es wohl keine Probleme geben, glaubt Baruch: „Die sind alle ganz lieb, sehr zugänglich und unglaub-lich dankbar.“

Aber nicht bei allen stößt die Rettungs-aktion für die herrenlosen Hunde aus dem jugoslawischen Kriegsgebiet auf Verständnis. „Wir haben auch schon Briefe bekommen, in denen man uns vor-wirft, daß wir mehr für die Tiere tun als für die Menschen“, erzählt Baruch. Aber dieser Vorwurf trifft ihn nicht. „Es gibt



VIERBEINIGE FLÜCHTLINGE: Die Hündin Marenta und ihre beiden Welpen werden von Tierpflegerin Cornelia Aigner wieder aufgefuppelt. Photo: Egginger

doch genug Hilfsorganisationen, die sich um die Menschen kümmern“, ver-teidigt er sein Engagement. „Wir fühlen uns für die Tiere zuständig, an die sonst niemand denkt.“ In der nächsten Woche will Baruch deshalb einen weiteren Hilfs-konvoi nach Novi Sad schicken, um noch mehr Hunde nach München zu holen.

ZAPATISTA ARMY OF NATIONAL LIBERATION MEXICO

For: Mumia Abu-Jamal
From: Subcomandante
Insurgente Marcos

Mister Mumia:

I am writing to you in the name of the men, women, children and elderly of the Zapatista Army of National Liberation in order to congratulate you on April 24, which is your birthday. Perhaps you have heard of us. We are Mexican, mostly indigenous, and we took up arms on January 1 of 1994 demanding a voice, face and name for the forgotten of the earth. Since then, the Mexican government has made war on us and pursues us and harasses us seeking our death, our disappearance and our definitive silence. The reason? These lands are rich with oil, uranium and precious lumber. The government wants them for the great transnational companies. We want them for all the Mexicans. The government sees our lands as a business. We see our history written in these lands. In order to defend our right (and that of all Mexicans) to live with liberty, democracy, justice and dignity we became an army and undertook a name, voice and face that way.

Perhaps you wonder how we know of you, about your birthday, and why it is that we extend this long bridge which goes from the mountains of the Mexican southeast to the prison of Pennsylvania which has imprisoned you unjustly. Many good people from many parts of the world have spoken of you, through them we have learned how you were ambushed by the North American police in December of 1981, of the lies which they constructed in the procedures against you, and of the death sentence in 1982. We learned about your birthday through the international mobilizations which, under the name of „Millions for Mumia“, are being prepared this April 24th. It is harder to explain this bridge which this letter extends, it is more complicated.

I could tell you that, for the powerful of Mexico and the government, to be indigenous, or to look indigenous, is reason for disdain, abhorrence, distrust and hatred. The racism which now floods the palaces of Power in Mexico goes to the extreme of carrying out a war of extermination, genocide, against millions of indigenous. I am sure that you will find similarities with what the Power in the United States does with the so-called „people of color“ (African-American, Chicanos, Puerto Ricans, Asians, Northamerican Indians and any other peoples who do not have the insipid color of money.) We are also „people of color“ (the same color of our brothers who have Mexican blood and live and struggle in the American Union). We are of the color „brown“, the color of the earth, the color from which we take our history, our strength, our wisdom and our hope. But in order to struggle we add another color to the brown: black. We use black ski-masks to show our faces. Only in this way can we be seen and heard.

We chose this color as a result of the counsel of an indigenous Mayan elder who explained to us what the color black meant. The name of this wise elder was Old Man Antonio. He died in these rebel Zapatista lands in March of 1994, victim of tuberculosis which ate his lungs and his breath. Old Man Antonio used to tell us that from black came the light and from there came the stars which light up the sky around the world. He told us a story which said that a long time ago (in those times when no one measured it), the first gods were given the task of giving birth to the

world. In one of their meetings they saw it was necessary that the world have life and movement, and for this light was necessary. Then they thought of making the sun in order that the days move and so there would be day and night and time for struggling and time for making love, walking with the days and nights the world would go. The gods had their meeting and made this agreement in front of a large fire, and they knew it was necessary that one of them be sacrificed by throwing himself into the fire in order to become fire himself and fly into the sky. The gods thought that the work of the sun was the most important, so they chose the most beautiful god so that he would fly into the fire and become the sun. But he was afraid. Then the smallest god, the one who was black, said he was not afraid and he threw himself into the fire and became sun. Then the world had light and movement, and there was time for struggle and time for love, and in the day the bodies worked to make the world and in the night the bodies made love and sparkles filled the darkness. This is what Old Man Antonio told us and that is why we use a black ski mask. So we are of the color brown and of the color black.

But we are also of the color yellow, because the first people who walked these lands were made of corn so they would be true. And we are also red because this is the call of blood which has dignity and we are also blue because we are the sky in which we fly, and green for the mountain which is our house and our strength. And we are white because we are paper so that tomorrow can write its story. So we are 7 colors because there were 7 first gods who birthed the world. This is what Old Man Antonio said long ago and now I tell you this story so that you may understand the reason for this bridge of paper and ink which I send to you all the way from the mountains of the Mexican Southeast. And also so that you may understand that with this bridge goes pieces of salutes and hugs for Leonard Peltier (who is in the prison at Leavenworth, Kansas), and for the more than 100 political prisoners in the USA who are the victims of injustice, stupidity and authoritarianism.

And with this letter-bridge walks as well a salute to the Dine (the Navajo), who, in Big Mountain, Arizona, fight against the violations of their traditional Dine religious practices. They struggle against those who prefer the large businesses instead of respect for the religious freedom of Indian peoples, and those who want to destroy sacred grounds and ceremonial sites (as is the case of Peabody Western Coal Company which wants to take lands without reason, history or rights-lands which belong to the Dine and their future generations.)

But there are not only stories of resistance against North American injustice in this letter-bridge. There are the indigenous, from the extreme south of our continent, in Chile, the Mapuche women in the Pewenche Center of Alto Bio-Bio who resist against stupidity. Two indigenous women, Bertha and Nicolasa Quintreman are accused of „mistreating“ members of the armed forces of the Chilean government. So there it is. An armed military unit with rifles, sticks, and tear-gas, protected by bulletproof vests, helmets and shields, accuse two indigenous women of „mistreatment“. But Bertha is 74 years old and Nicolasa is 60. How is it possible that two elderly people confronted a „heroic“ group of heavily-armed military? Because they are Mapuche.

The story is the same as that of the brothers and sisters Dine of Arizona, and the same which repeats itself in all America: a company (ENDESA) wants the lands of the Mapuches, and in spite of the law which protects the indigenous, the government is on the side of the companies. The Mapuche students have pointed out that the government and the company made a „study“ of military intelligence about the indigenous Mapuche communities and they came to the

conclusion that the Mapuche could not think, defend themselves, resist, or construct a better future. The study was wrong apparently. Now it occurs to me that, perhaps the powerful in North America carried out a „military intelligence“ study (this is frankly a contradiction, because those of us who are military are not intelligent, if we were we would not be military) about the case of the Dine in Arizona, about Leonard Peltier, about other political prisoners, about yourself, mister Mumia. Perhaps they made this study and came to the conclusion that they might be able to violate justice and reason, to assault history and lose the truth. They thought they could do this and no one would say anything. The Dine Indians would stand by and watch the destruction of the most sacred of their history, Leonard Peltier would be alone, and you, Mister Mumia, would be silenced (and I remember your own words „They not only want my death, they want my silence“). But the studies were wrong. Happy mistake? The Dine resist against those who would kill their memory, Leonard Peltier is accompanied by all those who demand his liberty, and you sir, speak and yell today with all the voices which celebrate your birthday as all birthdays should be celebrated, by struggling.

Mister Mumia: We have nothing big to give you as a gift for your birthday, it is poor and little, but all of us send you an embrace. We hope that when you gain your freedom you will come to visit us. Then we will give you a birthday party, even if it isn't April 24th, it will be an unbirthday party. There will be musicians, dancing and speaking, which are the means by which men and women of all colors understand and know one another, and build bridges over which they walk together, towards history, towards tomorrow. Happy Birthday! Vale. We salute you and may justice and truth find their place.

*From the mountains of the Mexican Southeast,
Subcomandante Insurgente Marcos
Mexico, April of 1999*

P.S. I read somewhere that you are a father and a grandfather. So I am sending you a gift for your children and grandchildren. It is a little wooden car with Zapatistas dressed in black ski-masks. Tell your children and grandchildren that it is a gift that we send you, the Zapatistas. Explain to them places that there are people of all colors everywhere, just like you, who want justice, liberty and democracy for people of all colors.



Chiapas

Chamula, Schamanen und Coca-Cola

An der Einfahrt zur Chamula (Chiapas) grüßt Coca-Cola mit einer ca. 8 Quadratmeter großen Tafel auf Spanisch. Hinweise auf die Beliebtheit des Getränks in dieser Gegend waren schon auf dem Weg dorthin an den einsam am Straßenrand stehenden kleineren Häuserfassaden in Form von Werbung zu sehen. Ganze Wände waren mit rot-weißer Farbe und der geschwungenen Aufschrift Coca-Cola bemalt. Später erfahre ich, daß die Menschen für die Streichung ihrer Häuserwände vom Coca-Cola Vertrieb kostenlos rot-weiße Wandfarbe bekommen, mit der Auflage „Coca-Cola“ draufzumalen. Die ärmeren Hütten allerdings sind mit Abbildungen anderer Erfrischungsgetränken bunt beschmückt.

Nach Chamula kommen die gewöhnlichen Touristen, nach dem „Indianer- angucken“ in San Cristobal, um die schöne, im Kolonialstil gebaute Kirche zu bewundern. Dieses kleine Städtchen, das ca. eine Autofahrtstunde von San Cristobal entfernt im Dschungel liegt, erinnert an ein vergessenes Filmset für Cola Werbung. Auf der einen Seite des quadratischen und verhältnismäßig großen Dorfplatzes hat sich eine Mauer aus Coca-Cola Kisten gebildet. Bei Näherem hinsehen erst, entdeckt mensch die Cafés, die sich dahinter verbergen. Gegenüber liegt die Kirche, die, wie die meisten von den spanischen Besitzern gebauten Kirchen, auf die Gebetsstätten und heiligen Stätten der ehemaligen EinwohnerInnen gebaut worden ist.

Diese Taktik der christlichen Conquistadoren gewährleistete, daß die Bevölkerung, welche es zu missionieren galt, in die Kirche kam, auch wenn sie zu ihren „eigenen Göttern“ beten wollten. Bis die Menschen gezwungen oder freiwillig zu den „christlichen Göttern“ überwechselten. Ursprünglich kamen die meisten Chamulaner, sie gehören der Volksgruppe der Tzotziles an (eine Nachkommen der alten Mayas) aus dem Tal, wo heute San Christobal liegt. Als die spanischen Conquistadores in diese Gegend kamen vertrieben sie die Einwohner von ihren Dörfern. Die meisten flohen nach Chamula. Azteken und andere indigene Gruppen aus dem Norden, die mit den Besatzern als Krieger in den Süden zogen, bildeten ihre Militärbasis in der Nähe von Chamula, in Pinacotan. Daher war dieses Gebiet für die Besatzer strategisch sehr wichtig. Obwohl sie so dicht beieinander lebten haben sich die Chamulaner nicht mit den anderen Indigenas oder den Spaniern „gemischt“. Sie behielten weitgehend ihre Kultur und ihre Eigenart. Dies drückt sich am deutlichsten in ihrer Religion aus. Auf der einen Seite haben sie zwar einige Elemente aus der christlichen Religion übernommen, auf der anderen Seite jedoch ihre Elemente aus ihrer ursprünglichen Religion(en) und ihre Rituale weitgehend beibehalten. Die katholischen Priester, die ihnen ihre Religion und ihre Rituale verbieten wollten, verjagten oder töteten sie. So sitzen täglich Gruppen von Menschen auf der mit trockenem Gras ausgestreuten Boden vor brennenden Kerzen in der Kirche, täglich kleine um ihre Opferzeremonien zu halten. Zu ihren Opfergaben gehören u.a. alkoholische Getränke, lebende Hühner, die dann dort geschlachtet werden und kohlenstoffhaltige Getränke vor allem aber Coca-Cola.

Mensch fragt sich wie dieses Getränk, dessen Name bereits bei den Linken nostalgische Gefühle über US-imperialismus-Debatten erweckt, nach Chamula in diese Kirche kommt. So seltsam es sich auch anmutet, so simple ist die Erklärung: Coca-Cola wurde nicht zuletzt wegen der Kohlensäure, deren Wirkung mit der Religion in Verbindung gebracht wird, in den 60er Jahren von den Schamanen in dieser Gegend als die besondere, zeitgemäße Opfergabe für die Götter ausgesucht und in die Rituale integriert.

¹ Caciques: Bezeichnung für lokale Machthaber und Funktionsträger des PRI-Staates in indigena Gemeinden.

² PRI: Partido Revolucionario Institucional

Inzwischen haben sich für diesen Zweck auch die nicht so teuren mexikanischen Varianten von Cola wie z.B. das Refrescorey etabliert. Und seit dem steigt der Konsum von Cola und ähnlichen Getränken. Der Erfrischungsgetränkemarkt bzw. -handel ist zur wichtigsten ökonomischen Faktor für das Gebiet geworden. Da diese Getränke, als Teil der Religion angesehen werden, darf niemand, außer den katholischen Schamanen, sie verkaufen oder damit handeln. Es ist jedoch ziemlich fraglich, ob hier tatsächlich die Religion vordergründig eine Rolle spielt oder die Sorge um den Erhalt der ökonomischen Macht in der Region. Denn, wer den Vertrieb von Cola oder Refrescorey in der Hand hält, hat die ökonomische und somit die politische Macht. So sind es ausschließlich Caciques¹, die die lokale ökonomische Macht besitzen und so auch die Bevölkerung politisch kontrollieren können.

Die in Minderzahl vertretenen Evangelistas werden als diejenigen gesehen, die gegen die religiösen Traditionen verstoßen. Daher wird geglaubt, daß sie eine Bedrohung für die Kultur der Tzotziles in Chamula darstellen. Die Unstimmigkeiten zwischen den beiden Religionsgruppen hatten vor 15 Jahren zu bürgerkriegsähnlichen Kampfhandlungen geführt, wo viele Evangelistas ihr Hab und Gut verloren und vertrieben wurden. Nicht nur als angehörige einer anderen Konfession stellen die Evangelistas die örtliche Machtposition der Caciques in Frage. Als die unterdrückte Gruppe versucht sie die Macht der Caciques, die die Regierungspartei PRI² unterstützen, zu bekämpfen, indem sie ihre Wählerstimmen den Oppositionsparteien geben. Wodurch sie wiederum in die Mühlen der Repression geraten und nicht selten von ihren Häusern und ihrem Land vertrieben werden. Das die regierende Partei PRI hier ihre Finger im Spiel hat, wundert nicht, denn bei den Wahlen bekommen sie einen Stimmenanteil von über 90%. Außerdem entscheidet sie über den Vertrieb von Erfrischungsgetränke und anderen ökonomisch wichtigen Handelswaren. PRI und Caciques in Chamula schwören auf die heilige Coca-Cola!

Ülki

KONSENS und PRIMAT der POLITIK in der Debatte um den Ausstieg aus der Atomenergie!

Umweltminister Trittin in Dannenberg

Am Mittwoch, den 10. Februar 99 stellte sich der Umweltminister Trittin in Dannenberg den Fragen der Bevölkerung.

Nach seinen einführenden Bemerkungen ist er besonders gerne in diese unruhige Region gekommen, weil hier ja eine Minderheit kämpft und sie - die GRÜNEN - auch eine Minderheit darstellen und das und die gemeinsamen Ziele verbindet.

Trittins Stärke lag nicht in der Äußerung von klaren Positionen und vielleicht in der Einschätzung der politischen Schwäche, die die GRÜNEN immer dann, wenn es um konkrete Beschlüsse geht, gezeigt haben, seine Stärke lag in wiederholten Versuchen, die Anwesenden zu umarmen, sich ihnen anzubiedern, damit zu kokettieren, Opfer der Schröder-Politik zu sein. Sinngemäß: „Wir GRÜNEN wollen ja aussteigen (aus der Atompolitik nicht aus der Koalition!), aber wir werden von Schröder daran gehindert! Deshalb brauchen wir die Unterstützung des Widerstandes (und die logische Konsequenz sollte dann wohl sein, das nächste Mal verstärkt die GRÜNEN zu wählen.)“. Und im Produzieren von Worthülsen, mit denen sich scheinbar jede Frage leicht beantworten läßt, die aber nichts erklären, scheint er ein großer Meister zu sein:

- „- Wir nehmen die Sorgen der Menschen ernst,
- wir müssen mit den Steuergeldern verantwortungsvoll umgehen,
- wir müssen zuerst prüfen, ob Regreßforderungen auf uns zukommen,
- wir versuchen alles, aber es muß juristisch waserdicht sein,
- das ist aus finanziellen und juristischen Gründen nicht möglich,
- wir werden uns bemühen,
- das müssen wir noch genau prüfen,
u.s.w., u.s.w., u.s.w.“

Ein atomares Endlager in Gorleben, weitere Transporte ins dortige Zwischenlager, die Inbetriebnahme der Pilotkonditionierungsanlage (PKA) wollte er nicht ausschließen. Zu konkreten Terminen oder Zeiträumen für die Stilllegung von AKWs wollte er sich nicht äußern.

Atomtransporte

Die hoch radioaktiven (Abfall-)Produkte aus der Plutoniumfabrik La Hague will Trittin zurückholen und im (Zwischen-)Lager Gorleben für unbekannte Zeiträume deponieren - „weil wir ja unseren Nachbarn die Belastung durch unseren Müll nicht zumuten dürfen, da haben wir ja eine besondere Verantwortung“.

Dahinter verbirgt sich schon eine besondere Portion Zynismus und Ignoranz dem Widerstand gegenüber, einerseits von unserem Müll und von unserer Verantwortung zu reden - darüber hinwegzuschweigen, daß die Anti-AKW-Bewegung seit über 25 Jahren gegen die Produktion genau dieses Mülls kämpft -, andererseits der Weiterproduktion dieses Mülls und seiner Wiederaufarbeitung zuzustimmen.

Zur Legitimation dieser Politik und als moralischer Druck gegen all diejenigen, die diese Politik ablehnen, wird im Sinne einer Volksgemeinschaftsideologie unterstellt: Wir sind ein Volk, wir sitzen alle in einem Boot und sind gemeinsam verantwortlich. Und als nationalistisch wird bezeichnet, wer „unseren gefährlichen Müll im Ausland belassen will, nur um seine eigene Haut zu retten“.

Dabei war und ist das erklärte Ziel (zumindest der Linken, aber ich schätze ein, auch großer Teile des Widerstandes überhaupt) nie, wenn die Anti-AKW-Bewegung gegen die Atomtransporte auf die Straße geht und wenn sie versucht den politischen Preis für die Transporte möglichst hoch zu treiben, die Gefahren von „uns“ fernzuhalten um sie auf die französische Bevölkerung abzuwälzen, sondern sie will mit ihren Aktionen die gesamte Atomenergieproduktion stören und letztendlich zum Stoppen bringen - in der BRD und anderswo! „Die Atomtransporte sind die Achillesferse der Atomenergieproduktion“, so hat sie das oft begründet. Und „erst wenn alle AKWs unumkehrbar stillgelegt sind, ergibt eine Diskussion über den Verbleib des Atommülls einen Sinn“.

Was Trittin jetzt vorschlägt - auch wenn er neue Zwischenlager vor Ort propagiert - stützt den Weiterbetrieb der alten Anlagen und damit wird auch die Option für eine Weiterentwicklung offen gehalten.

Rebecca Harms, Mitglied des niedersächsischen Landtags und Fraktionsvorsitzende der GRÜNEN, kann sich - an Trittin gewandt - Transporte nach Gorleben nicht vorstellen, ohne daß vorher ein Ausstiegskonzept steht (über Zeiträume für den Ausstieg, ob 1, 10, 20, 30 oder 40 Jahre (wie von der Atomindustrie in die Diskussion gebracht), hat sie sich nicht geäußert). Sie wünscht sich zukünftig keine Bilder von Gorleben wie die unter der alten Regierung.

Naivität oder bewußte Täuschung? Es sei daran erinnert, daß erst im März letzten Jahres unter der Regie des GRÜNEN Polizeipräsidenten Wimber 6 CASTOR-Behälter nach Ahaus durchgeprügelt wurden - und zwar unter physischer Anwesenheit von Rebecca Harms und weiterer GRÜNER Parteikader als verlängerter Arm der Regierung inmitten des Protests. Damals konnten sie noch sagen, es ist von Bonn angeordnet. Aber ich habe keinen Zweifel, um ein sog. realpolitische Begründung wird auch das neue Bonn sicher nicht verlegen sein.

Zentrales Endlager

Salz hält Trittin für die Endlagerung für nicht besonders geeignet. Deshalb will er auch die Erkundungen in Gorleben erst einmal stoppen - falls die Regreßforderungen nicht zu hoch ausfallen - und prüfen lassen, ob es in der BRD einen geeigneteren Standort für das zentrale Endlager gibt. Die Option für Gorleben als Endlager will er aber offen halten.

Für diese Äußerungen bekam er auf der Veranstaltung Beifall, was darauf hinweist, daß es immer noch Leute gibt, die denken, wenn das Zeug nicht vor ihrer Haustür abgeladen wird, dann sind für sie die Probleme gelöst. Andererseits ist es unzweifelhaft ein großer Erfolg des Widerstandes, daß das Endlager Gorleben, trotz der immensen Kapitalinvestitionen, infrage gestellt werden muß.

Es sollte aber inzwischen zum Allgemeinwissen gehören, daß es wegen des Charakters des radioaktiven Zerfalls grundsätzlich kein geeignetes Lager geben kann. Jede „Lösung“ wird immer eine Notlösung sein und besser geeignet wird zur Zeit - solange der Müll weiterproduziert wird - nur bedeuten, daß dort der zu erwartende Widerstand schwächer als der in Gorleben ist. D.h. der Wert für die Eignung (E) eines Endlagers ist umgekehrt proportional zum zu erwartenden Widerstand (W); (E~1/W).

Export von Atomtechnologie

Vollkommen unerwähnt - auch in der öffentlichen Debatte um den Ausstieg oder im Rahmen der Konsensgespräche - bleibt bisher die ganze Dimension des internationalen Handels mit Atomtechnologie, an der das BRD-Kapital einen beträchtlichen Anteil hat. Große Geschäfte z.B. zwischen Siemens und der Türkei oder Ost-europa und Asien sind anvisiert. Oder auch der Ausbau der Urananreicherungsanlage in Gronau (die hauptsächlich für den Export produziert) im rot-grünen Nordrhein-Westfalen soll demnächst erfolgen.

Selbst der von Siemens für den Export entwickelte Siedewasserreaktor SWR-1000 und der von Siemens und Framatome entwickelte europäische Druckwasserreaktor EPR werden in den aktuellen Ausstiegsgesprächen weitgehend ausgeklammert.

Inzwischen hat Trittin ja selbst das Verbot der Wiederaufarbeitung aus dem neuen Atomgesetzentwurf gestrichen. Ein Kommentator im Rundfunk bezeichnete den Anpassungsprozeß des Ministers mit: „Eine traurige Episode beim Erlernen der Regierungsgeschäfte“.

Hätte noch vor wenigen Monaten die alte Regierung solche Vorstellungen wie jetzt rot/grün vertreten, wäre mit Sicherheit ein Aufschrei der Entrüstung durch die rot/grünen Reihen gegangen. So ändern sich eben die Ansichten mit der eigenen Rolle im Machtgefüge des Staates.

GRÜNE, Opfer der Schröder-Politik?

Die GRÜNEN sind nicht Opfer, sondern aktive Täter im Deal um den scheinbaren Ausstieg. Das zeigt sich daran, daß sie um der Macht willen bereit sind, alle ihre zuvor geäußerten Prinzipien und Utopien über Bord zu werfen. Selbst den Ausgang des ersten Konsensgesprächs bezeichnete Trittin noch als Erfolg. Hat er seine zuvor geäußerten Absichten selbst nicht ernst genommen - waren es taktische Manöver - oder ist er von Schröder und den VertreterInnen des Kapitals gnadenlos über den Tisch gezogen worden? Dient er nur als kritisches, demokratisches Alibi?: „Wir möchten ja alle so gerne aussteigen, aber die ökonomischen Sachzwänge lassen das nicht zu und wir müssen realistisch bleiben!“

Aber der eigentliche Widerspruch wenn Rot/Grün vom „Ausstieg“ redet ist:

Einerseits wird die Optimierung der Kapitalverwertung zunehmend in den Mittelpunkt der Politik gestellt (Schröder spricht hier von „Modernisierung“), andererseits wird vom Ausstieg geredet, der vielleicht nicht ganz billig sein wird und aus der Sicht der Betreiber und Politiker Kapitalvernichtung bedeutet. Dagegen sind die zu erwartenden Ausgaben für den Ausstieg aus der Sicht der Anti-AKW-Bewegung optimal angelegt. Es kommt eben immer darauf an, ob das Kapital oder der Mensch in den Mittelpunkt der Politik gestellt wird.

Zudem wird so getan, als seien die herrschenden ökonomischen Spielregeln Sachzwänge/Naturgesetze, gegen die niemand berechtigt ist, zu verstoßen.

Bei den Verhandlungen um den Ausstieg zwischen der rot/grünen Regierung und den Betreibern der Atomanlagen geht es fast ausschließlich um die Kosten, um die Regreßforderungen, die dabei entstehen sollen.

Ein Ausstieg aus der Atomenergie soll in jedem Fall im Konsens mit den Betreibern der Atomanlagen und für die Bundesregierung entschädigungsfrei erfolgen.

Die Gefahren einer Reaktorkatastrophe, die ungeklärten Fragen der Atommülllagerung, die radioaktive Belastung bei sogen. „Normalbetrieb“ geraten dabei aus dem Blick.

D.h. die ökonomischen Interessen der Betreiber sind Dreh- und Angelpunkt der neuen Politik, die Bedürfnisse nach Unversehrtheit der Bevölkerung treten in den Hintergrund.

Was als Ausstiegspolitik propagiert wird, könnte sich als bloße Verschleierung und Modernisierung des Atomprogramms erweisen. Wie das längerfristige Konzept der Zwischenlagerung vor Ort - nachdem die Plutoniumproduktion politisch nicht mehr interessant ist und sie deshalb auch als Entsorgungsnachweis zu teuer ist - andeutet: die politisch sensiblen Transporte fallen weg, es soll so ein bequemer Entsorgungsnachweis geschaffen werden, die alten AKWs können damit ungestört weiterlaufen, - so würden sie es gerne richten!

Bundeswirtschaftsminister Werner Müller hat das deutlich ausgesprochen: „Wenn es in den nächsten Jahren Abschaltungen gibt, dann weil der Weiterbetrieb unwirtschaftlicher wäre als die Stilllegung. (...) Nur der Politik wegen wird in den nächsten 4 Jahren kein Reaktor stillgelegt“ (F.R. 17.11.98).

Oder auch Wilfried Steuer, der Präsident des Atomforums vor laufender Kamera, auf der unmittelbar vor dem Beginn des Konsensgesprächs stattfindenden Tagung des Atomforums: „Regierungen kommen und gehen, die deutsche Kernkraft bleibt bestehen“.

Das zeigt die ganze Ohnmacht, die hinter dem rot-grünen Gerede vom Einstieg in den Ausstieg steckt - nur ein verbales wahltaktisches Zugeständnis, um zu beruhigen und Zeit und Stimmen zu gewinnen? Und das sollte uns noch einmal klar machen, daß ein Ausstieg nicht über bessere Argumente, in Harmonie, im Konsens mit Staat und Kapital oder etwa gar freiwillig zu erreichen sein wird.

Die Sozialdemokraten - und jetzt auch die GRÜNEN - denken, sie sind an der Macht, aber dabei sind sie bloß an der Regierung (Kurt Tucholsky in den 20er Jahren. Wie sich Geschichte doch wiederholt!). Und wie jetzt offensichtlich wird, funktionieren sie objektiv verstärkt als Exekutive des Kapitals, immer nach dem Motto: Wenn es dem Kapital gut geht, dann ist auch für die Bevölkerung was rauszuholen. Dieses Arrangement zwischen Regierung und Kapital wird dann in Konsensgesprächen ausgehandelt und wird, um die wahren Machtverhältnisse zu verschleiern, als Primat der Politik propagiert. So sprach Trittin nach dem ersten Konsensgespräch von Erfolg, besonders weil die Kapitalvertreter das Primat der Politik anerkannt haben sollen - welch ein Hohn!

Hier sei daran erinnert, wie im Verlauf der Konsensbemühungen, Wahlversprechen, Koalitionsvereinbarungen, Kabinettsbeschlüsse zusammengebrochen sind.

Die politische Utopie der GRÜNEN reduziert sich inzwischen auf einen „besseren“ ökologischeren Weg kapitalistischer Verwertung.

Wie weiter mit der Anti-AKW-Bewegung?

„Die Anti-AKW-Bewegung sollte unbeirrt an ihren Einsichten, Erfahrungen und Forderungen festhalten, auf die eigene Kraft vertrauen und sich nicht durch parlamentarische Scheingefechte irritieren lassen.“ Das ist erst einmal eine Absichtserklärung und sie wird auch sehr unterschiedlich ausgelegt. In der Praxis sieht es so aus, daß doch viele Menschen aus dem Widerstand jetzt zwar sehr enttäuscht und auch entrüstet auf die Politik der GRÜNEN reagieren, aber dennoch immer noch große Erwartungen in sie setzen und glauben über eine Stärkung der GRÜNEN und gemeinsam mit ihnen, den Ausstieg zu schaffen. Dagegen haben z.B. die TeilnehmerInnen der letzten Anti-AKW Bundeskonferenz, eindeutig die Politik der GRÜNEN verurteilt und jede Zusammenarbeit mit ihnen abgelehnt. (s. hierzu die Abschlusserklärung der Konferenz, aaa, Nr. 96, 1998.)

Hieran wird deutlich, daß die Anti-AKW-Bewegung zwei widersprüchliche Strömungen vereinigt und das sicher nicht erst seit rot/grün. Die eine, die glaubt, daß die Atompolitik ein Auswuchs der herrschenden Verhältnisse ist und sich als solcher auch korrigieren läßt. Die andere, die die Atompolitik als einen immanenten und durchaus konsequenten Ausdruck dieser Verhältnisse begreift und deshalb ihren Widerstand in den Kontext ihres Kampfes gegen genau diese Verhältnisse zu stellen versucht.

Und dennoch, trotz dieses Widerspruchs ist es bisher immer wieder gelungen, sich gemeinsam an die Lösung ganz konkreter Fragen auf den Weg zu machen.

„Egal, welche Farbkombination gerade an der Macht ist, wir werden die Atomtransporte nicht durchlassen! Entscheidend für Veränderungen war bisher immer nur der politische Druck, den wir erzeugen konnten!“ Diese Äußerungen wurden unter großem Beifall auf der Veranstaltung in Dannenberg - selbst auch von GRÜNEN aus dem Wendland - Trittin drohend entgegengehalten.

Das macht Hoffnung,

No Pasaran!

Fritz Storim,
Februar 1999.



Deine! Eltern kommen aus X. Als du geboren wirst sagen die Krankenschwestern: „Man sieht sofort, daß es ein x-isches Kind ist.“ Deine Eltern und Verwandten freuen sich. Seit du denken kannst, fragen dich die Verwandten und Nachbarn mit bohrendem Blick: „Und, wo gefällt es dir besser: in X oder in Deutschland?“ Du druckst herum und weißt nie die richtige Antwort, hast Angst, daß sie dich eines Tages von hier wegbringen, weg von all deinen Freundinnen und Freunden, weg von deinen Spielsachen, von deinem Spielplatz, nach X. Anfangs hast du vielleicht noch eine Antwort gegeben, die Erfahrung machend, daß egal was du sagst, es immer falsch ist. Sagst du: „in X gefällt es mir besser“, weil du dort gerade mit der Familie Urlaub gemacht hast und keine Lust auf die deutsche Schule hast, antworten die Nachbarn empört: „Aber hier bei uns in Deutschland ist es doch auch schön!“ Die Antwort „in Deutschland gefällt es mir viel besser“ ist aber fast immer falsch. „Da sind deine Eltern aber traurig“, mahnen dich dann die Deutschen und X-en. „Das Land X ist doch so schön“ sagen die Nachbarn und die Verwandten vertreten: „Wir sind x-isch, X ist unser Land.“ Und dann haben deine Eltern immer diesen merkwürdig traurigen Blick. Bei jeder Gelegenheit werden deine Eltern von den Nachbarn, den Bekannten, den FreundInnen, den KollegInnen, überhaupt von allen, werden sie immer wieder gefragt: „Wann

geht ihr zurück?“ Und auch du wirst gefragt: „Wann gehst du zurück?“ „Zurück, wohin?“ fragst du entgegen.

In der Stadt ist ein Haus, in dem Menschen aus einem anderen X wohnen, angezündet worden, und deine Eltern haben Angst, du auch. Im Fernseher in den Nachrichten ist von „Ausländer-schwemme“, „das Boot ist voll“, „Gastrecht mißbraucht“ undsoweiter die Rede. Du weißt nicht was das heißt, aber du weißt, daß es mit dir und X zu tun haben muß und auch damit, daß deine Eltern immer stummer und trauriger werden.

Die Tanten und Onkel ärgern dich mit der Prognose: „Bestimmt wirst du einmal einen ganz reichen Mann aus X heiraten“ bzw. „Bestimmt wirst du einmal eine ganz schöne Frau aus X heiraten.“ Du sagst trotzig: „Nein, will ich gar nicht!“, aber die lachen nur und sagen immer das gleiche: „Doch, doch, bestimmt wirst du einen ganz reichen Mann aus X heiraten.“

Jedes Jahr daselbe. Es sind Sommer-Schulferien. Deine Freundinnen dürfen hierbleiben oder fahren irgendwohin ganz toll in Urlaub. Und du sollst wieder nach X fahren, wo deine Eltern so merkwürdig sind, so anders als sonst, mal entspannter, mal genervter. Wenn du weinst, weil du lieber hierbleiben willst bei deiner Freundin, mahnt dich die Tante: „Andere Kinder wären froh, wenn sie nach X fahren dürften!“ Es ist ja auch nicht alles schlecht in X, hast du dich ein-

Und auch du wirst gefragt: „Wann gehst du zurück?“

Die PädagogInnen sagen, du hättest Identitätsprobleme und daß deine Eltern daran schuld seien, weil sie sich der deutschen Kultur nicht hätten anpassen wollen.

Jetzt sollst du aber möglichst x-isch sein, eine Vorzeige-X-in sozusagen.

mal dort daran gewöhnt, dann muß die Familie wieder zurückfahren, wieder in das Land, das nicht X ist. Ist nur einer deiner Elternteile aus X, so kommt hinzu, daß du innerfamiliär immer zugeteilt wirst. X-isch oder deutsch 'sein' bedeutet hier auch immer zur Mutter oder zum Vater zu gehören. Du kannst nicht wie die anderen X-innen auf die Deutschen schimpfen, weil ein Elternteil deutsch ist und du sollst nicht auf die X-en schimpfen, weil ein Elternteil x-isch ist. Familienstreit wird oft national ausgetragen. "Ihr Deutschen seid so" schimpft ein Elternteil und "ihr X-en seid so" schimpft der andere Elternteil. "Du bist so x-isch" wie dein Vater/deine Mutter oder "du bist so deutsch" wie dein Vater/deine Mutter wird dir vorgeworfen, wenn der Hausseggen schiefhängt. Du wirst etwas älter und denkst, daß dich sowieso niemand zur Freundin haben will, weil du ja 'nur' Eltern hast, die aus X kommen. Später machen dir die Leute das Kompliment: "Du siehst schön x-isch aus." Du stellst dich vor den Spiegel und sagst dir: "Heute sehe ich wirklich x-isch aus." oder "Heute sieht man gar nicht, daß ich X-in bin." Du änderst dein Äußeres (insofern es da überhaupt etwas zu ändern gibt), färbst dir die Haare, änderst die Kleidung und Schminke, je nachdem, ob du gerade x-isch oder deutsch aussehen willst.

Die PädagogInnen sagen, du hättest Identitätsprobleme und daß deine Eltern daran schuld seien, weil sie sich der deutschen Kultur nicht hätten anpassen wollen. Du wärst stark benachteiligt, hättest Defizite und daß sie dir helfen wollen. Du kannst verstehen, daß deine Eltern gegenüber der 'Hilfe' dieser Leute erst mißtrauisch und dann dagegen sind.

Du beginnst X zu hassen. Dieses X, das dich verfolgt und mit dem du nichts zu tun haben willst. Deine Eltern sind unglücklich. Oder du beginnst dich für X zu interessieren, liest Bücher darüber oder fängst sogar an darüber zu forschen, über dieses Land, das dir irgendwie emotional so vertraut ist. Diese x-ische traditionelle Musik ruft Erinnerungen in dir wach. Da gibt es Essen, Gerüche, Stimmengewirr, Ausrufe, Lachen, Gesten, Rituale die dich zuhause fühlen lassen. Da ist die Sehnsucht nach X, das du kaum kennst. Und dennoch, wenn du später in X bist, merkst du vor deinen Eltern, das X nicht mehr X ist, daß X im Laufe der Jahre etwas anderes geworden ist als das X deiner Eltern.

Einige Touristen wissen mehr Fakten über X als du: wann das Land unter welcher Regierung gestanden hat, wann welches Gebäude in welcher Stadt entstanden ist, welche Region welche Geschichte hat undsoweiter. "So ein schönes Land, und alles so billig, und das Klima viel besser", haben sie dir pauschal immer wieder gesagt. Daß das nicht so ist, das weißt du, denn wenn dort alles so schön wäre, wieso hätten deine Eltern dann einen Grund gehabt da wegzugehen? Die Beschreibungen der TouristInnen haben nichts mit dem Dorf zu tun, aus dem deine Eltern kommen.

Als du Arbeit suchst, ist plötzlich von "interkulturellen Kompetenzen" die Rede. Ob du die x-ische Sprache fließend sprechen würdest, ob du X gut kennen würdest. Du verstehst nicht was die von dir wollen. Du solltest doch bisher immer so deutsch als möglich werden, so haben sie es dir immer wieder vermittelt und gesagt, in der Schule, bei den Freundinnen und im Jugendzentrum. Jetzt sollst du aber möglichst x-isch sein, eine Vorzeige-X-in sozusagen. Du nimmst die Arbeit an. Einige Freunde, denen auch immer gesagt wurde, daß sie x-isch sind, sagen zu dir: "du Hofkanacke", manche Freundinnen sind neidisch, Bekannte verstehen nicht, daß du - obwohl du X-in bist - vor ihnen Arbeit bekommen hast und die KollegInnen freuen sich, eine "richtige X-in" als Kollegin zu haben. Die KollegInnen und Vorgesetzten sind erst einmal enttäuscht, daß du die x-ische Sprache nicht so befräuscht wie sie sich das gedacht haben und daß du ihnen nicht alles über X erzählen und erklären kannst.



Ein Mensch mit zwei Staatsangehörigkeiten, dafür ist der Intelligenzquotient deutscher Bürokraten wohl nicht ausreichend, dafür sind die Machtstrukturen ungeeignet.



Dann gibt es da ja noch den Paß, in dem schwarz auf weiß steht, was du juristisch bist: x-isch oder deutsch. Seit kurzem ist es nun beschlossen, daß wir uns mit dreiundzwanzig Jahren entscheiden sollen, welche Definition den Rest unseres Lebens in unserem Paß stehen soll, ob wir lieber X-in oder Deutsche sein wollen. Mit dreiundzwanzig Jahren (wieso nicht mit zweiundzwanzig einhalb?) sollen wir uns für und gegen etwas entscheiden. Mit dreiundzwanzig sollen wir uns, der Familie und allen anderen, vor allem aber dem deutschen Staat kundtun, ob wir es vorziehen die Rechte als deutsche Staatsbürgerin zu haben oder ob wir lieber x-ische Staatsbürgerin sein wollen wie unsere Eltern, die nicht deutsch sein wollen oder können. Wir sollen bekennen, ob wir dem einen oder dem anderen Staat hörig sein werden. Wir sollen uns entscheiden, damit die Katalogisierung stimmt. Ein Mensch mit zwei Staatsangehörigkeiten, dafür ist der Intelligenzquotient deutscher Bürokraten wohl nicht ausreichend, dafür sind die Machtstrukturen ungeeignet. Deine Eltern überlegen sich immer noch, ob sie ganz nach X gehen sollen oder ob sie in ihrem Lebeland Deutschland bleiben sollen. Du und deine Geschwister, ihr besucht die Eltern kaum, aber die Eltern sagen trotzdem, daß sie wegen ihrer Kinder nicht nach X zurückgehen wollen. Früher haben sie gesagt, sie seien nach Deutschland gekommen, damit wir es einmal besser hät-

ten als sie. Jetzt sagen sie, daß sie in Deutschland wegen uns bleiben. Sie machen uns keine Vorwürfe und wir ihnen auch nicht. Es ist ganz egal welche Beziehungen du eingehst, du wirst mit dem Problem X in allen Bereichen konfrontiert. Du willst nicht immer entsprechend der aktuellen 'ausländerpädagogischen' Meinung interpretiert werden. Du willst nicht, daß sie alles auf das Herkunftsland deiner Eltern zurückführen, aber du willst auch nicht, daß sie deine Biographie ignorieren. Nichts ist Zufall, aber auch kaum etwas ist so vorherbestimmt, als daß es nicht auch anders sein könnte.

Du willst nicht, daß sie alles auf das Herkunftsland deiner Eltern zurückführen, aber du willst auch nicht, daß sie deine Biographie ignorieren.

Rosa

¹ Wenn im Folgenden die zweite Person Singular und Plural verwendet wird, so ist dies als stilistisches Mittel zu betrachten. Es ist klar, daß mit den Beschreibungen nur wenige Bruchstücke von Erfahrungen nur einiger Personen, die unter die offiziellen Kategorien '2. Generation' und 'Bikulturelle' fallen, beschrieben werden können.

So viele Namen

keiner läßt sich ertragen
 die wir bekamen
 und ihre 'interessierten Fragen'
halb-indisch
Bastard
 eben ein 'Gemisch'
bi-kulturell
bi-national
 damit sind alle schnell
 bei der Hand
 verweisen uns
 vorsichtshalber nach außen
 aus ihrem Land
 an die Orte
 woher unsere Väter oder
 die Mütter kamen
 Uns selbst fehlen noch
 immer die Worte
 erleben nur die Rahmen
 in die sie uns pressen
Halb-Türkin
Mischlinge heißt es wenn
 wir eine Erklärung vergessen
 In ihrem Sinn
 kann man uns denn
 auch nur in Bruchzahlen messen
 auf eben dieser Grundlage
 haben deren Vorfahren
 schließlich 'Arier-Nachweise' besessen
 doch dazu bitte keine Frage
 dazu wollen sie Schweigen bewahren.

Annette Seidel

(aus der 'kaländerin 1999', de colores Bremen)

Möglichkeiten des Zugangs zu psychosozialen Einrichtungen für von Gewalt betroffene Migrantinnen

„Möglichkeiten des Zugangs zu psychosozialen Einrichtungen für von Gewalt betroffene Migrantinnen, Schwarze Mädchen und Frauen und Frauen und Mädchen, die sich aufgrund von Menschenhandel in Staaten der EU befinden“ - hinter diesem langen Titel verbirgt sich eine mit EU-Geldern finanzierte Dokumentation, die vom Verein für Beratung, Therapie und Selbsthilfe in Regensburg herausgegeben wurde. Die beiden Autorinnen Brigitte Hausinger und Annette Seidel führten Interviews mit Mitarbeiterinnen von Notrufen, Frauenhäusern, Einrichtungen für Mädchen und Kinder und anderen Einrichtungen wie zum Beispiel Frauengesundheitszentren.

Zudem wurden hundert beantwortete Fragebögen ausgewertet. Gefragt wurde danach, ob Migrantinnen, women of color und schwarze Frauen in der Einrichtung arbeiten, ob und wieviele Besucherinnen Migrantinnen oder schwarze Frauen sind, welches Alter die Besucherinnen/Klientinnen hatten, durch wen sie Gewalt erfahren haben, mit welchen Problemen und Themen sich die Frauen an die Mitarbeiterinnen wenden, was die Gründe dafür sind, daß Migrantinnen und schwarze Frauen und Mädchen Deutschland verlassen haben, und was die Mitarbeiterinnen an Verbesserungen für Migrantinnen in Deutschland vorschlagen. Die Studie, angelegt als Vergleich zwischen den Ländern Deutschland, Großbritannien und Frankreich, bleibt weitgehend auf Deutschland beschränkt, was die Autorinnen zu Beginn auch einräumen mit der Erklärung, daß ihr Erfahrungshintergrund in den beiden anderen Ländern gering sei.

Mag es daran liegen, daß die Dokumentation von zwei Autorinnen stammt oder mag es daran liegen, daß versucht wird feministische antirassistische Politik in einen wissenschaftlichen Rahmen zu bringen - ein mutiger und leider immer weniger anzutreffender Versuch - auf jeden Fall ergibt sich eine recht eigenartige Mischung in der Darstellung. Die Studie beginnt mit einer sensiblen Beschreibung von Gewalt durch Sprache. Als Ergebnis, um möglichst vielen Frauen gerecht zu werden, werden meistens mehrere Begriffe wie „Schwarze Frauen und Mädchen und women of color“ oder „Migrantinnen und Schwarze Frauen und Mädchen“ verwendet. Der fachlich-psychologischen Beschreibung von Traumatisierungen folgt eine Beschreibung der angewendeten Methoden, die dann für die Situation der Forscherinnen in Deutschland näher beschrieben werden. Die Autorinnen, die sich selbst als „eine von uns weißer deutscher Herkunft und eine türkisch-deutscher Herkunft“ beschreiben, gehen in der Einleitung zwar auf mögliche Probleme in der Interaktion mit den Institutionen und Interviewpartnerinnen aufgrund ihrer Herkunft kurz ein, jedoch erscheinen diese Forschungsbedingungen in der Auswertung der Interviews und der Fragebögen leider nicht mehr.

Die Beschreibungen der Sichtweisen und Einstellungen der deutschen Mitarbeiterinnen in den sozialen Institutionen gleichen einer politischen Schrift über Rassismus und Sexismus, ohne

den Bezug zu den Interviews und Fragebögen darzustellen. Die schon häufig umstrittenen Analogien von Sexismus und Rassismus werden mehrmals verwendet, um die deutschen Mitarbeiterinnen der sozialen Einrichtungen wiederholt darauf hinzuweisen, daß sie ihre Sensibilität gegenüber sexueller Gewalt gegen Frauen doch auch bitte auf die Gewalt durch Rassismus anwenden mögen.

Für LeserInnen, die sich mit Rassismus und Sexismus beschäftigen, bringt die Studie wohl nicht viel Neues. Die Leistung der Studie liegt gewiß darin, daß sie Personen, die sich ansonsten nicht mit diesen Themen befassen, mit der Problematik konfrontiert. Da bleibt aber die Frage offen, ob die nicht nur den Kopf schütteln angesichts der politischen und zum Teil polemischen Formulierungen. Deutsche befragte Mitarbeiterinnen, die durchweg kritisiert werden, dürften mit dieser Studie wohl kaum zu erreichen sein, da ihnen die Vorwürfe ihnen gegenüber nicht neu sein dürften.

Frau kann nun argumentieren, daß es hier um den Zugang zu psychosozialen Einrichtungen der Migrantinnen, women of color und schwarzen Mädchen und Frauen geht. Da es aber um diese Frauen geht, hätten sie in der Darstellung zu Wort kommen müssen. Bei den Forschungsergebnissen ist häufig nicht klar, woher sie stammen, wer was gesagt oder kritisiert hat. So sind durch die mangelnde Transparenz in der Darstellung für die LeserInnen gezogene Schlüsse der Autorinnen an manchen Stellen nicht nachvollziehbar. Interessant wäre es gewesen, mehr über die Kritik der von Gewalt betroffenen Frauen selbst zu erfahren.

Viele der Ergebnisse machen auf der theoretischen Ebene durchaus Sinn, auch wenn ihr Bezug zur Datenerhebung zu wenig deutlich wird. Da wird der Kulturbegriff kritisiert, daß deutsche Mitarbeiterinnen meinen, sie müßten sich erst viel Wissen über verschiedene 'Kulturen' aneignen, um Klientinnen beraten zu können. Die Autorinnen kritisieren: „Es fehlt völlig an der Vorstellung, daß es Fachkräften möglich sein müßte, mit Einfühlungsvermögen, Offenheit, Selbstbewußtsein und Reflexionsvermögen eine Beratung zu leisten.“ Kritisiert wird aber auch die Nicht-Einstellung von Migrantinnen in den sozialen Einrichtungen und die Überlastung der wenigen Migrantinnen, die in diesen Einrichtungen arbeiten, da alle nicht-deutschen Besucherinnen/Klientinnen und der ganze Themenkomplex „Rassismus“ an sie abdelegiert wird.

Rosa

Die Dokumentation ist für 25,- DM zu bestellen beim FrauenBeratungs- und TherapieZentrum Regensburg
 Adolf Schmetzer-Str. 27, 93055 Regensburg,
 Tel.: 0941/791250,
 e-mail: FBTZ.Regensburg@t-online.de

